PERBADANAN HARTA INTELEK MALAYSIA
Intellectual Property Corporation Malaysia

LAPORAN TAHUNAN 2012
Annual Report

Rasional Kulit

Gabungan kiub rubik berwarna merah dan putih serta kiub-kiub kecil menggambarkan daya minda yang menjana idea-idea kreatif yang menyumbang kepada penghasilan harta intelek.

Bebola kecil pula mewakili enam komponen harta intelek yang ditadbir urus di bawah sistem harta intelek di Malaysia.

Pecahan kiub-kiub kecil juga menunjukkan usaha berterusan MyIPO dalam melaksanakan inisiatif-inisiatif yang dirancang bagi mencapai visinya menjadi sebuah organisasi harta intelek yang terbaik.

Cover Rational

The combination of red and white rubic cube as well as small cubes potrays mind ability in generating creative ideas which contribute to the creation of intellectual property.

The spheres represents six components of intellectual property that governed under intellectual property system in Malaysia.

The fraction of cubes also shows MyIPO's continuous efforts in implementing the initiatives that been set out in realizing its vision to become a leading intellectual property organisation.

© Hakcipta Terpelihara, Perbadanan Harta Intelek Malaysia (MyIPO) 2012
© All rights reserved, Intellectual Property Corporation of Malaysia (MyIPO) 2012

Disunting oleh / *Edited by* :
Perbadanan Harta Intelek Malaysia (MyIPO)
Intellectual Property Corporation of Malaysia (MyIPO)
Unit 1-7, Ground Floor, Menara UOA Bangsar,
No. 5 Jalan Bangsar Utama 1, 59000 Kuala Lumpur.

Kandungan

Contents

Perutusan Menteri Perdagangan Dalam Negeri, Koperasi dan Kepenggunaan	8	*Foreword of Minister of Domestic Trade, Co-operatives and Consumerism*
Perutusan Pengerusi	11	*Chairman's Message*
Perutusan Ketua Pengarah	15	*Director General's Message*
Anggota Perbadanan	20	*Members of Corporation*
Kumpulan Pengurusan	26	*Management Team*
Sorotan 2012	30	*2012 Highlights*
Prestasi Harta Intelek	40	*Intellectual Property Performance*
Pejabat Cawangan MyIPO	66	*MyIPO Branch Offices*
Kerjasama Serantau dan Antarabangsa	74	*Regional and Global Co-operation*
Sumber Manusia dan Teknologi	92	*Human Resources and Technology*
Pembudayaan Harta Intelek	100	*Intellectual Property Acculturation*
Akauntabiliti, Kawalan Dalaman dan Pengurusan Kualiti	116	*Accountability, Internal Control and Quality Management*
Prestasi Kewangan	118	*Financial Performance*
Perancangan 2013	130	*2013 Plans*
Penyata Kewangan Bagi Tahun Berakhir 31 Disember 2012	134	*Financial Statement For The Year Ended 31 December 2012*

Visi / *Vision*

Menjadi salah sebuah organisasi harta intelek terbaik.
To be one of the leading intellectual property organisations.

Misi / *Mission*

Menyediakan infrastruktur perundangan yang kukuh dan sistem pentadbiran yang cekap ke arah meningkatkan kreativiti dan eksploitasi harta intelek.
Providing strong legal infrastructure and effective administration regime to enhance greater creativity and exploitation of intellectual property.

LAGU RASMI

OFFICIAL SONG

BERSAMA MyIPO

Verse 1
Paten Idea Baru Ciptaan
Perlindungan Kami Berikan
Juga Cap Dagangan Hakcipta
Dikenali Di Seluruh Dunia

Verse 2
Kreatif Serta Yang Asli
Reka Bentuk Pemaju Industri
Masyhur Seantero Negeri
Petunjuk Geografi

Chorus 1
Kami Sedia Membantu, Di MyIPO
Melindung Harta Intelek
Pemudah Pendaftaran, Ciptaan
Efisien Dan Juga Mesra

Bridge
Meletakkan Negara Malaysia
Setanding Dengan Negara Yang Maju
Menjamin Semua Perlindungan
Hak Harta Intelek

Chorus 2
Kami Sedia Membantu, Di MyIPO
Melindung Harta Intelek
Bersikap Profesional, Sedia
Dalam Segala Tindakan

Repeat
Verse 1, Verse 2
Chorus 1, Chorus 2

Kami Sedia Membantu, Di MyIPO

Komposer / Composer : Dato' Wah Idris
Lirik Oleh / Lyrics By : MyIPO

Perutusan
Messages

PERUTUSAN MENTERI
Minister's Foreword

Saya ingin merakamkan setinggi-tinggi penghargaan kepada Perbadanan Harta Intelek Malaysia (MyIPO) atas pencapaiannya sepanjang tahun 2012 dalam mengukuhkan lagi sistem perlindungan harta intelek di Malaysia. Komitmen yang telah diberikan oleh MyIPO adalah sejajar dengan usaha Kerajaan dalam menyokong Program Transformasi Ekonomi (ETP) dan Program Transformasi Kerajaan (GTP) melalui inisiatif-inisiatif yang telah dilaksanakan.

Bagi merealisasikan transformasi kepada sistem perlindungan harta intelek yang lebih efektif, Kerajaan telah memberi fokus kepada pindaan perundangan harta intelek, penambahbaikan sistem penyampaian perkhidmatan dan pelaksanaan inisiatif baru yang memberi manfaat kepada rakyat dan negara.

Dalam menyediakan persekitaran harta intelek yang kondusif, Kerajaan telah meluluskan Akta Hak Cipta (Pindaan) 2012 yang telah mula berkuatkuasa pada 1 Mac 2012 dan telah menggubal Peraturan-Peraturan Hak Cipta baru yang memberi manfaat kepada pencipta dan pengkarya tanah air. Susulan dari pindaan Akta ini dan aktiviti penguatkuasaan yang berterusan, *United States Trade Representative (USTR) Annual "Special 301" Report* telah mengeluarkan Malaysia daripada senarai negara-negara dalam pemerhatian bagi isu perlanggaran hak harta intelek pada 30 April 2012. Peraturan-Peraturan Reka Bentuk Perindustrian (Pindaan) 2012 juga telah dikuatkuasakan pada 15 Februari 2012 sebagai usaha penambahbaikan sistem pendaftaran sedia ada. Pindaan tersebut seterusnya dapat membantu penguatkuasaan yang lebih berkesan dan memastikan ianya konsisten dengan perkembangan terkini dan standard antarabangsa. Saya berharap dengan usaha ini dapat meningkatkan keyakinan pemilik untuk melindungi harta intelek mereka di samping menggalakkan budaya inovasi dan kreatif di kalangan masyarakat di negara ini.

Dalam meningkatkan sistem penyampaian perkhidmatan, Kerajaan memberi sokongan padu kepada usaha MyIPO untuk memperkenalkan Sistem Pemberitahuan Hak Cipta Secara Sukarela bagi memenuhi keperluan industri kreatif negara. Sistem ini yang berperanan sebagai pangkalan data karya hak cipta nasional dapat membantu pemilik hak cipta dalam membuktikan keempunyaan sesebuah karya berhakcipta. Di samping itu, Jurnal Rasmi Harta Intelek juga diperkenalkan bagi memudahkan orang awam mengakses maklumat pewartaan dan penerbitan harta intelek secara atas talian. Kedua-dua sistem ini telah mula beroperasi pada Jun 2012.

Kerajaan amat prihatin terhadap keperluan industri kecil dan sederhana (IKS) untuk memajukan perniagaan mereka melalui pengkomersialan harta intelek. Menerusi pembentangan Bajet 2013 pada 28 September 2012, Kerajaan telah mengumumkan Model Penilaian Harta Intelek sebagai inisiatif baru bagi membenarkan harta

I would like to express my sincere gratitude to Intellectual Property Corporation of Malaysia (MyIPO) for its 2012 achievements in improving the IP protection system in Malaysia. The commitments shown by MyIPO were in line with the Government's efforts in supporting the Economic Transformation Programmes (ETP) and Government Transformation Programmes (GTP) by the initiatives that have been carried out.

In realizing the transformation towards a more effective intellectual property protection system, the Government has focused on the amendment of IP laws, the improvement of service delivery and the initiation of new efforts that benefit the people and the country.

In providing a conducive IP environment, the Government has passed the recent amendments to the Copyright (Amendment) Act 2012 that came into effect on 1 March 2012 and legislated the Copyright Regulations that would be beneficial for the local creators and authors. Following the amendment of this Act and ongoing enforcement activities, on 30 April 2012 the United States Trade Representative (USTR) Annual "Special 301" Report has removed Malaysia from the list of countries with IP infringement issue. Industrial Designs Regulations (Amendment) 2012 have come into effect on 15 February 2012 to further improve the existing IP registration system. The amendments could further assist in a more effective enforcement and to ensure that we are in consistency with the latest developments and international standards. It is my hope that with this endeavour, copyright owners are more confident in protecting their IP rights locally with MyIPO and that the public is encouraged to foster an innovative and creative attitude.

In improving its service delivery system, MyIPO has the full support of the Government in introducing Copyright Voluntary Notification System to fulfil the needs of the local creative industry. This system serves as a database for information relating to local copyright works and is helpful to prove copyright ownership. In addition, IP Official Journal is introduced to facilitate the public to access information on IP advertisements and publications via an online system. Both systems has come into operation in June 2012.

The Government pays great attention to the small and medium enterprises (SME) that requires assistance to develop their business by way of IP commercialization. Through the 2013 Budget tabled on 28 September 2012, the Government has announced an IP Valuation model as a new initiative to allow commercial valuation of IPs that

intelek dinilai secara komersial dan seterusnya digunakan sebagai cagaran bagi memperolehi pembiayaan dari institusi kewangan. Sebagai langkah permulaan, sekumpulan penilai harta intelek tempatan akan diwujudkan dan Kerajaan telah menyediakan peruntukan dana kepada MyIPO bagi mengendalikan program latihan serta mewujudkan platform pasaran harta intelek yang akan dilaksanakan pada 2013.

can be used as a collateral to gain loans from financial institutions. As a first step, a group of local IP valuers will be trained and the Government has allocated a sum of fund for MyIPO to carry out the training programme. In addition, MyIPO will also create a platform for IP market that will be implemented in 2013.

Sambutan Hari Harta Intelek Negara yang telah diadakan pada 26 April 2012 di Kuantan, Pahang dengan tema “Harta Intelek Pemacu Transformasi”. Inisiatif ini adalah selaras dengan agenda Kerajaan untuk menganjak nilai rantaian (value chain) ekonomi ke tahap yang lebih tinggi melalui pembudayaan inovasi di setiap lapisan masyarakat. Dengan sambutan ini juga, Kerajaan mengiktiraf pereka cipta, pencipta serta organisasi tempatan melalui Anugerah Harta Intelek Negara atas sumbangan harta intelek mereka dalam kemajuan ekonomi dan sosio-budaya negara.

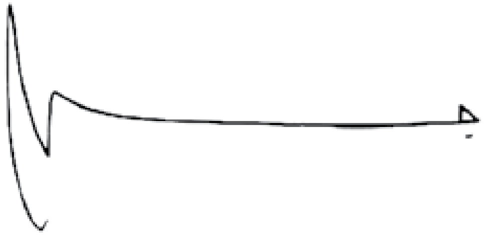
The National Intellectual Property Day celebration was held on 26 April 2012 in Kuantan, Pahang, with the theme “Intellectual Property Driving Transformation”. This initiative is in line with the Government’s agenda to shift the economy value chain to a higher level through innovative culture at each level of society. In this celebration, the Government recognizes inventors, innovators and local organisations through the National Intellectual Property Award for their contributions of their IP in economic and socio-cultural development of the nation.

Pada tahun 2012 ini juga, Malaysia telah menyertai dua triti antarabangsa iaitu *WIPO Copyright Treaty (WCT)* dan *WIPO Performances and Phonograms Treaty (WPPT)* yang mula berkuatkuasa di Malaysia pada 27 Disember 2012. Inisiatif ini merupakan usaha Kerajaan untuk memastikan perlindungan yang lebih berkesan ke atas karya hakcipta dalam persekitaran digital. Kedua-dua triti ini menyediakan asas perundangan bagi perdagangan elektronik dan seterusnya menggalakkan industri hak cipta negara, menarik pelaburan serta melindungi hasil kreativiti tempatan.

Malaysia has also joined two international treaties, namely the WIPO Copyright Treaty (WCT) and the WIPO Performances and Phonograms Treaty (WPPT), which came into force in Malaysia on 27 December 2012. This initiative is the Government’s effort to ensure a more effective protection of copyright works in the digital environment. Both of these treaties provide the legal basis for electronic commerce and further spur the local copyright industry, attract investments and protect local creative products.

Semoga semua pihak yang terlibat dapat meneruskan usaha dalam menyokong agenda Kerajaan menjadikan harta intelek sebagai sumber kekayaan baru dan pemangkin kepada kemajuan ekonomi negara. Saya percaya, dengan usaha-usaha yang dilaksanakan oleh MyIPO dalam memperkasakan hak harta intelek, Malaysia mampu mencapai taraf negara maju menjelang 2020.

I hope that all involved parties will continue their efforts in support of the Government’s agenda to make IP as a source of new wealth and a catalyst for economic progress. I believe, with these efforts undertaken by MyIPO in strengthening IP rights, Malaysia is able to achieve the status of developed nation by 2020.



YB Dato’ Sri Ismail Sabri bin Yaakob

Menteri Perdagangan Dalam Negeri, Koperasi dan Kepenggunaan

Minister of Domestic Trade, Co-operatives and Consumerism

PERUTUSAN PENGERUSI
CHAIRMAN'S MESSAGE

Assalamualaikum warahmatullahi wabarakatuh dan Salam 1Malaysia.

Setinggi-tinggi syukur ke hadrat Allah SWT kerana dengan izin-Nya, saya diberi kesempatan untuk mewakili Anggota Perbadanan bagi merakamkan perutusan dan membentangkan Laporan Tahunan MyIPO 2012.

Sekalung penghargaan dan terima kasih ditujukan kepada YB Dato' Sri Ismail Sabri bin Yaakob, Menteri Perdagangan Dalam Negeri, Koperasi dan Kepenggunaan atas kepimpinan jitu beliau dalam memastikan MyIPO kekal sebagai sebuah organisasi yang cemerlang. Saya juga dengan berbesar hati menyampaikan ucapan terima kasih dan tahniah kepada warga kerja MyIPO yang komited dalam menjalankan tugas dengan penuh integriti sehingga berjaya melaksanakan setiap program dan aktiviti yang dirancang sepanjang tahun 2012.

KEDUDUKAN KEWANGAN 2012

Pada 2012, MyIPO telah mencatat jumlah hasil sebanyak RM71.21 juta dengan peningkatan sebanyak 15.8% (2011:RM61.48 juta). Jumlah hasil tersebut merangkumi hasil operasi sejumlah RM66.45 juta peningkatan sebanyak 16.2% (2011:RM57.17 juta) dan pendapatan operasi lain berjumlah RM4.76 juta peningkatan sebanyak 10.4% (2011:RM4.31 juta). Peningkatan pendapatan 2012 adalah didorong dengan pertambahan jumlah permohonan dan kenaikan 30% fi Reka Bentuk Perindustrian.

Hasil operasi dari ibu pejabat terdiri daripada paten RM20.64 juta, cap dagangan RM39.5 juta, reka bentuk perindustrian RM3.91 juta, petunjuk geografi RM1,780 dan hak cipta sebanyak RM31,445. Manakala, hasil operasi dari pejabat-pejabat cawangan adalah sebanyak RM2.36 juta. Ini menjadikan jumlah hasil operasi ibu pejabat dan pejabat-pejabat cawangan adalah sebanyak RM66.45 juta.

PENCAPAIAN 2012

Pada 2012, sejumlah 40,992 permohonan harta intelek telah diterima dengan peningkatan sebanyak 10% (2011:37,270). Bagi paten, 7,027 permohonan telah diterima dengan peningkatan 7.1% (2011:6,559). Cap dagangan pula telah menerima 31,876 permohonan dengan peningkatan 10.6% (2011:28,833). Bagi reka bentuk perindustrian, 2,082 permohonan telah diterima dengan peningkatan 11.3% (2011:1,871). Manakala bagi petunjuk geografi, sebanyak 7 permohonan telah diterima (2011:7). MyIPO juga telah menerima sebanyak 402 pemfailan Pemberitahuan Hak Cipta Secara Sukarela yang diperkenalkan bermula Jun 2012.

Assalamualaikum warahmatullahi wabarakatuh and Salam 1Malaysia.

My utmost gratitude to Allah SWT for with His grace, I am given the opportunity to represent the Members of the Corporation to record a message and present MyIPO's 2012 Annual Report.

My heartfelt appreciation and thanks to YB Dato 'Sri Ismail Sabri bin Yaakob, Minister of Domestic Trade, Co-operatives and Consumerism on his solid leadership to ensure MyIPO remains as an outstanding organisation. I am also pleased to extend my thanks and congratulations to the staff of MyIPO who were committed to their work to successfully implement each programme and activity planned throughout 2012.

FINANCIAL POSITION 2012

In 2012, MyIPO posted a total revenue of RM71.21 million, an increase of 15.8% (2011:RM61.48 million). This total income covers total operating revenue of RM66.45 million, an increase of 16.2% (2011:RM57.17 million) and other operating revenue of RM4.76 million an increase of 10.4% (2011:RM4.31 million). The income growth in 2012 was driven by the increasing number of applications and 30% increase in Industrial Designs fees.

Operating revenue from head office consists of RM20.64 million from patents, RM39.5 million from trade marks, RM3.91 million from industrial designs, RM1,780 from geographical indications and RM31,445 from copyrights. Meanwhile, operating revenue of other branch offices is RM2.36 million. This brings the total operating revenue of the head office and other branch offices to a sum of RM66.45 million.

2012 ACHIEVEMENTS

In 2012, a total of 40,992 IP applications were received, an increase of 10% (2011:37,270). 7,027 patents applications were received, an increase of 7.1% (2011:6,559). 31,876 trade marks applications were received, an increase of 10.6% (2011:28,833). 2,082 industrial designs applications were received, an increase of 11.3% (2011:1,871) while for geographical indications, 7 applications were received (2011:7). MyIPO also received 402 filings of Copyright Voluntary Notification which was introduced in June 2012.

Bagi pendaftaran harta intelek pula, sejumlah 30,503 telah didaftarkan dengan peningkatan 9.5% (2011:27,860). Daripada jumlah pendaftaran tersebut, 2,501 adalah pemberian geran paten dengan peningkatan 4.6% (2011:2,392), manakala pendaftaran cap dagangan pula adalah sebanyak 26,076 peningkatan 9.5% (2011: 23,819). Bagi reka bentuk perindustrian, 1,924 permohonan telah didaftarkan, dengan peningkatan 17.2% (2011:1,641) dan bagi petunjuk geografi pula, 2 permohonan telah didaftarkan dengan penurunan 75% (2011:8).

A total of 30,503 IP registrations were recorded, an increase of 9.5% (2011:27,860). From the total registrations, 2,501 were granted patents, an increase of 4.6% (2011:2,392) and 26,076 were trade marks registrations, an increase of 9.5% (2011: 23,819). For industrial designs, 1,924 applications were registered, an increase of 17.2% (2011:1,641) and for geographical indications, 2 applications were registered, a decrease of 75% (2011:8).

Susulan dari pindaan Akta Hak Cipta, tiga peraturan baru telah digubal iaitu Peraturan-Peraturan Hak Cipta (Pemberitahuan Sukarela) 2012 dan Peraturan-Peraturan Hak Cipta (Badan Pelesenan) 2012 yang mula berkuatkuasa pada 1 Jun 2012 serta Peraturan-Peraturan Hak Cipta (Tribunal Hak Cipta) 2012 yang mula berkuatkuasa pada 1 September 2012. Rang Undang-Undang Reka Bentuk Perindustrian (Pindaan) 2012 telah diluluskan oleh Parlimen pada 20 Disember 2012. Ia memfokuskan kepada pelanjutan tempoh perlindungan, penzahiran kebaharuan (*novelty*) diperluaskan ke seluruh dunia dan pengenalan Jurnal Rasmi Harta Intelek.

Following the amendment to the Copyright Act, three new regulations have been enacted: the Copyright (Voluntary Notification) Regulations 2012 and the Copyright (Licensing Body) Regulations 2012 which came into force on 1 June 2012 and the Copyright (Copyright Tribunal) Regulations 2012 which came into force on 1 September 2012. Industrial Designs (Amendment) 2012 was passed by the Parliament on 20 December 2012. It focused on the extension of period of protection, novelty disclosure is widened to worldwide novelty and introduction of IP Official Journal.

Sebagai usaha untuk meningkatkan kesedaran awam mengenai kepentingan perlindungan harta intelek, MyIPO telah melaksanakan pelbagai program secara berterusan di seluruh Malaysia. Sejumlah 153 program telah berjaya dilaksanakan sepanjang 2012 dengan 79 program yang dilaksanakan oleh ibu pejabat dan 74 program oleh cawangan-cawangan MyIPO.

In an effort to increase public awareness of the importance of intellectual property protection, MyIPO has implemented various programmes on an ongoing basis throughout Malaysia. A total of 153 programmes were successfully implemented in 2012, with 79 programmes initiated by the head office and 74 programmes by the branch offices.

TANGGUNGJAWAB SOSIAL KORPORAT (CSR)

CORPORATE SOCIAL RESPONSIBILITY (CSR)

MyIPO melaksanakan Tanggungjawab Sosial Korporat (CSR) sebagai usaha berterusan untuk mendekati masyarakat melalui pendekatan yang seimbang bagi memupuk budaya prihatin di kalangan warga kerja MyIPO. Sepanjang 2012, pelbagai aktiviti bermanfaat telah dilaksanakan antaranya Majlis Berbuka Puasa dan Majlis Ramah Mesra Aidilfitri 2012 yang mana MyIPO telah menyampaikan sumbangan kepada anak-anak yatim dan penggiat seni veteran. MyIPO turut memberi sumbangan untuk Majlis Korban sempena sambutan Hari Raya Aidiladha. Selain itu, MyIPO juga menganjurkan Program Derma Darah dengan kerjasama Pusat Darah Negara yang bertempat di Pusat Latihan Harta Intelek. Program ini mendapat sambutan yang menggalakkan daripada warga kerja MyIPO dan juga orang awam.

MyIPO implements Corporate Social Responsibility (CSR) as a continuous effort to reach out to the community through a balanced approach to foster a caring culture in MyIPO employees. Throughout 2012, various activities have been carried out, for example Majlis Berbuka Puasa and Majlis Ramah Mesra Aidilfitri 2012, where MyIPO has donated to orphans and veteran artistes. MyIPO has also contributed to the Majlis Korban in celebration of Hari Raya Aidiladha. Additionally, MyIPO also organized a blood donation drive, which was held in the Intellectual Property Training Center, in cooperation with National Blood Centre. This programme received an encouraging response from MyIPO employees and the public.

PENGHARGAAN

Saya amat berbangga dengan hasil usaha dan semangat berpasukan warga MyIPO yang telah menjalankan tugas dengan penuh integriti dan profesionalisme bagi menyampaikan perkhidmatan yang efisien kepada klien dan *stakeholders*. Saya juga mengucapkan terima kasih kepada Anggota-Anggota Perbadanan, pihak pengurusan MyIPO, media dan semua pihak yang memberikan kerjasama dan sokongan kepada MyIPO bagi mencapai sasaran yang telah ditetapkan untuk tahun 2012.

Akhir kata, saya optimis MyIPO akan terus maju dalam usahanya untuk menjadi antara organisasi harta intelek yang terbaik di dunia.

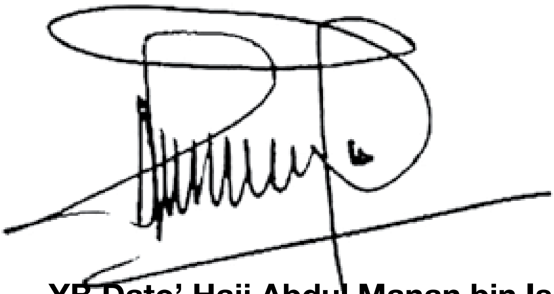
Sekian, terima kasih.

APPRECIATION

I am very proud of the effort and teamwork displayed by MyIPO staff who has discharged their duties with integrity and professionalism to deliver an efficient service to clients and stakeholders. I would also like to thank the Members of the Corporation, the management of MyIPO, the media and all other parties for their cooperation and support for MyIPO in achieving the targets set out for 2012.

Finally, I am optimistic that MyIPO will progress in its efforts to become one of the best IP organizations in the world.

Thank you.



YB Dato' Haji Abdul Manan bin Ismail
Pengerusi Perbadanan Harta Intelek Malaysia
Chairman of Intellectual Property Corporation of Malaysia

PERUTUSAN KETUA PENGARAH
DIRECTOR GENERAL'S MESSAGE

Assalamualaikum warahmatullahi wabarakatuh dan Salam 1Malaysia.

Prestasi pada tahun 2012 menunjukkan satu perkembangan positif kepada MyIPO dalam penambahbaikan sistem penyampaian perkhidmatan harta intelek di negara ini.

MyIPO telah melancarkan perkhidmatan baru iaitu Pemberitahuan Hak Cipta Secara Sukarela sebagai usaha penambahbaikan kepada sistem perlindungan hak cipta di Malaysia yang akan menyokong industri kreatif negara. MyIPO juga telah membangunkan sistem pewartaan harta intelek secara atas talian yang dikenali sebagai sistem Jurnal Rasmi Harta Intelek yang telah dibuka kepada pengguna untuk membuat carian dan melihat senarai permohonan yang telah diwartakan. Selain itu, MyIPO telah dianugerahkan pensijilan MS ISO 9001:2008 untuk pemeriksaan dipercepatkan bagi paten dan cap dagangan pada Mac 2012. Pensijilan ini merupakan pengiktirafan kepada usaha MyIPO dalam menyediakan sistem penyampaian pendaftaran yang lebih tersusun dan memenuhi kehendak klien.

Bagi mendukung peranan MyIPO sebagai sebuah agensi yang mentadbir urus pendaftaran harta intelek di Malaysia, MyIPO dengan kerjasama Unit Pemodenan Tadbiran dan Perancangan Pengurusan Malaysia (MAMPU) telah merangka pelan strategik ICT bagi tempoh lima tahun (2013-2017). Pelan Strategik ICT (PSICT) Perbadanan Harta Intelek Malaysia menggariskan empat teras strategik yang dijangka memberi impak kepada sistem penyampaian perkhidmatan agensi. Selain itu, laman web MyIPO juga telah diiktiraf sebagai laman web bertaraf lima bintang dalam *Malaysia Government Portals and Websites Assessment (MGPWA)* 2012. Ini membuktikan komitmen MyIPO dalam memastikan informasi disampaikan secara efektif kepada masyarakat umum.

Sepanjang 2012, MyIPO telah mempergiat kempen kesedaran mengenai kepentingan perlindungan harta intelek di seluruh negara dengan kerjasama pelbagai pihak kerajaan negeri, agensi kerajaan, institusi pendidikan, badan-badan bukan kerajaan, dewan-dewan perniagaan dan pengamal harta intelek. Antara program yang telah dilaksanakan adalah seperti seminar, bengkel dan latihan mengenai harta intelek, pameran, temu ramah di televisyen dan radio serta sisipan akhbar. Manakala di peringkat antarabangsa, MyIPO telah menyertai beberapa pameran luar negara di China, Indonesia dan Emiriah Arab Bersatu. Penglibatan di peringkat antarabangsa ini memberi pendedahan dan pengalaman baru kepada MyIPO untuk mempromosi perkhidmatannya dalam rangkaian harta intelek global.

Assalamualaikum warahmatullahi wabarakatuh and Salam 1Malaysia.

Performance in 2012 has shown a positive development for MyIPO in improving the delivery system of IP services in the country.

MyIPO has launched two new services, which include Copyright Voluntary Notification System as an effort to improve copyright protection system in Malaysia that supports the local creative industry. MyIPO has also developed an online system of IP gazette, known as Intellectual Property Official Journal that has been opened to users to search and view a list of applications that have been gazetted. MyIPO has also been awarded the MS ISO 9001:2008 certification for expedited examination of patents and trade marks in March 2012. This certification is an acknowledgment of MyIPO's effort in providing a more organized delivery registration system that meets the client's needs.

In supporting the role of MyIPO as an agency which is responsible in administering IP in Malaysia, MyIPO in collaboration with Malaysian Administrative Modernisation and Management Planning Unit (MAMPU) has laid down a 5-year ICT strategic plan (2013-2017). The MyIPO ICT Strategic Plan (PSICT) has outlined four strategic thrusts that are anticipated to give impact to the agency's service delivery system. Besides that, MyIPO's website was also recognized as a 5-star website in the Malaysia Government Portals and Websites Assessment (MGPWA) 2012. This indeed has reflected MyIPO's commitment in ensuring information is disseminated effectively to the public.

During 2012, MyIPO has intensified awareness campaigns nationwide on the importance of IP protection in collaboration with various organisations including state governments, government agencies, educational institutions, non-governmental bodies, chambers of commerce and IP practitioners. Among the programmes that have been implemented are seminars, workshops and trainings on intellectual property, exhibitions, television and radio interviews as well as newspaper inserts. On the international front, MyIPO has participated in several exhibitions abroad in China, Indonesia and United Arab Emirates. This international involvement provides exposure and new experience to MyIPO in promoting its services in the global IP network.

Modal insan merupakan aset penting bagi sesebuah organisasi. Menyedari hakikat ini, MyIPO telah mewujudkan sistem saraan baru bagi menggantikan sistem saraan terdahulu. Sistem yang lebih kompetitif ini dikenali sebagai Sistem Saraan Harta Intelek (SSHI). Sistem saraan ini menawarkan skim perkhidmatan yang lebih baik dari segi perjawatan dan kemajuan kerjaya untuk semua warga kerja MyIPO. Selain itu, Dana Pembiayaan Pendidikan MyIPO telah diperkenalkan dalam usaha menggalakkan warga MyIPO menyambung pendidikan ke peringkat yang lebih tinggi dan seterusnya dapat menyumbang kepakaran kepada organisasi. Dana ini memberi peluang kepada warga MyIPO untuk meluaskan pengetahuan dan kemahiran dalam bidang tugas masing-masing. Di samping itu, program-program pembangunan modal insan dilaksanakan secara berterusan melalui latihan bina upaya dan *teambuilding* bagi melengkapkan warga kerja MyIPO bukan sahaja berkemahiran malah mempunyai jati diri yang positif ke arah melahirkan warga kerja yang berintegriti.

Human capital is an important asset for an organisation. Realizing this nature, MyIPO has developed a new remuneration system to replace the former system. The more competitive system is known as Sistem Saraan Harta Intelek (SSHI). This system offers a better service scheme in terms of employment and career advancement. In addition, the MyIPO Education Fund has been introduced in a bid to encourage MyIPO staff to further their studies and later contribute their expertise to the organisation. This fund provides opportunities for MyIPO staff to expand their knowledge and proficiency in each of their work field. At the same time, continuous human capital development programmes were carried out through capacity building trainings and teambuilding exercises to further equip MyIPO staff with positive virtues in nurturing a skilled workforce with integrity.

MyIPO yakin, pendekatan yang diambil ini mampu meningkatkan keberkesanan sistem penyampaian perkhidmatan ke arah kecemerlangan organisasi. Sehubungan itu, saya ingin melahirkan rasa kesyukuran atas pencapaian MyIPO sepanjang 2012 dan berterima kasih kepada semua klien, *stakeholders*, warga MyIPO dan komuniti harta intelek. Kejayaan MyIPO dalam merealisasikan inisiatif-inisiatif yang telah dirancang adalah hasil kerjasama dan sokongan padu yang telah diberikan oleh semua pihak.

MyIPO is confident that this approach can improve the effectiveness of the delivery system towards organisational excellence. Therefore, I would like to express my gratitude for MyIPO's achievements throughout 2012 and I am grateful to all clients, stakeholders, employees and intellectual property community. MyIPO's success in realizing the planned initiatives is the result of strong cooperation and support given by all parties.

Akhir sekali, saya berharap kerjasama yang erat dengan komuniti harta intelek dan *stakeholders* dapat diteruskan bagi memupuk budaya celik harta intelek di kalangan masyarakat seterusnya memastikan landskap harta intelek di Malaysia lebih dinamik.

Finally, I hope that this close cooperation with the IP community and stakeholders will be continued to foster a culture of IP literacy in the community thus ensures a more dynamic IP landscape in Malaysia.

Sekian, terima kasih.

Thank you.

Dato' Azizan bin Mohamad Sidin

Ketua Pengarah Perbadanan Harta Intelek Malaysia (MyIPO)

Director General of Intellectual Property Corporation of Malaysia

Anggota Perbadanan

Members of Corporation

YB Dato' Haji Abdul Manan bin Ismail telah dilantik sebagai Pengerusi Perbadanan Harta Intelek Malaysia (MyIPO) dari 1 Julai 2010.

Beliau memiliki Ijazah Sarjana Sains Politik dari Golden State University, California, Amerika Syarikat.

Beliau adalah Ahli Parlimen bagi kawasan Paya Besar, Kuantan, Pahang. Beliau juga merupakan Pengerusi Majlis Pembangunan Pertanian dan Pengerusi Majlis Perunding Koperasi bagi Parlimen Paya Besar, Pengerusi Yayasan Dakwah Islamiah Malaysia (YADIM) Cawangan Negeri Pahang dan Ahli Lembaga Pengarah Felcra Berhad.

YB Dato' Haji Abdul Manan bin Ismail was appointed as Chairman of Intellectual Property Corporation of Malaysia (MyIPO) from 1 July 2010.

He holds a Masters in Political Science from Golden State University, California, USA.

He is a Member of Parliament for Paya Besar constituency, Kuantan, Pahang. He is also a Chairman of Agricultural Development Council and Consultative Council of Co-operatives for the Paya Besar constituency, Chairman of Yayasan Dakwah Islamiah Malaysia (YADIM) Pahang Branch and Board Member of Felcra Berhad.

Pengerusi *Chairman*

YB Dato' Haji Abdul Manan bin Ismail

YBhg Dato' Daud bin Tahir

YBhg Dato' Daud bin Tahir telah dilantik sebagai Anggota Perbadanan Harta Intelek Malaysia (MyIPO) dari 1 Julai 2010 hingga 30 September 2012.

Beliau memiliki Ijazah Sarjana Muda Sains dalam bidang Agribisnes dari Universiti Pertanian Malaysia dan Sarjana Pentadbiran Perniagaan dari Universiti Dubuque, Amerika Syarikat.

Beliau merupakan Timbalan Ketua Setiausaha (Perdagangan Dalam Negeri) di Kementerian Perdagangan Dalam Negeri, Koperasi dan Kepenggunaan (KPDNKK).

Di MyIPO, beliau merupakan Ahli Jawatankuasa Pelaburan serta Ahli Jawatankuasa Penamaan dan Imbuhan.

Dato' Daud bin Tahir was appointed as Member of Intellectual Property Corporation of Malaysia (MyIPO) from 1 July 2010 until 30 September 2012.

He holds a Bachelor of Science in Agribusiness from Universiti Pertanian Malaysia and a Masters in Business Administration from University of Dubuque, USA.

He is the Deputy Secretary General (Domestic Trade), Ministry of Domestic Trade, Co-operatives and Consumerism (MDTCC).

At MyIPO, he is currently the Member of Investment Committee as well as Nomination and Remuneration Committee.

YBhg Datin Nur Wahidah Wong binti Abdullah telah dilantik sebagai Anggota Perbadanan Harta Intelek Malaysia (MyIPO) dari 15 Julai 2008.

Beliau memiliki Ijazah Sarjana Muda Sastera (Kep.) Pengajian Asia Tenggara dari Universiti Malaya dan Ijazah Sarjana Pengurusan Sumber Tanah dari Universiti Putra Malaysia.

Beliau kini merupakan Setiausaha Bahagian Inovasi dan Pengkomersilan di Kementerian Sains, Teknologi dan Inovasi (MOSTI).

Di MyIPO, Beliau merupakan Ahli Jawatankuasa Audit, Ahli Jawatankuasa Kontrak dan Tender dan Ahli Jawatankuasa Penamaan dan Imbuhan.

Datin Nur Wahidah Wong binti Abdullah was appointed as a Member of Intellectual Property Corporation of Malaysia (MyIPO) from 15 July 2008.

She holds a Bachelor of Arts (Hons.) South East Asia Studies from University of Malaya and Masters of Land Resource Management from University Putra Malaysia.

She is currently the Under Secretary of Innovation and Commercialisation Division in Ministry of Science, Technology and Innovation (MOSTI).

At MyIPO, she is a Member of Audit Committee, Contract and Tender Committee and Nomination and Remuneration Committee.

YBhg Datin Nur Wahidah Wong binti Abdullah

YB Puan Hajah Nancy binti Haji Shukri

YB Puan Hajah Nancy binti Haji Shukri telah dilantik sebagai Anggota Perbadanan Harta Intelek Malaysia (MyIPO) dari 1 Julai 2008.

Beliau memiliki Ijazah Sarjana Muda Undang-undang (Kep.) dari University of Hull, United Kingdom dan Ijazah Sarjana Pentadbiran Perniagaan dari University of Ohio, Amerika Syarikat.

Beliau adalah Ahli Parlimen bagi kawasan Batang Sadong, Sarawak dan merupakan Pengerusi Arkib Malaysia dan juga Pengerusi Lembaga Pengarah Institut Penyelidikan Perhutanan Malaysia (FRIM).

Di MyIPO pula, beliau merupakan Pengerusi Jawatankuasa Penamaan dan Imbuhan, Ahli Jawatankuasa Audit dan Ahli Jawatankuasa Pelaburan.

YB Puan Hajah Nancy binti Haji Shukri was appointed as a Member of Intellectual Property Corporation of Malaysia (MyIPO) from 1 July 2008.

She holds a Bachelor of Laws (Hons.) from University of Hull, United Kingdom and a Masters in Business Administration from University of Ohio, USA.

She is a Member of Parliament for Batang Sadong, Sarawak. She also holds the position as the Chairman of National Archives Malaysia and Chairman for Forest Research Institute Malaysia (FRIM).

At MyIPO, she is the Chairman of Nomination and Remuneration Committee, Member of Audit Committee and Investment Committee.

YBhg Dato' Amdan bin Mat Din telah dilantik sebagai Anggota Perbadanan Harta Intelek Malaysia (MyIPO) dari 1 Julai 2010.

Beliau memiliki Ijazah Sarjana Muda Undang-undang (Kep.) dari Universiti Malaya dan telah menyertai Majlis Peguam pada 1993.

Beliau berpengalaman dalam sektor awam dan swasta, termasuk di dalam bidang Perundangan dan Kehakiman. Beliau pernah menerajui beberapa jabatan penting di dua syarikat terkemuka tempatan iaitu Maxis Communications Berhad dan Ranhill Berhad.

Di MyIPO, beliau merupakan Pengerusi Jawatankuasa Audit dan Ahli kepada Jawatankuasa Pelaburan.

Dato' Amdan bin Mat Din was appointed as Member of Intellectual Property Corporation of Malaysia (MyIPO) from 1 July 2010.

He holds a Bachelor of Laws (Hons.) from University of Malaya and was admitted to the Malaysian Bar in 1993.

He wealth experience in the public and private sectors including the Judicial and Legal fronts. He had set up and drive many departments for two major Malaysian companies i.e. Maxis Communications Berhad and Ranhill Berhad.

At MyIPO, he is currently the Chairman of Audit Committee and Member of Investment Committee.

YBhg Dato' Amdan bin Mat Din

Encik Peter Desmond Wee Tian Peng

Encik Peter Wee Tian Peng telah dilantik sebagai Anggota Perbadanan Harta Intelek Malaysia (MyIPO) dari 1 Januari 2010.

Beliau memperolehi Ijazah Sarjana Muda Undang- Undang (Kepujian) dari Universiti Malaya dan Sarjana Pentadbiran Perniagaan dari University of Surrey, London.

Beliau merupakan Presiden Malaysian Intellectual Property Association (MIPA), Ahli Jawatankuasa Harta Intelek Majlis Peguam, Ahli Asian Patent Attorney Association (APAA) dan Ahli Persatuan Rekacipta dan Rekabentuk Malaysia (MINDS).

Di MyIPO, beliau merupakan Pengerusi Jawatankuasa Pelaburan dan Ahli Jawatankuasa Penamaan dan Imbuhan.

Desmond Wee Tian Peng was appointed as Member of Intellectual Property Corporation of Malaysia (MyIPO) from 1 January 2010.

He earned his Bachelor's Degree of Laws (LLB Hons.) from Universiti of Malaya and Masters of Business Administration from University of Surrey, London.

He is the President of Malaysian Intellectual Property Association (MIPA), Member of the Bar Council Intellectual Property Committee, Member of Asian Patent Attorney Association (APAA) and member of Malaysian Invention and Design Society (MINDS).

At MyIPO, he sits as the Chairman of Investment Committee as well as Member of Nomination and Remuneration Committee.

YBhg Datuk Seri Panglima Tham Nyip Shen

YBhg Datuk Seri Panglima Tham Nyip Shen telah dilantik sebagai Anggota Perbadanan Harta Intelek Malaysia (MyIPO) dari 1 Mac 2011.

Beliau memiliki Ijazah Sarjana Muda Kejuruteraan Elektronik dan Elektrik (Kepujian) dari University of Manchester. Beliau adalah Pengerusi Ecoglove Asia Pacific Sdn Bhd, yang menjadi peneraju dalam bidang teknologi pemprosesan semula sarung tangan automatik di dunia.

Di MyIPO, beliau merupakan Ahli Jawatankuasa Audit dan Jawatankuasa Pelaburan.

Datuk Seri Panglima Tham Nyip Shen was appointed as Member of Intellectual Property Corporation of Malaysia (MyIPO) from 1 March 2011.

He graduated with a BSc (Hons) in Electronic and Electrical Engineering from University of Manchester. He is the founder and Executive Chairman of EcoGlove Asia Pacific Sdn Bhd, the pioneer in automatic glove reprocessing technology in the world.

At MyIPO, he is currently the Member of Audit Committee and Investment Committee.

YBhg Dato' Fauziah binti Yaacob

YBhg Dato' Fauziah Yaacob telah dilantik menjadi Anggota Perbadanan Harta Intelek pada 1 Mei 2012.

Beliau memiliki Ijazah Sarjana Muda Sastera (Kep.) (Geografi) dari Universiti Malaya dan Ijazah Sarjana Pentadbiran Awam dari Universiti of Liverpool, United Kingdom. Beliau kini merupakan Timbalan Ketua Setiausaha Perbendaharaan (Sistem dan Kawalan), Kementerian Kewangan Malaysia.

Di MyIPO, beliau merupakan ahli Jawatankuasa Audit dan Jawatankuasa Pelaburan.

Dato' Fauziah Yaacob was appointed as Member of Intellectual Property Corporation of Malaysia (MyIPO) on 1 May 2012.

She holds a Bachelor of Arts (Hons.) (Geography) from University of Malaya and a Master Degree in Public Administration from the University of Liverpool, United Kingdom. Currently, she is the Deputy Secretary General of Treasury (System and Control), Ministry of Finance Malaysia (MOF).

At MyIPO, she is a Member of Audit Committee and Investment Committee.

YBhg Dato' Azizan bin Mohamad Sidin telah dilantik sebagai Ketua Pengarah dan Anggota Perbadanan Harta Intelek Malaysia (MyIPO) pada 1 Julai 2010.

Dato' Azizan bin Mohamad Sidin was appointed as Director General and Member of Intellectual Property Corporation of Malaysia (MyIPO) on 1 July 2010.

Beliau memegang Ijazah Sarjana Muda Sains dalam Agribisnes dari Universiti Pertanian Malaysia dan Ijazah Sarjana Sains (Ekonomi) dari University of Arkansas, Amerika Syarikat.

He earned his Bachelor Degree of Science in Agribusiness from Universiti Pertanian Malaysia and Masters of Science (Economics) from University of Arkansas, USA.

Di MyIPO, beliau merupakan Pengerusi Lembaga Perolehan B dan Jawatankuasa Kontrak dan Sebutharga. Beliau juga merupakan Ahli Jawatankuasa Pelaburan dan Pengurusan Risiko serta Ahli Jawatankuasa Penamaan dan Imbuhan.

At MyIPO, he is currently the Chairman of Lembaga Perolehan B and Contract and Quotation Committee. He is also a member of Investment and Risk Management Committee and Nomination and Remuneration Comitteee.

YBhg Dato' Azizan bin Mohamad Sidin

Kumpulan Pengurusan

Management Team

Mohd Shahar bin Osman
Timbalan Ketua Pengarah
(Korporat)
Deputy Director General
(Corporate)

YBhg Dato' Azizan bin Mohamad Sidin
Ketua Pengarah
Director General

Shamsiah binti Kamaruddin
Timbalan Ketua Pengarah
(Harta Industri)
Deputy Director General
(Industrial Property)

Abdul Aziz bin Ismail
Pengarah Kanan Bahagian
Cap Dagangan
Senior Director
of Trade Mark Division

Siti Eaisah binti Mohamad
Pengarah Kanan Bahagian
Perancangan dan Hubungan
Antarabangsa
Senior Director
of Planning and International
Relation Division

Zulkarnain bin Muhammad
Pengarah Kanan Bahagian
Paten
Senior Director
of Patent Division

Kamal bin Kormin
Ketua Seksyen Pemeriksaan Paten (Sains Gunaan)
Head of Patent Examination (Applied Science) Section

Fatimah Rohada binti Dahalan
Ketua Seksyen Pemeriksaan Paten (Kejuruteraan)
Head of Patent Examination (Engineering Section)

Mohd Faiizudin bin Mohd Sharuji
Pengarah Bahagian Reka Bentuk Perindustrian
Director of Industrial Designs Division

Sh. Arifin bin Sh. Mohd Noor
Pengarah Bahagian Sumber Manusia dan Pentadbiran
Director of Human Resources and Administration Division

Mohamed Fairuz bin Mohd Pilus
Pengarah Bahagian Hakcipta
Director of Copyright Division

Razhuan bin Hussin
Pengarah Pusat Latihan Harta Intelek (IPTC)
Director of Intellectual Property Training Centre (IPTC)

Sharifah Nadiah binti Syed Sheikh
Pengurus Bahagian Teknologi Maklumat
Manager of Information Technology Division

Izam bin Ismail
Ketua Akauntan
Chief Accountant

Mohd Irwan bin Mohd Khalil
Pegawai Perhubungan Awam
Public Relations Officer

Nur Azrina binti Abdul Aziz
Ketua Unit Audit Dalam
Head of Internal Audit Unit

Rashidah Ridha binti Sheikh Khalid
Pegawai Undang-Undang
Legal Officer

Asmawati binti Omar
Setiausaha Perbadanan
Corporation Secretary

Suhezey bin Mohd Shafie
Ketua Cawangan Johor Bahru
Head of Johor Bahru Branch

Faridah binti Mat Firu
Ketua Cawangan Kuantan
Head of Kuantan Branch

Yusnieza Syarmila binti Yusoff
Ketua Cawangan Sabah
Head of Sabah Branch

Atek a/k Sanggeng
Ketua Cawangan Sarawak
Head of Sarawak Branch

Mohammad Zulkarnian bin Supian
Ketua Cawangan Pulau Pinang (Memangku)
Head of Penang Branch (Acting)

Sorotan 2012

2012 Highlights

Sorotan 2012
2012 Highlights

SIJIL

PERBADANAN HARTA INTELEK MALAYSIA (MYIPO)
(BAHAGIAN PATEN DAN BAHAGIAN CAP DAGANGAN)
LEVEL 15, TOWER B, MENARA UOA BANGSAR
NO. 5, JALAN BANGSAR UTAMA 1
59000 KUALA LUMPUR
WILAYAH PERSEKUTUAN
MALAYSIA

ISO 9001 : 2008

PEMERIKSAAN PATEN DAN CAP DAGANGAN DIPERCEPATKAN

Khalidah Mustafa

Sistem Pengurusan Kualiti MS ISO 9001:2008

Quality Management System MS ISO 9001:2008

MyIPO memberi penekanan kepada pelaksanaan sistem pengurusan kualiti yang diiktiraf melalui pensijilan MS ISO 9001:2008 yang memfokuskan kepada Pemeriksaan Paten dan Cap Dagangan Dipercepatkan.

MyIPO emphasises on the implementation of a recognized quality management system by MS ISO 9001:2008 certification which focused on Patents and Trade Marks Expedited Examination.

Penganugerahan Pensijilan MS ISO 9001:2008 pada 9 Mac 2012 menjadi pendorong kepada MyIPO dalam menyediakan sistem penyampaian pendaftaran pemeriksaan Paten dan Cap Dagangan Dipercepatkan yang lebih tersusun, memenuhi kehendak kumpulan sasaran dan secara tidak langsung meningkatkan jumlah pendaftaran harta industri.

The certification of MS ISO 9001:2008 awarded on 9 March 2012 became a catalyst for MyIPO in providing a systematic registration delivery system to accomodate the needs of the target group thus indirectly increasing the number of IP registrations.

Pelaksanaan MS ISO 9001:2008 telah berjalan dengan lancar hasil daripada komitmen dan kerjasama pihak Pengurusan, Pasukan Pelaksana, Pasukan Dokumentasi serta Pasukan Audit Kualiti Dalaman. SIRIM QAS International Sdn. Bhd telah dilantik sebagai badan pensijilan.

The implementation of MS ISO 9001:2008 has taken place smoothly due to commitment and co-operation from the Management, Implementation Team, Documentation Team and Internal Quality Audit Team. SIRIM QAS International Sdn. Bhd. has been appointed as the certification body.

Hari Harta Intelek Negara 2012

Hari Harta Intelek Negara 2012 (HHIN2012) telah disambut pada 27-28 April 2012 bertempat di Kuantan, Pahang. Sambutan Hari Harta Intelek Negara kali kelapan dengan tema "Harta Intelek Pemacu Transformasi" merupakan acara utama bagi program kesedaran dalam mempromosikan perlindungan harta intelek di Malaysia.

Majlis pelancaran HHIN2012 telah disempurnakan oleh YAB Menteri Besar Pahang, Dato' Sri Adnan bin Yaakob. Antara program yang telah dijalankan sempena sambutan tersebut adalah Anugerah Harta Intelek Negara 2012 (AHIN2012), pameran dan seminar. Majlis penyampaian hadiah kepada pemenang AHIN2012 telah disempurnakan. Pemenang bagi kategori Organisasi ialah Universiti Putra Malaysia manakala bagi kategori Inovasi (Pelajar Sekolah Menengah) pula ialah Sekolah Raja Perempuan Taayah, Perak.

Bagi meningkatkan kesedaran harta intelek di kalangan pelajar sekolah dan masyarakat awam, buat julung kalinya Program Larian Harta Intelek dan Pertandingan Pidato telah dianjurkan. Selain itu, Pertandingan Bintang Retro dan Konsert Harta Intelek juga telah diadakan.

National Intellectual Property Day 2012

National Intellectual Property Day 2012 (NIPD2012) was celebrated on 27-28 April 2012 in Kuantan, Pahang. NIPD is the main event to promote intellectual property awareness and protection in Malaysia with this year's theme of "Intellectual Property Driving Transformation"

Among the activities held in conjunction with this celebration were National Intellectual Property Award 2012 (NIPA2012), exhibitions and seminars. The opening and NIPA2012 prize-giving ceremony was officiated by Menteri Besar of Pahang, Dato' Sri Adnan bin Yaakob. Universiti Putra Malaysia won the Organisation Category prize and Sekolah Raja Perempuan Taayah, Perak won the first prize for Innovation (Secondary School) Category.

IP Run and Oratory Competition were the first-time programmes organised in conjunction with NIPD2012 aiming to promote IP awareness among school students. While "Bintang Retro" Competition and IP Concert were a leisure-concept IP awareness targeting the public.

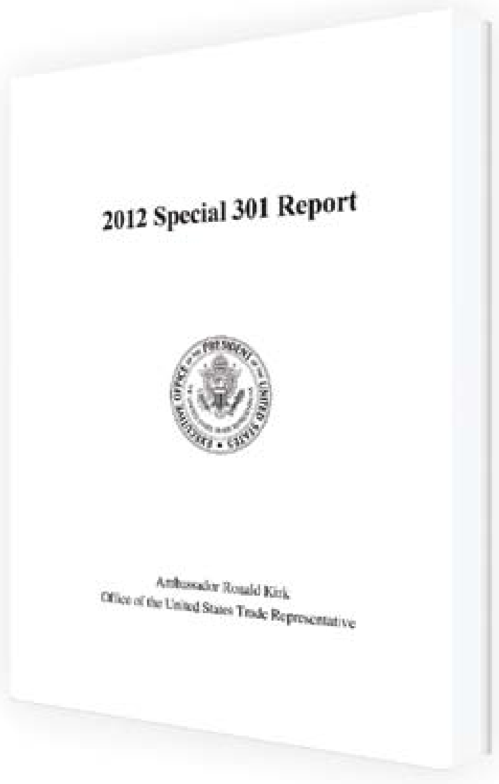
United States Trade Representative (USTR) Annual "Special 301" Report

"Special 301" adalah satu laporan kajian tahunan mengenai perlindungan dan penguatkuasaan harta intelek yang dikeluarkan oleh *United States Trade Representative (USTR)* ke atas rakan perdagangannya di seluruh dunia. Dalam Laporan "Special 301" yang dikeluarkan pada 30 April 2012, USTR mengumumkan bahawa Malaysia telah dikeluarkan daripada senarai negara-negara dalam pemerhatian bagi isu perlanggaran hak harta intelek.

"Special 301" is an annual research report issued by the United States Trade Representative (USTR) on the protection and enforcement of IP on trade partners around the world. In the "Special 301" report that was issued on 30 April 2012, the USTR announced that Malaysia has been removed from the watch list countries for the issue of IP infringement.

Ianya adalah hasil komitmen dan inisiatif Malaysia dalam mempertingkatkan perlindungan harta intelek negara melalui pindaan Akta Hak Cipta, mengukuhkan penguatkuasaan harta intelek dan menyebarluaskan peraturan perlindungan data farmaseutikal. Penyingkiran positif ini menggalakkan aliran masuk modal dan menyumbang kepada pertumbuhan ekonomi negara.

It is the commitment and initiative of Malaysia in enhancing IP protection through amendments to the Copyright Act, strengthening IP enforcement and promulgating pharmaceutical data protection regulations. The removal positively affects capital inflows and contributes to the country's economic growth.



Sorotan 2012 / *2012 Highlights*

Januari

26 Lawatan Rasmi Dari Ketua Setiausaha Kementerian Perdagangan Dalam Negeri, Koperasi dan Kepenggunaan

Official Visit By Secretary-General Of Ministry of Domestic Trade, Co-operatives and Consumerism

31 Kunjungan Hormat dari Majlis Reka Bentuk Malaysia

Courtesy Visit By Malaysia Design Council

Februari

2 Sesi Mesyuarat Bersama YB Menteri Perdagangan Dalam Negeri, Koperasi Dan Kepenggunaan Berkenaan Peraturan-Peraturan di bawah Akta Hakcipta 1987

Meeting Session With Minister Of Domestic Trade, Co-Operatives And Consumerism On Regulations Of The Copyright Act 1987

22 Pameran Francais China Ke-24 2012

24th China Franchise Exhibition 2012

Sorotan 2012

Mac

16 Sambutan Ulangtahun MyIPO ke-9
MyIPO 9th Anniversary Celebration

19 Majlis Anugerah Perkhidmatan Cemerlang MyIPO 2011
Excellent Service Award Ceremony 2011

April

16 Majlis *Soft Launch* Hari Harta Intelek Negara 2012
Soft Launch Of National Intellectual Property Day 2012

19 Larian Harta Intelek
IP Run

2012 Highlights

Mei

3 Mesyuarat Dua Hala
MyIPO-DGIPR Indonesia
Bilateral Meeting
MyIPO-DGIPR Indonesia

11 Program Hari Harta Intelek
Bersama Pemimpin Dan Rakyat, Simunjan
Leaders And The People
Intellectual Property Day, Simunjan

Jun

25 Hari Himpunan Bintang MyIPO Kosmo! 2012
MyIPO-Kosmo! Artist Assemblage Day 2012

30 Program Hari Harta Intelek
Bersama Pemimpin Dan Rakyat, Sadong Jaya
Leaders And The People
Intellectual Property Day, Sadong Jaya

Sorotan 2012

Julai

9 Mesyuarat Ke-38 Kumpulan Kerja ASEAN Mengenai Kerjasama Harta Intelek (AWGIPC)
The 38th ASEAN Working Group On Intellectual Property Cooperation (AWGIPC) Meeting

20 Sesi Penilaian ICT bersama Ejen Harta Intelek
ICT Assessment With IP Agent

Ogos

7 Majlis Berbuka Puasa 1433H
Iftar Ceremony 1433H

14 Majlis Khatam Al-Quran
Khatam Al-Quran Ceremony

2012 Highlights

September

26 Majlis Ramah Mesra Aidilfitri 2012
Aidilfitri Cordial Celebration 2012

27 Majlis Perundingan Tahunan KPDNKK Bersama Pihak Industri 2012
MDTCC Annual Dialogue Session With the Industry 2012

Oktober

11 Seminar Kebangsaan Pengetahuan Tradisi, Sumber Genetik dan Pernyataan Kebudayaan Tradisi
National Seminar On Traditional Knowledge (TK), Genetic Resources (GR) And Traditional Cultural Expressions (TCE)

23 Sesi Perjumpaan MyIPO Bersama Syarikat-Syarikat Berkaitan Kerajaan (GLC)
Meeting Session Between MyIPO And Government-Linked Companies (GLC)

Sorotan 2012

November

12 Halal Expo ke-5 2012
5th Halal Expo 2012

26 Kempen Derma Darah
Blood Donation Campaign

Disember

16 Majlis Menandatangani Memorandum Persefahaman berkaitan MyTKDL di antara MyIPO dan negeri Sabah
Signing Ceremony of MyTKDL Memorandum Of Understanding between MyIPO and Sabah.

19 Sambutan Hari Keluarga MyIPO
MyIPO Family Day Celebration

Prestasi Harta Intelek

Intellectual Property Performance

Prestasi Harta Intelek
Intellectual Property Performance

PATEN DAN PERBAHARUAN UTILITI

Permohonan Paten Dan Perbaharuan Utiliti

Pada 2012, sejumlah 7,027 permohonan paten dan perbaharuan utiliti telah difailkan dengan peningkatan sebanyak 7.1% berbanding 2011 (2011:6,559). Pecahan 16.6% atau 1,160 adalah permohonan tempatan dan 83.5% atau 5,867 permohonan luar negara.

Jumlah permohonan tempatan meningkat 2.1% (2011:1,136) manakala permohonan luar negara turut meningkat 8.2% (2011:5,423). Statistik bagi Permohonan Paten Dan Perbaharuan Utiliti dari 2008 hingga 2012 adalah seperti di Jadual 1.

PATENTS AND UTILITY INNOVATIONS

Patents And Utility Innovations Applications

In 2012, a total of 7,027 patents and utility innovation applications were filed, an increase of 7.1% as compared to 2011 (2011:6,559). A fraction of 16.5% or 1,160 were local applications and 83.5% or 5,867 were foreign applications.

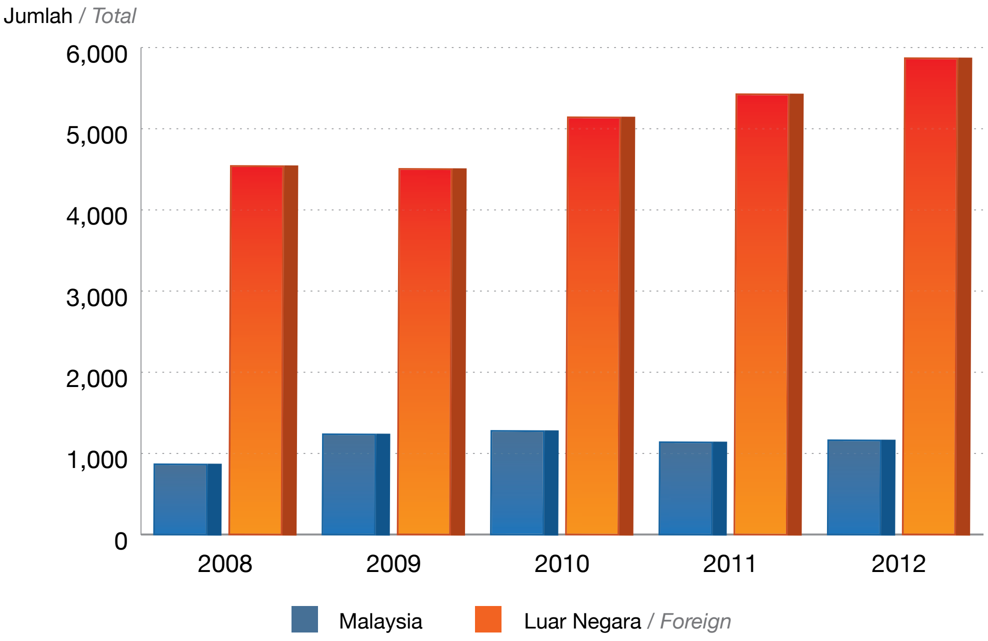
The total number of local applications increased by 2.1% (2011:1,136) and the foreign applications increased by 8.2% (2011:5,423). Statistics of the Patents And Utility Innovations Applications from 2008 to 2012 are as shown in Table 1.

Jadual 1 : Permohonan Paten dan Perbaharuan Utiliti
Table 1 : Patents And Utility Innovations Applications

Tahun *Year*	2008	2009	2010	2011	2012
Malaysia	864	1,234	1,275	1,136	1,160
Luar Negara *Foreign*	4,539	4,503	5,189	5,423	5,867
Jumlah *Total*	5,403	5,737	6,464	6,559	7,027

Rajah 1 : Permohonan Paten dan Perbaharuan Utiliti

Figure 1 : Patents And Utility Innovations Applications



Jadual 2 : Sepuluh Negara Teratas bagi Permohonan Paten dan Perbaharuan Utiliti 2012

Table 2 : 2012 Top Ten Countries for Patents and Utility Innovations Applications

Negara *Country*	**2012**
United States of America	1,696
Japan	1,252
Malaysia	1,160
Germany	476
Switzerland	386
France	292
United Kingdom	285
South Korea	182
The Netherlands	158
China	125

Permohonan Paten Antarabangsa (PCT)

Pada 2012, sebanyak 300 permohonan paten antarabangsa (PCT) telah difailkan. Jumlah permohonan PCT meningkat 19.5% (2011:251). Statistik bagi Permohonan Paten Antarabangsa dari 2008 hingga 2012 adalah seperti di Jadual 3.

PCT Applications

In 2012, 300 PCT applications were filed. The total number of PCT applications increased by 19.5% (2011:251). Statistics of the PCT Applications from 2008 to 2012 are as shown in Table 3.

Jadual 3 : Permohonan Paten Antarabangsa
Table 3 : PCT Applications

Tahun *Year*	2008	2009	2010	2011	2012
Permohonan PCT ***PCT Applications***	200	224	334	251	300

Permohonan Pemeriksaan Paten Dipercepatkan

Sejumlah 9 permohonan pemeriksaan paten dipercepatkan telah difailkan dengan penurunan 73.5% berbanding 2011 (2011:34). Statistik Permohonan Pemeriksaan Paten Dipercepatkan adalah seperti di Jadual 4.

Patents Expedited Examination Applications

A total of 9 applications for patents expedited examination filed in 2012, decreased by 73.5% compared to 2011 (2011:34). Statistics of the Patent Expedited Examination Applications from 2011 to 2012 are as shown in Table 4.

Jadual 4 : Permohonan Pemeriksaan Paten Dipercepatkan
Table 4 : Patents Expedited Examination Applications

Tahun *Year*	2011	2012
Permohonan Pemeriksaan Paten Dipercepatkan ***Patent Expedited Examination Applications***	34	9

Pemberian Geran Paten Dan Perbaharuan Utiliti

Pada 2012, sebanyak 2,501 pemberian geran paten dan perakuan perbaharuan utiliti telah dikeluarkan dengan peningkatan 4.6% (2011:2,392). Daripada jumlah tersebut, 308 atau 12.3% adalah geran paten tempatan dan 2,193 atau 87.7% adalah geran paten luar negara.

Pemberian geran paten tempatan menurun sebanyak 8.1% (2011:335) manakala pemberian geran paten luar negara pula meningkat 6.6% (2011: 2,057). Statistik bagi Pemberian Geran Paten Dan Perakuan Perbaharuan Utiliti dari 2008 hingga 2012 adalah seperti di Jadual 5.

Granted Patents And Utility Innovations

In 2012, a total of 2,501 granted patents and certificates of utility innovation were issued with an increase of 4.6% (2011:2,392). 308 granted patents or 12.3% were local patents and 2,193 granted patents or 87.7% were foreign patents.

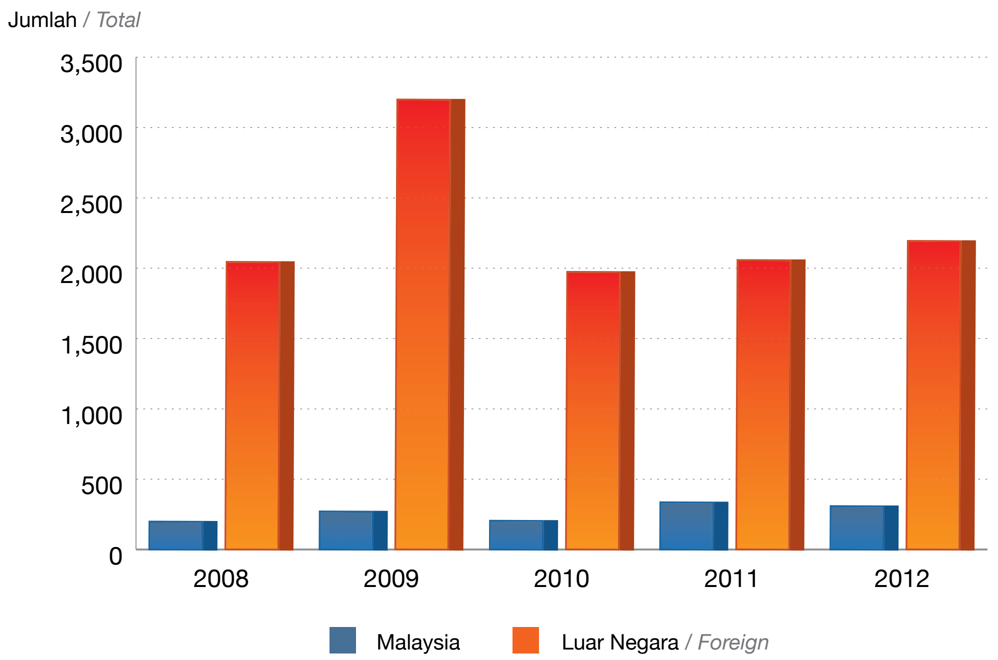
The number of local granted patents decreased by 8.1% (2011:335) and the foreign granted patents increased by 6.6% (2011: 2,057). Statistics of Granted Patents And Certificates Of Utility Innovation from 2008 to 2012 are as shown in Table 5.

Jadual 5 : Pemberian Geran Paten dan Perbaharuan Utiliti
Table 5 : Granted Patents And Utility Innovation

Tahun *Year*	2008	2009	2010	2011	2012
Malaysia	198	270	204	335	308
Luar Negara *Foreign*	2,044	3,198	1,973	2,057	2,193
Jumlah *Total*	2,242	3,468	2,177	2,392	2,501

Rajah 2 : Pemberian Geran Paten dan Perbaharuan Utiliti

Figure 2 : Granted Patents and Utility Innovations



Jadual 6 : Sepuluh Negara Teratas bagi Pemberian Geran Paten dan Perbaharuan Utiliti 2012

Table 6 : 2012 Top Ten Countries for Granted Patents and Utility Innovations

Negara *Country*	2012
United States of America	582
Japan	479
Malaysia	308
Germany	180
Switzerland	148
The Netherlands	120
France	104
South Korea	101
United Kingdom	98
Belgium	53

Pemberian Geran Paten Berasaskan Bidang Teknologi

Pada 2012, 2,501 pemberian geran paten telah dkeluarkan berasaskan bidang teknologi mengikut pecahan berikut:

Bidang teknologi keperluan manusia meningkat 10.1% dengan 445 paten (2011:404); pelaksanaan, operasi dan pengangkutan meningkat 5.5% dengan 424 paten (2011:402); kimia dan logam meningkat 4.2% dengan 722 paten (2011:693); tekstil dan kertas menurun 10.7% dengan 25 paten (2011:28); binaan juga menurun 20% dengan 72 paten (2011:90); manakala kejuruteraan mekanikal, cahaya, haba turut menurun 19.8% dengan 101 paten (2011:126); fizik meningkat 15.9% dengan 328 paten (2011:283) dan bidang elektrik meningkat 4.9% dengan 384 paten (2011:366). Statistik Pemberian Paten Mengikut Bidang Teknologi adalah sepertimana di Jadual 7.

Granted Patents And Utility Innovations

In 2012, 2,501 patents grants were issued based on the field of technology and the breakdown are as follow:

The fields for technology on human necessity increased by 10.1% with 445 patents (2011:404); fields of performance, operation and transporting increased by 5.5% with 424 patents (2011:402); chemistry and metallurgy increased by 4.2% with 722 patents (2011: 693); textiles and paper decreased by 10.7% with 25 patents (2011:28); fixed construction also decreased by 20% with 72 patents (2011:90); mechanical engineering, light, heat also decreased by 19.8% with 101 patents (2011:126); physic increased by 15.9% with 328 patents (2011:283), and fields of electricity increased by 4.9% with 384 patents (2011:366). Statistics of Granted Patents Based On Fields Of Technology are as shown in Table 7.

Jadual 7 : Pemberian Geran Paten Mengikut Bidang Teknologi
Table 7 : Patents Granted Based On Fields Of Technology

Seksyen *Section*	**Bidang Teknologi** *Fields of Technology*	2008	2009	2010	2011	2012
A	**Keperluan Manusia** *Human Necessities*	423	656	364	404	445
B	**Perlaksanaan, Operasi dan Pengangkutan** *Performance, Operations and Transporting*	421	633	390	402	424
C	**Kimia dan Logam** *Chemistry and Metallurgy*	451	837	599	693	722
D	**Tekstil dan Kertas** *Textiles and Paper*	33	53	22	28	25
E	**Binaan Tetap** *Fixed Construction*	98	119	75	90	72
F	**Kejuruteraan Mekanikal, Cahaya, Haba** *Mechanical Engineering, Lighting, Heating*	159	185	125	126	101
G	**Fizik** *Physics*	293	488	274	283	328
H	**Elektrik** *Electricity*	364	497	328	366	384
	Jumlah *Total*	2,242	3,468	2,177	2,392	2,501

Pembaharuan Paten

Pada 2012, sebanyak 15,397 paten telah diperbaharui dengan peningkatan 2.4% (2011:15,031). Statistik Pembaharuan Paten dari 2008 hingga 2012 adalah seperti di Jadual 8.

Patents Renewals

In 2012, 15,397 patents were renewed, an increase of 2.4% (2011:15,031). Statistics of patent renewals from 2008 to 2012 are as shown in Table 8.

Jadual 8 : Pembaharuan Paten
Table 8 : Patents Renewal

Tahun *Year*	2008	2009	2010	2011	2012
Pembaharuan Paten ***Patents Renewals***	16,044	15,145	14,439	15,031	15,397

CAP DAGANGAN

Permohonan Cap Dagangan

Pada 2012, sejumlah 31,876 permohonan cap dagangan telah difailkan dengan peningkatan sebanyak 10.6% berbanding 2011 (2011:28,833). Pecahan 44.1% atau 14,044 adalah permohonan tempatan dan 55.9% atau 17,832 permohonan luar negara.

Jumlah permohonan tempatan meningkat 8% (2011:13,001) manakala permohonan luar negara turut meningkat 12.6% (2011:15,832). Statistik bagi Permohonan Cap Dagangan dari 2008 hingga 2012 adalah seperti di Jadual 9.

TRADE MARKS

Trade Marks Applications

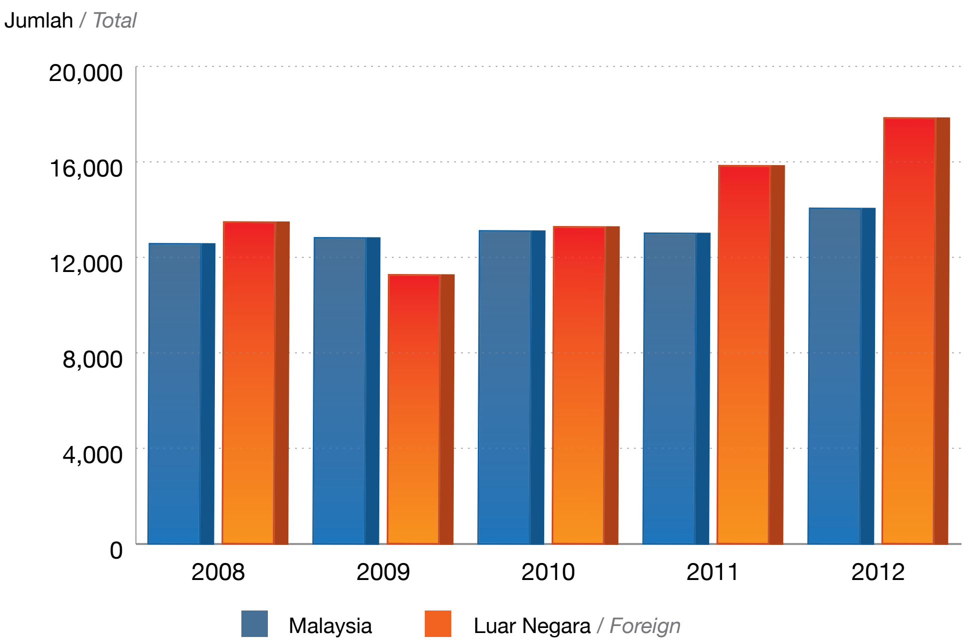
In 2012, a total of 31,876 trade marks applications were filed, an increase of 10.6% compared to 2011 (2011:28,833). A fraction 44.1% or 14,044 were local applications and 55.9% or 17,832 were foreign applications.

The total number of local applications increased by 8% (2011:13,001) and the foreign applications increased by 12.6% (2011:15,832). Statistics of the Trade Marks Applications from 2008 to 2012 are as shown in Table 9.

Jadual 9 : Permohonan Cap Dagangan
Table 9 : Trade Marks Applications

Tahun *Year*	2008	2009	2010	2011	2012
Malaysia	12,562	12,810	13,099	13,001	14,044
Luar Negara *Foreign*	13,472	11,260	13,271	15,832	17,832
Jumlah *Total*	26,034	24,070	26,370	28,833	31,876

Rajah 3 : Permohonan Cap Dagangan
Figure 3 : Trade Marks Applications



Jadual 10 : Sepuluh Negara Teratas bagi Permohonan Cap Dagangan 2012
Table 10 : 2012 Top Ten Countries for Trade Marks Applications

Negara *Country*	2012
Malaysia	14,044
United States of America	3,995
Japan	2,880
China	1,213
United Kingdom	1,008
Switzerland	921
Singapore	918
Germany	906
France	717
Taiwan	592

Permohonan Atas Talian

Pada 2012, sebanyak 9,791 permohonan cap dagangan telah difailkan secara atas talian. Jumlah permohonan atas talian meningkat 73% berbanding 2011 (2011:5,660). Pemfailan secara elektronik yang lebih mudah dan murah adalah faktor penyumbang kepada peningkatan jumlah permohonan secara atas talian.Statistik bagi Permohonan Cap Dagangan Secara Atas Talian dari 2008 hingga 2012 adalah seperti di Jadual 11.

Online Applications Filings

In 2012, 9,791 trade marks applications were filed online. The total number of online applications increased by 73% compared to 2011 (2011:5,660). A more convenient and cost- savings electronic filing has contributed to the increasing number of online filings applications. Statistics of Online Trade Marks Applications from 2008 to 2012 are as shown in Table 11.

Jadual 11 : Permohonan Atas Talian

Table 11 : Online Application Filings

Tahun *Year*	2008	2009	2010	2011	2012
Malaysia	227	526	583	2,360	3,410
Luar Negara *Foreign*	184	400	535	3,300	6,381
Jumlah *Total*	411	926	1,118	5,660	9,791

Permohonan Pemeriksaan Cap Dagangan Dipercepatkan

Pemeriksaan Cap Dagangan Dipercepatkan yang telah diperkenalkan pada 15 Februari 2011 merupakan alternatif bagi permohonan cap dagangan. Permohonan yang direkodkan pada 2012 adalah sebanyak 298, iaitu 169 permohonan tempatan dan 129 permohonan luar negara. Statistik bagi Permohonan Pemeriksaan Cap Dagangan Dipercepatkan dari 2011 hingga 2012 adalah seperti di Jadual 12.

Peningkatan 156.9% (2011:116) yang dicapai adalah berkait rapat dengan keperluan pemohon untuk mendapatkan sijil pendaftaran di dalam tempoh yang lebih singkat iaitu 6 bulan 3 minggu. Pensijilan MS ISO 9001:2008 yang diterima oleh MyIPO bagi permohonan Pemeriksaan Cap Dagangan Dipercepatkan turut meningkatkan keyakinan pemohon seterusnya menyumbang kepada peningkatan jumlah permohonan.

Trade Marks Expedited Examination Applications

Expedited Trade Marks Examination which was introduced on 15 February 2011 is an alternative for trade mark application. Number of applications recorded in 2012 was 298, which 169 local applications and 129 foreign applications. Statistics of Trade Mark Expedited Examination Applications from 2011 to 2012 are as shown in Table 12.

An increase of 156.9% (2011:116) is attributed by the need of applicants to get their application registered in a shorter period of 6 months 3 weeks. Certification of MS ISO 9001:2008 received by MyIPO for Expedited Trade Mark Examination also increase applicant's confident and thus contributed to the increasing number of applications.

Jadual 12 : Permohonan Pemeriksaan Cap Dagangan Dipercepatkan
Table 12 : Trade Marks Expedited Examination Applications

Tahun *Year*	2011	2012
Malaysia	83	169
Luar Negara *Foreign*	33	129
Jumlah *Total*	116	298

Pendaftaran Cap Dagangan

Pada 2012, bilangan pendaftaran cap dagangan meningkat kepada 26,076 atau 9.5% berbanding 2011 (2011:23,819). Daripada jumlah tersebut, 9,765 atau 37.4% adalah pendaftaran cap dagangan tempatan dan 16,311 atau 62.6% adalah cap dagangan luar negara.

Pendaftaran cap dagangan tempatan menurun sebanyak 4.3% (2011:10,201) manakala pendaftaran cap dagangan luar negara pula meningkat 19.8% (2011:13,618). Statistik bagi Pendaftaran Cap Dagangan dari 2008 hingga 2012 adalah seperti di Jadual 13.

Trade Marks Registrations

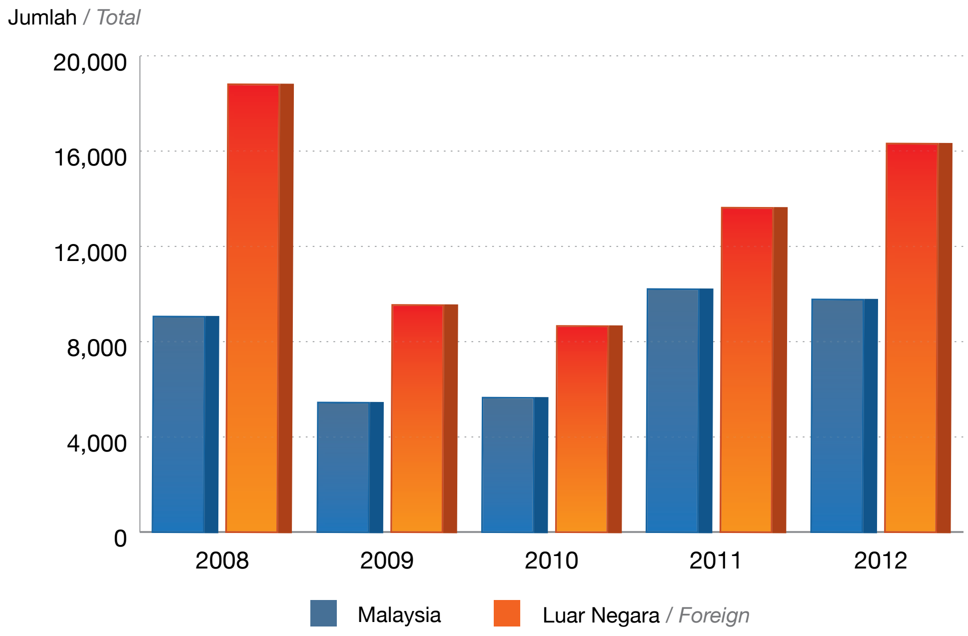
In 2012, the total registration of trade marks increased to 26,076 or 9.5% compared to 2011 (2011: 23,819). Out of the total of registrations, 9,765 or 37.4% were local trade marks and 16,311 or 62.6% were foreign trade marks.

Registration of local trade marks decreased by 4.3% (2011:10,201), however the foreign trade marks registration increased by 19.8% (2011: 13,618). Statistics of trade marks registrations from 2008 to 2012 are as shown in Table 13.

Jadual 13 : Pendaftaran Cap Dagangan
Table 13 : Trade Marks Registrations

Tahun *Year*	2008	2009	2010	2011	2012
Malaysia	9,049	5,438	5,642	10,201	9,765
Luar Negara *Foreign*	18,798	9,534	8,652	13,618	16,311
Jumlah *Total*	27,847	14,972	14,294	23,819	26,076

Rajah 4 : Pendaftaran Cap Dagangan
Figure 4 : Trade Marks Registrations



Jadual 14 : Sepuluh Negara Teratas bagi Pendaftaran Cap Dagangan 2012

Table 14 : 2012 Top Ten Countries for Trade Marks Registrations

Negara *Country*	2012
Malaysia	9,765
United States of America	3,350
Japan	2,227
Singapore	1,201
Germany	1,175
China	1,009
Switzerland	958
United Kingdom	911
France	794
South Korea	462

Pembaharuan Cap Dagangan

Pada 2012, sebanyak 13,640 sijil pembaharuan telah dikeluarkan dengan peningkatan 0.4% (2011:13,583). Statistik Pembaharuan Cap Dagangan dari 2008 hingga 2012 adalah seperti di Jadual 15.

Trade Marks Registrations

In 2012, 13,640 renewal certificates were issued, an increase of 0.4% (2011:13,583). Statistics of Trade Marks Renewals from 2008 to 2012 are as shown in Table 15.

Jadual 15 : Pembaharuan Cap Dagangan

Table 15 : Trade Marks Renewals

Tahun *Year*	2008	2009	2010	2011	2012
Pembaharuan Cap Dagangan *Trade Marks Renewals*	13,903	13,193	13,265	13,583	13,640

REKA BENTUK PERINDUSTRIAN

Permohonan Reka Bentuk Perindustrian

Pada 2012, 2,082 permohonan reka bentuk perindustrian telah difailkan dengan peningkatan sebanyak 11.3% (2011:1,871). Permohonan tempatan dan luar negara menyumbang kepada 41.2% dan 58.8% masing-masing, dengan jumlah permohonan tempatan sebanyak 857 dan luar negara sebanyak 1,225. Jumlah permohonan tempatan meningkat 15.3% (2011:743) dan permohonan luar negara turut meningkat 8.6% (2011:1,128).

Peningkatan jumlah permohonan ini selaras dengan tahap kesedaran awam mengenai kepentingan perlindungan harta intelek yang semakin tinggi selain daripada percambahan pelaburan negara asing. Statistik bagi Permohonan Reka Bentuk Perindustrian dari 2008 hingga 2012 adalah seperti di Jadual 16.

INDUSTRIAL DESIGNS

Industrial Designs Applications

In 2012, 2,082 industrial designs applications were filed, with a growth of 11.3% (2011:1,871). Local and foreign applications contributed to 41.2% and 58.8% respectively, with total applications of 857 for local and 1,225 for foreign applications. The total of local applications increased by 15.3% (2011:743) and the foreign applications also increased by 8.6% (2011:1,128).

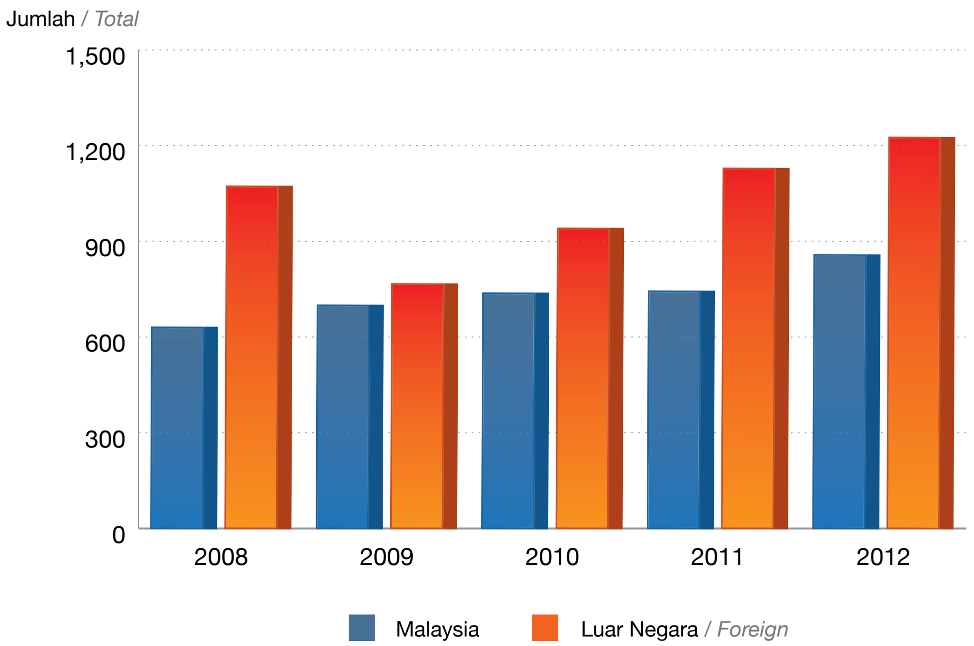
This growth is associated with the increased public awareness on the importance of protecting intellectual property as well as the burgeoning foreign investments. Statistics of the Industrial Designs Applications from 2008 to 2012 are as shown in Table 16.

Jadual 16 : Permohonan Reka Bentuk Perindustrian
Table 16 : Industrial Designs Application

Tahun *Year*	2008	2009	2010	2011	2012
Malaysia	630	699	737	743	857
Luar Negara *Foreign*	1,072	766	940	1,128	1,225
Jumlah *Total*	1,702	1,465	1,677	1,871	2,082

Rajah 5 : Permohonan Reka Bentuk Perindustrian

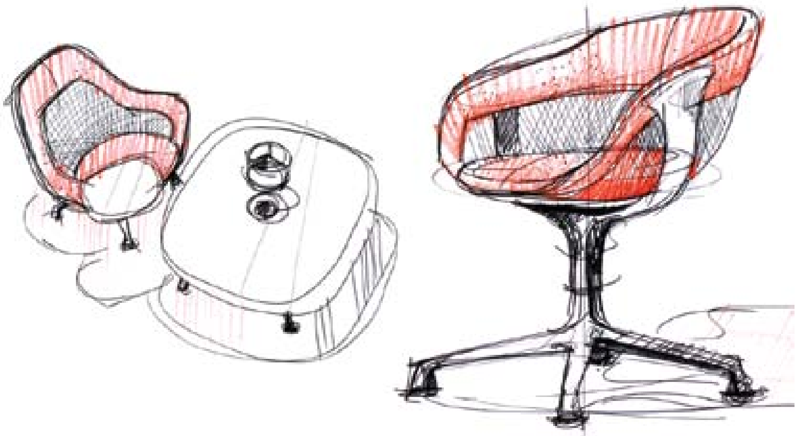
Figure 5 : Industrial Designs Applications



Jadual 17 : Sepuluh Negara Teratas bagi Permohonan Reka Bentuk Perindustrian 2012

Table 17 : 2012 Top Ten Countries for Industrial Designs Applications

Negara *Country*	2012
Malaysia	857
Japan	281
United States of America	236
South Korea	155
Switzerland	100
Sweden	84
The Netherlands	50
United Kingdom	43
Germany	40
France	28



Pendaftaran Reka Bentuk Perindustrian

Industrial Designs Registrations

Jumlah pendaftaran reka bentuk perindustrian pada 2012 mencatatkan sebanyak 1,924 dengan peningkatan 17.2% (2011:1,641). Daripada jumlah itu, 744 atau 38.7% adalah pendaftaran tempatan dan 1,180 atau 61.3% adalah pendaftaran luar negara.

Industrial designs registrations in 2012 recorded a total of 1,924 with an increase of 17.2% (2011:1,641). From the total, 744 or 38.7% were local registrations and 1,180 or 61.3% were foreign registrations.

Pendaftaran reka bentuk perindustrian tempatan dan luar negara meningkat sebanyak 4.2% (2011:714) dan 27.3% (2011:927) masing-masing. Statistik bagi Pendaftaran Reka Bentuk Perindustrian dari 2008 hingga 2012 adalah seperti di Jadual 18.

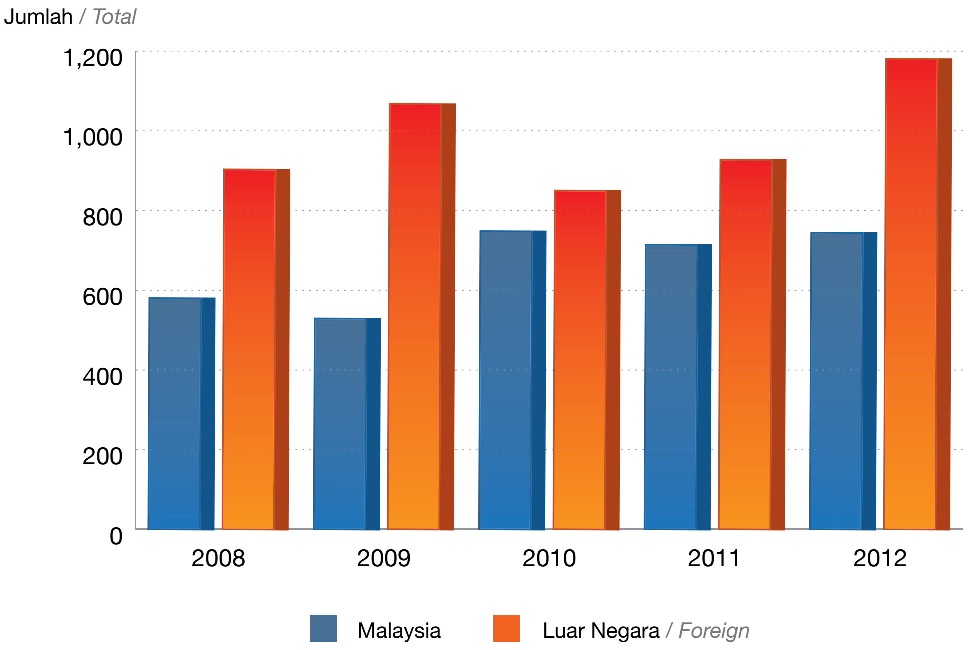
The local and foreign industrial designs registrations increased by 4.2% (2011:714) and 27.3% (2011:927) respectively. Statistics of Industrial Designs Registrations from 2008 to 2012 are as shown in Table 18.

Jadual 18 : Pendaftaran Reka Bentuk Perindustrian
Table 18 : Industrial Designs Registrations

Tahun *Year*	2008	2009	2010	2011	2012
Malaysia	580	529	748	714	744
Luar Negara *Foreign*	903	1,067	850	927	1,180
Jumlah *Total*	1,483	1,596	1,598	1,641	1,924

Rajah 6 : Pendaftaran Reka Bentuk Perindustrian

Figure 6 : Industrial Designs Registrations



Jadual 19 : Sepuluh Negara Teratas bagi Pendaftaran Reka Bentuk Perindustrian 2012

Table 19 : 2012 Top Ten Countries for Industrial Designs Registrations

Negara *Country*	2012
Malaysia	744
Japan	369
United States of America	184
Switzerland	179
Sweden	66
United Kingdom	56
Germany	55
The Netherlands	42
China	33
Singapore	29

Pembaharuan Reka Bentuk Perindustrian

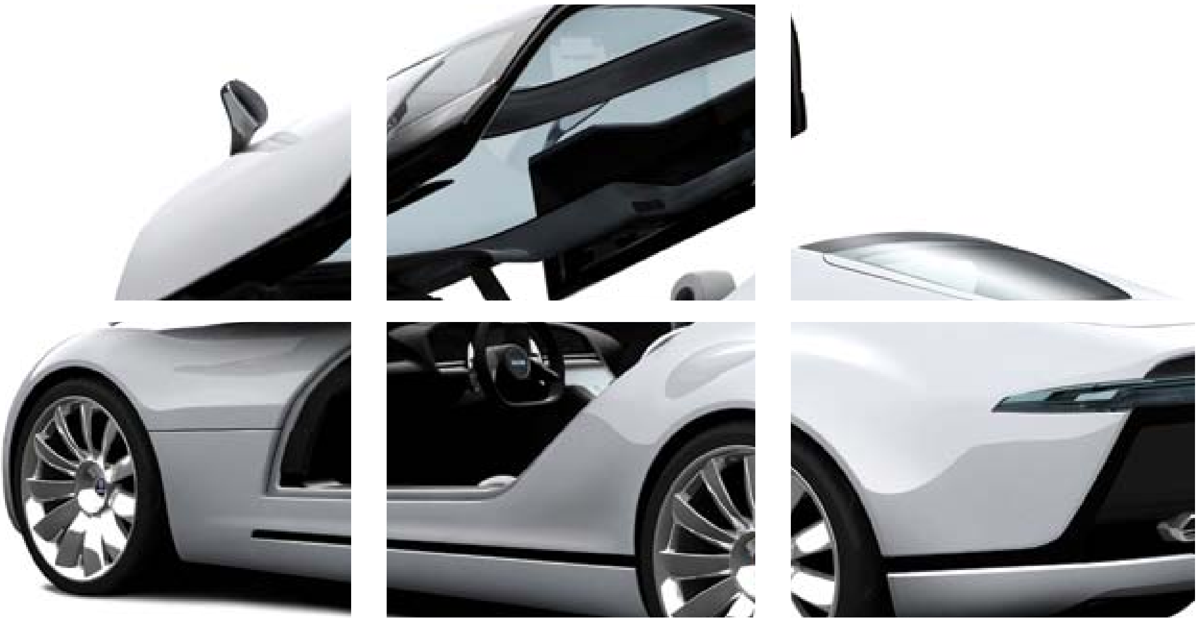
Pada 2012, sebanyak 1,539 pembaharuan reka bentuk perindustrian telah difailkan dan ia menunjukkan peningkatan sebanyak 5.8% (2011:1,455). Statistik Pembaharuan Reka Bentuk Perindustrian dari 2008 hingga 2012 adalah seperti di Jadual 20.

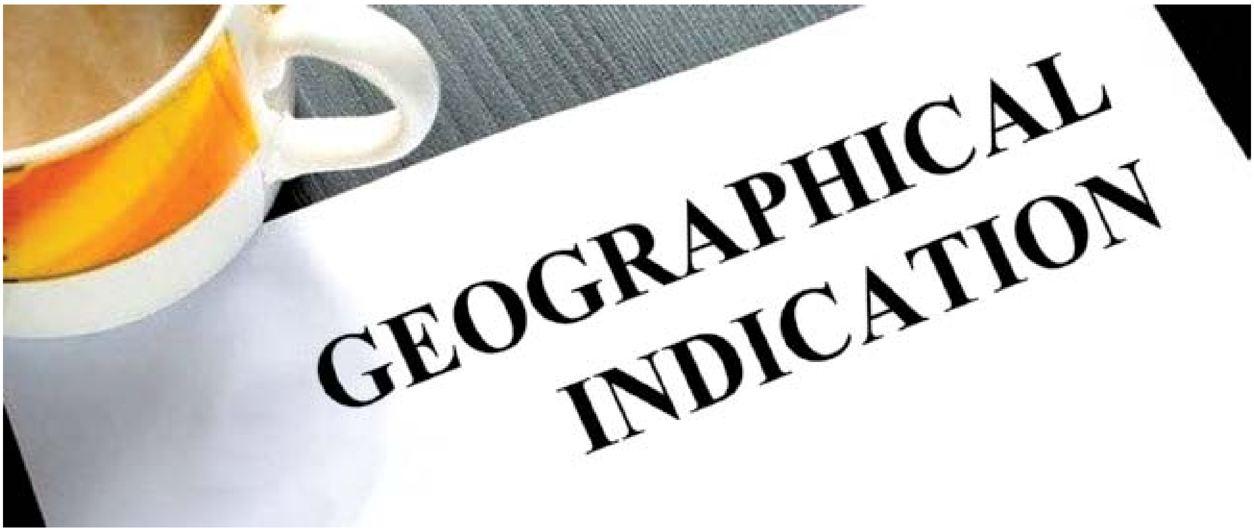
Industrial Designs Renewals

In 2012, 1,539 industrial designs renewals were filed, an increase of 5.8% (2011:1,455). Statistics of Industrial Designs Renewals from 2008 to 2012 are as shown in Table 20.

Jadual 20 : Pembaharuan Reka Bentuk Perindustrian
Table 20 : Industrial Designs Renewals

Tahun *Year*	2008	2009	2010	2011	2012
Pembaharuan Reka Bentuk Perindustrian *Industrial Designs Renewals*	1,528	1,101	1,048	1,455	1,539





PETUNJUK GEOGRAFI

GEOGRAPHICAL INDICATIONS

Permohonan Petunjuk Geografi

Geographical Indications Applications

Pada 2012, sejumlah 7 permohonan petunjuk geografi telah difailkan. Permohonan-permohonan tersebut adalah terdiri daripada permohonan tempatan sahaja. Jumlah ini sama dengan tahun 2011. Statistik Permohonan Petunjuk Geografi dari 2008 hingga 2012 adalah seperti di Jadual 21.

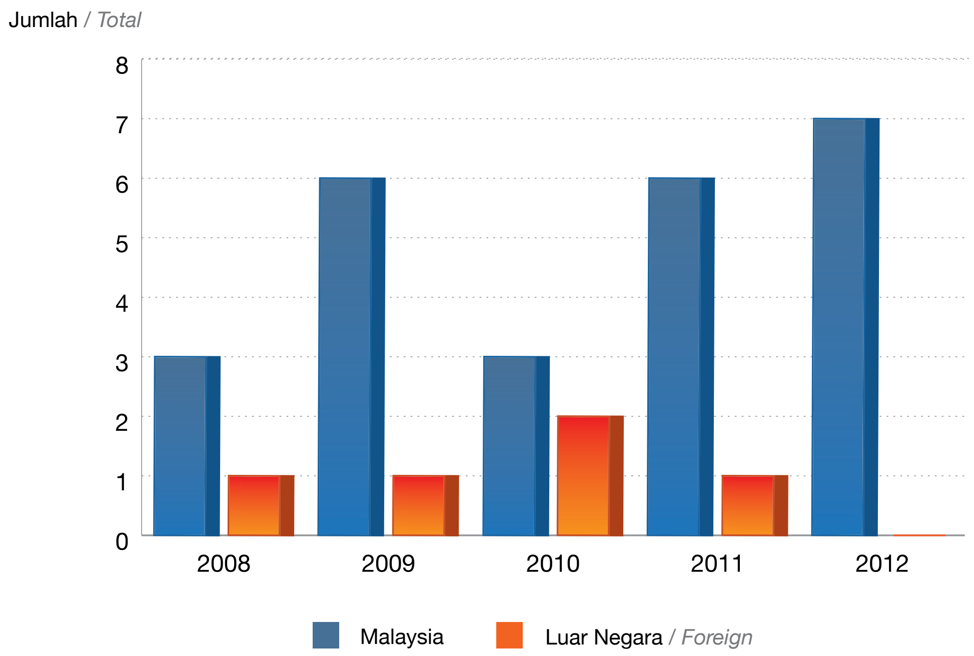
In 2012, a total of 7 geographical indications applications were filed. The applications consisted of local applications only. The number was similar to the number of applications in the year 2011. Statistics of Geographical Indications Applications from 2008 to 2012 are as shown in Table 21.

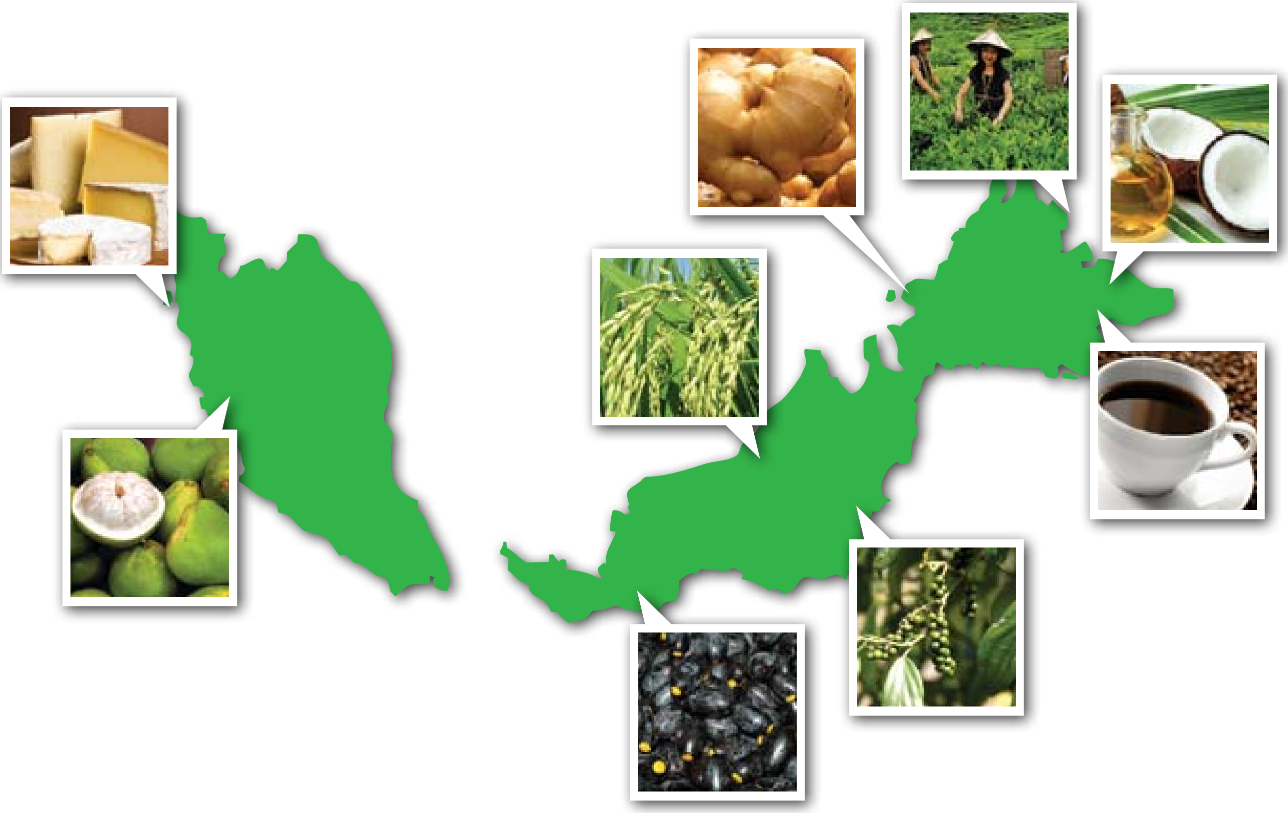
Jadual 21 : Permohonan Petunjuk Geografi
Table 21 : Geographical Indications Applications

Tahun *Year*	2008	2009	2010	2011	2012
Malaysia	3	6	3	6	7
Luar Negara *Foreign*	1	1	2	1	0
Jumlah *Total*	4	7	5	7	7

Rajah 7 : Permohonan Petunjuk Geografi

Figure 7 : Geographical Indications Applications





Pendaftaran Petunjuk Geografi

Dua petunjuk geografi telah didaftarkan pada 2012, iaitu satu petunjuk geografi tempatan dan satu petunjuk geografi luar negara. Petunjuk geografi tersebut adalah "Mangga Harumanis Perlis" dari Perlis dan "Champagne" dari Perancis. Statistik Pendaftaran Petunjuk Geografi dari 2008 hingga 2012 adalah seperti di Jadual 22.

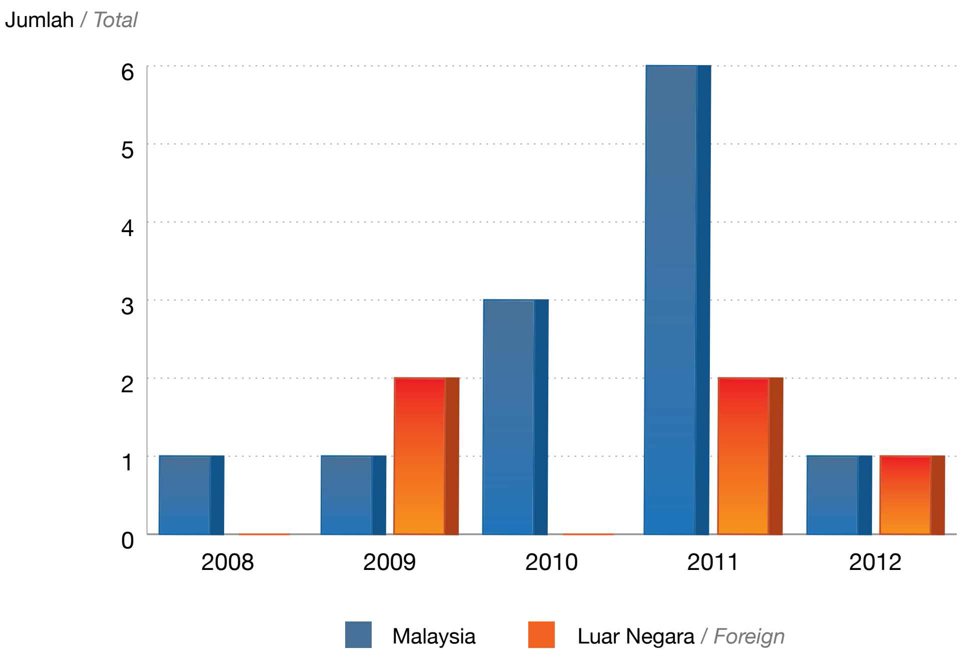
Geographical Indications Registrations

Two geographical indications were registered in 2012, comprising one local geographical indication and one foreign geographical indication. The geographical indications are "Mangga Harumanis Perlis" from Perlis and "Champagne" from France. Statistics of Geographical Indications Registrations from 2008 to 2012 are as shown in Table 22.

Jadual 22 : Pendaftaran Petunjuk Geografi
Table 22 : Geographical Indications Registrations

Tahun *Year*	2008	2009	2010	2011	2012
Malaysia	1	1	3	6	1
Luar Negara *Foreign*	0	2	0	2	1
Jumlah *Total*	1	3	3	8	2

Rajah 8 : Pendaftaran Petunjuk Geografi
Figure 8 : Geographical Indications Registrations



HAK CIPTA DAN REKA BENTUK SUSUN ATUR LITAR BERSEPADU

Pada 1 Jun 2012, Peraturan-Peraturan Hak Cipta (Pemberitahuan Sukarela) 2012 dan Peraturan-Peraturan Hak Cipta (Badan Pelesenan) 2012 mula dikuatkuasakan. Peraturan (Tribunal Hak Cipta) Hak Cipta 2012 pula dikuatkuasakan pada 1 September 2012.

Sistem Pemberitahuan Hak Cipta Secara Sukarela

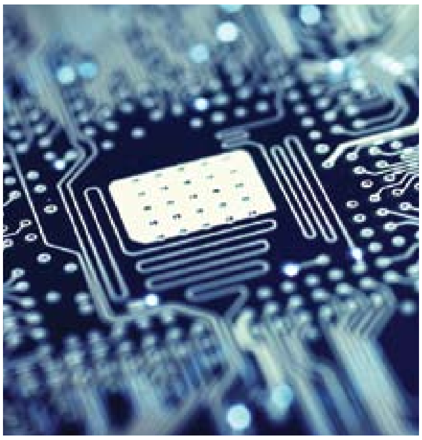
Sistem Pemberitahuan Hak Cipta Secara Sukarela yang diperkenalkan ini adalah satu langkah pembaharuan dan penambahbaikan kepada sistem perlindungan hak cipta di Malaysia yang berupaya membantu industri kreatif negara. Sejumlah 402 permohonan telah difailkan melalui Sistem Pemberitahuan Hak Cipta Secara Sukarela ini dari Jun hingga Disember 2012 yang merangkumi semua bentuk karya. Statistik Permohonan Hak Cipta Mengikut Bentuk Karya adalah seperti di Jadual 23.

COPYRIGHT AND LAYOUT DESIGNS OF INTERGRATED CIRCUITS

On 1 June 2012, Copyright (Voluntary Notification) Regulations 2012 and Copyright (Licensing Body) Regulations 2012 came into force. The Copyright (Copyright Tribunal) Regulations 2012 came into force on 1 September 2012.

Copyright Voluntary Notification System

Copyright Voluntary Notification System is an initiative to reform and improve copyright protection system to provide assistance to local creative industry. 402 applications were filed through the Copyright Voluntary Notification System from June until December 2012, which include all types of works. Statistics of Copyright Applications By Types Of Works are tabulated in Table 23.



Jadual 23 : Permohonan Hak Cipta Mengikut Bentuk Karya 2012

Table 23 : 2012 Copyrights Application By Type of Works

Bentuk Karya *Type of Works*	2012
Sastera *Literary*	253
Seni *Artistic*	79
Muzikal *Musical*	35
Rakaman Bunyi *Sound Recording*	4
Filem *Film*	28
Siaran *Broadcast*	1
Terbitan *Derivative*	2
Jumlah *Total*	402

Badan Perlesenan

Akta Hak Cipta (Pindaan) 2012 berkaitan perisytiharan Badan Pelesenan, memperuntukkan mana-mana organisasi yang ingin beroperasi sebagai badan pelesenan, perlu mengemukakan permohonan kepada Pengawal Hak Cipta untuk diisytiharkan sebagai suatu badan pelesenan. Pada 2012, terdapat sembilan (9) permohonan badan perlesenan telah diterima yang terdiri daripada enam (6) organisasi dari industri seni muzik, dua (2) dari bidang perfileman dan satu (1) dari bidang perisian komputer.

Licensing Body

The Copyright (Amendment) Act 2012, with regard to the declaration of the Licensing Body, provides that any organization that wishes to operate as a licensing body, must file an application to the Controller of Copyright to be declared as one. In 2012, nine (9) applications were received from various organisations to be declared as licensing bodies were received. Those applications consisted of six (6) organizations from the music industry, two (2) from film industry and one (1) from software industry.

Tribunal Hak Cipta

Melalui Akta Hak Cipta (Pindaan) 2012, fungsi dan kuasa Tribunal Hak Cipta telah diperluaskan. Perluasan fungsi dan kuasa Tribunal Hak Cipta merangkumi:

- Rujukan oleh mana-mana pengguna hak cipta yang tidak berpuas hati terhadap tarif kutipan royalti yang dikenakan;
- Rayuan Badan Pelesenan terhadap keputusan Pengawal Hak Cipta berkaitan pembatalan suatu badan pelesenan yang telah diisytiharkan;
- Rujukan terhadap isu bayaran saraan saksama oleh pelaku; dan
- Permohonan pelesenan penterjemahan dari bahasa asing kepada bahasa kebangsaan diperluaskan kepada bahasa vernakular lain.

Copyright Tribunal

Through the Copyright (Amendment) Act 2012, the functions and powers of the Copyright Tribunal have been expanded. The expansion includes:

- *Reference by any copyright users that are dissatisfied with the tariffs of royalty imposed;*
- *Appeal by the Licensing Body against the decision of the Copyright Controller to revoke the declaration as a Licensing Body after being declared as one;*
- *Reference by the performer on the issue of equitable remunerations; and*
- *Application for a license to translate from a foreign language to the national language has been extended to other vernacular languages.*

Program-Program Hak Cipta

Malaysia bergiat aktif dalam isu-isu berkaitan hak cipta di peringkat antarabangsa. Penyertaan di dalam dua triti iaitu *WIPO Copyright Treaty (WCT)* dan *WIPO Performances & Phonograms Treaty (WPPT)* pada 27 Disember 2012, membuktikan komitmen Malaysia di peringkat antarabangsa untuk terus memberi perlindungan hak cipta kepada pengkarya seiring dengan keperluan semasa.

MyIPO juga berperanan dalam mempromosikan dan menjayakan program-program kesedaran perlindungan hak cipta di peringkat domestik. Beberapa siri konsultansi bersama pihak SENIMAN, Persatuan Penerbit TV dan Filem serta pihak industri lain telah diadakan. MyIPO juga bertindak sebagai Ahli Jawatankuasa Dasar Industri Kreatif Negara (DIKN) yang menyediakan dan melaksanakan program-program pemantapan industri kreatif di Malaysia.

Copyright Programmes

Malaysia was actively involved in issues relating to copyright at the international level. Accession to two treaties, the WIPO Copyright Treaty (WCT) and the WIPO Performances and Phonograms Treaty (WPPT) on 27 December 2012, reflected Malaysia's commitment at the international level to continuously provide copyright protection to the authors, in line with current needs.

MyIPO played an active role in promoting and organizing awareness programmes for copyright protection domestically. A series of joint consultations with SENIMAN, TV and Film Publishers Association and other industry players have been conducted. MyIPO also played a role as a member of National Creative Industry Policy (NCIP) Committee in preparing and implementing various programmes to strengthen the creative industries in Malaysia.

Pejabat Cawangan MyIPO

MyIPO Branch Offices

Pejabat Cawangan MyIPO
MyIPO Branch Offices

Berteraskan aspirasi kerajaan, MyIPO sentiasa memberi perhatian dan berusaha ke arah meningkatkan mutu penyampaian perkhidmatannya kepada orang awam. Dengan adanya pejabat cawangan, ianya memberi impak yang berkesan di dalam usaha MyIPO mendekati orang awam dan menyampaikan maklumat berkaitan harta intelek. MyIPO kini beroperasi di lima cawangan mengikut zon iaitu :

- Zon Sabah (Kota Kinabalu)
- Zon Sarawak (Kuching)
- Zon Selatan (Johor Bahru)
- Zon Pantai Timur (Kuantan)
- Zon Utara (Seberang Jaya)

Based on the government's aspiration, MyIPO has always focused and worked towards improving the quality of service delivery for the public. Having branch offices, has a profound impact on the efforts to reach out to the public and disseminate information relating to intellectual property. MyIPO currently operates in five branch offices within the zone:

- *Sabah Zone (Kota Kinabalu)*
- *Sarawak Zone (Kuching)*
- *South Zone (Johor Bahru)*
- *East Coast Zone (Kuantan)*
- *North Zone (Seberang Jaya)*

Pejabat-pejabat cawangan ini bertanggungjawab sebagai pejabat penerima pemfailan permohonan harta intelek seperti Paten, Cap Dagangan, Reka Bentuk Perindustrian dan Petunjuk Geografi; memproses pra dan pasca permohonan dan memberi khidmat nasihat. Pengenalan kepada Sistem Pemberitahuan Hakcipta Secara Sukarela melebarkan lagi fungsi pejabat-pejabat cawangan MyIPO yang mana pemberitahuan hakcipta juga boleh difailkan di mana-mana cawangan. Jumlah pemfailan harta intelek yang diterima oleh pejabat cawangan MyIPO pada 2012, seperti di Jadual 1.

The branch offices are responsible as the receiving office for IP application filing such as Patents, Trade Marks, Industrial Designs and Geographical Indications, pre-and post application processing and providing advisory services. Introduction of the Copyright Voluntary Notification System widens the functions of MyIPO branch offices to include copyright notification filings at any branch offices. Statistics of Total IP filings received by the branch offices in 2012, as shown in Table 1.

Pejabat-pejabat cawangan juga memainkan peranan penting di dalam meningkatkan kesedaran awam mengenai perlindungan harta intelek. Penganjuran dan penyertaan MyIPO di dalam pelbagai program dan aktiviti mendapat maklumbalas yang positif dan kerjasama yang baik daripada kerajaan negeri, pihak berkuasa tempatan dan masyarakat setempat. Senarai program kesedaran awam yang dijalankan dan disertai oleh pejabat cawangan MyIPO pada 2012 adalah seperti di Jadual 2.

Branch offices also play an important role in raising public awareness on IP protection. MyIPO's participation of in various programs and activities gets positive feedback and good co-operation from the state government, local authorities and local communities. List of public awareness programmes conducted and participated by the branch offices in 2012 are shown in Table 2.

Jadual 1 : Jumlah Pemfailan Yang Diterima Oleh Pejabat Cawangan 2012
Table 1 : 2012 Total Filings Received By The Branch Offices

Perkhidmatan *Service*	Sabah	Sarawak	Johor	Pahang	Pulau Pinang
Permohonan Cap Dagangan *Trade Marks Applications*	278	263	719	152	303
Permohonan Paten dan Perbaharuan Utiliti *Patent and Utility Innovations Applications*	10	2	8	2	24
Permohonan Reka Bentuk Perindustrian *Industrial Designs Application*	1	4	14	2	36
Permohonan Petunjuk Geografi *Geographical Indications Applications*	-	2	-	5	-
Pemberitahuan Hakcipta *Copyrights Notifications*	-	-	4	2	1

Jadual 2 : Penyertaan dan Penganjuran Program Pejabat Cawangan 2012
Table 2.: 2012 Branch Offices Programmes Participation and Organizations

Bil. *No.*	Program *Programme*	Tarikh *Date*	Tempat *Venue*	Penganjur *Organiser*
1	Pameran Dan Khidmat Nasihat Sempena Pelancaran *Innospace Community* Labuan	15 Jan	WP Labuan	MOSTI
2	Pameran Dan Khidmat Nasihat Sempena Majlis Pelancaran Gerakan Pengguna Siswa (GPS) Dan Menu 1Malaysia UNIMAS	20 Feb	Kuching, Sarawak	KPDNKK
3	Pameran Dan Taklimat Cap Dagangan Sempena Seminar Pensijilan Halal Dan Bengkel Pembungkusan Dan Penjenamaan	23-24 Feb	Miri, Sarawak	SMECorp
4	Pameran Dan Khidmat Nasihat Sempena Program Karnival Jualan Dan Ekspo Koperasi Zon Sabah 2012	24-26 Feb	Kota Kinabalu, Sabah	SKM
5	Pameran Dan Khidmat Nasihat Sempena Ekspo SKM	24-26 Feb	Bayan Lepas, Pulau Pinang	SKM
6	Seminar Pembangunan Usahawanan IKS Rukun Tetangga Perumahan MPL	26 Feb	WP Labuan	Yayasan Inovasi Malaysia
7	Khidmat Nasihat Teknikal Sempena Program *Groom Big*	28-29 Feb	Kuantan, Pahang	SIRIM
8	Pameran Sempena Majlis Perasmian *Distribution Centre* (DC) Koperasi Perkhidmatan Awam	17 Mac	Kota Kinabalu, Sabah	SKM
9	Taklimat Harta Intelek Sempena Program KPDNKK	1 Apr	Sebuyau, Sarawak	KPDNKK

Bil. *No.*	Program *Programme*	Tarikh *Date*	Tempat *Venue*	Penganjur *Organiser*
10	Kaunter Bergerak Di Pejabat Residen Mukah, Sarawak	3-5 Apr	Mukah, Sarawak	MyIPO
11	Taklimat Pengenalan Harta Intelek Dan Pameran Harta Intelek Sempena Hari Terbuka Politeknik Kota Kinabalu 2012	11 Apr	Kota Kinabalu, Sabah	Politeknik Kota Kinabalu
12	Seminar Kesedaran Harta Intelek Peringkat Negeri Sabah	12 Apr	Kota Kinabalu, Sabah	MyIPO, UMS & Biro Pendidikan Pustakawan Negeri Sabah
13	Pameran Dan Taklimat Sempena Program Komuniti Peringkat Negeri Sarawak	13-15 Apr	Kuching, Sarawak	KPDNKK
14	Pameran Dan Khidmat Nasihat Sempena Program Kepenggunaan Bersama Badan Bukan Kerajaan (NGO) Kaum Cina	15 Apr	Bera, Pahang	KPDNKK
15	Pameran Dan Taklimat Cap Dagangan Sempena Bengkel Pembungkusan Dan Penjenamaan	18-19 Apr	Sibu Sarawak	SMECorp
16	Pameran Dan Khidmat Nasihat Sempena Program Induk Minggu Saham Amanah Malaysia (MSAM) 2012	20-28 Apr	Kota Kinabalu, Sabah	PNB
17	Pameran Dan Khidmat Nasihat Sempena Program Konvokesyen USM Ke-45	21 Apr	USM, Pulau Pinang	USM
18	Pameran Dan Taklimat Sempena *Showcase* Koperasi Dan Usahawan Sarawak-Terengganu 2012	27-29 Apr	Miri, Sarawak	SKM
19	Program Hari Harta Intelek Bersama Pemimpin dan Rakyat	11 Mei	Simunjan, Sarawak	MyIPO
20	Taklimat dan Mesyuarat Hak Cipta Bersama Pengusaha Muzik Sarawak	11 Mei	Kuching, Sarawak	MyIPO
21	Pameran Dan Khidmat Nasihat Sempena Program Francais Komuniti	17-19 Mei	Kota Kinabalu, Sabah	PNS
22	Pameran Dan Khidmat Nasihat Sempena Karnival Sains Dan Inovasi Zon Sabah	19-20 Mei	Kota Kinabalu, Sabah	MOSTI
23	Program Jejak Inovasi Sabah	19-22 Mei	Kudat, Kota Merudu & Pitas, Sabah	MOSTI
24	Ceramah Harta Intelek Sempena Program SMECorp	21 Mei	Tawau, Sabah	SMECorp
25	Pameran Dan Taklimat Sempena Program Himpunan Usahawan Mikro, Kecil Dan Sederhana Negeri Sarawak	26-27 Mei	Miri, Sarawak	SMECorp
26	Taklimat Sempena Mesyuarat Penyelarasan Ketua-Ketua Jabatan Dan Badan Berkanun Persekutuan Sarawak Bil. 1/2012	30 Mei	Kuching, Sarawak	Pejabat Setiausaha Persekutuan Sarawak

Bil. *No.*	Program *Programme*	Tarikh *Date*	Tempat *Venue*	Penganjur *Organiser*
27	Pameran Dan Khidmat Nasihat Sempena Program Pemimpin Bersama Masyarakat Pengguna Luar Bandar	30-31 Mei	Pusa, Sarawak	KPDNKK
28	Seminar Kesedaran Harta Intelek Peringkat Daerah Segamat	31 Mei	Segamat, Johor	MyIPO
29	Pameran Dan Khidmat Nasihat Sempena Pelancaran 'Jejak 2012' Bagi Koridor Sedia	5-6 Jun	Kota Kinabalu, Sabah	Kerajaan Negeri Sabah
30	Pameran Dan Khidmat Nasihat Sempena Program Francais Komuniti Peringkat Negeri Pulau Pinang	7-9 Jun	Seberang Jaya, Pulau Pinang	PNS
31	Pameran Dan Taklimat Sempena Bengkel Peningkatan Usahawan JKM-SIRIM Sibu, Sarawak	11-12 Jun	Sibu, Sarawak	SIRIM
32	Pameran Dan Khidmat Nasihat Sempena Program Jom Berambeh Bersama Masyarakat Pengguna Luar Bandar Sebuyau	15-16 Jun	Sebuyau, Sarawak	KPDNKK
33	Pameran Dan Khidmat Nasihat Sempena Program Jejak Inovasi Johor 2012	15-19 Jun	Muar, Johor Bahru & Kota Tinggi	Yayasan Inovasi Malaysia
34	Pameran Dan Khidmat Nasihat Sempena Program Suruhanjaya Syarikat Malaysia (SSM) Bersama Rakyat	16 Jun	Bera, Pahang	SSM
35	Kaunter Perkhidmatan Sementara Di Pejabat SSM Miri, Sarawak	19-21 Jun	Miri, Sarawak	MyIPO
36	Seminar Pengenalan Harta Intelek-Perlindungan Pendaftaran Cap Dagangan Dan Petunjuk Geografi Zon Sandakan/Lahad Datu	22 Jun	Sandakan, Sabah	MyIPO
37	Pameran dan Khidmat Nasihat Sempena Program Hari Koperasi Peringkat Negeri Pahang	22-24 Jun	Jengka, Pahang	SKM
38	Pameran Dan Khidmat Nasihat Sempena Program Beli Barangan Buatan Malaysia	23-25 Jun	Ipoh, Perak	KPDNKK
39	Pameran Dan Khidmat Nasihat Sempena Program Francais Komuniti	24 Jun	Sri Aman, Sarawak	KPDNKK
40	Pameran Dan Khidmat Nasihat Sempena Karnival Usahawan IKS/SDSI Sabah 2012	27 Jun-1 Jul	Kota Kinabalu, Sabah	Kerajaan Negeri Sabah
41	Program Hari Harta Intelek Bersama Pemimpin Dan Rakyat	30 Jun	Sadong Jaya, Sarawak	MyIPO
42	Pameran Dan Taklimat Sempena Seminar Kesedaran Penyerahan Bahan-Bahan Terbitan	3-4 Jul	Sri Aman, Sarawak	PUSTAKA Negeri Sarawak
43	Pameran Dan Taklimat Sempena Bengkel Pembungkusan Dan Penjenamaan	11-12 Jul	Mukah, Sarawak	SMECorp

Bil. *No.*	Program *Programme*	Tarikh *Date*	Tempat *Venue*	Penganjur *Organiser*
44	Seminar Dan Bengkel Pengenalan Harta Intelek – Kepentingan Pendaftaran Cap Dagangan & Petunjuk Geografi	17-18 Jul	Tawau, Sabah	MyIPO
45	Pameran Dan Khidmat Nasihat Sempena Program Jualan Mesra Aidilfitri 2012	3-6 Ogos	Pekan, Pahang	KPDNKK
46	Pameran Dan Bengkel Harta Intelek *The A-Z Of IP Including IP Financing*	6 Sep	Kuching, Sarawak	MOSTI & MDEC
47	Program Jejak Inovasi Sarawak	12-16 Sep	Kuching, Sarawak	Pejabat Residen Bahagian Kuching, YIM & MOSTI
48	Seminar Kesedaran Harta Intelek Peringkat Zon Utara	20 Sep	Sungai Petani, Kedah	MyIPO
49	Pameran Dan Taklimat Sempena *Information Resources's Intellectual Property Week Event*	1-5 Okt	Kuching, Sarawak	Swinburne University of Technology Kampus Sarawak
50	Kaunter Perkhidmatan Sementara Sibu, Sarawak	2-5 Okt	Sibu, Sarawak	MyIPO
51	Pameran Dan Taklimat Sempena Bengkel Peningkatan Usahawan JKM-SIRIM	3-4 Okt	Sibu, Sarawak	UPUB JKM & SIRIM
52	Pameran Dan Khidmat Nasihat Sempena *Industrial Art And Technology Exhibition* (INATEX 2012)	3-5 Okt	Skudai, Johor	Universiti Teknologi Malaysia
53	Pameran Dan Khidmat Nasihat Sempena Fiesta Bera 2012	5-7 Okt	Bera, Pahang	KPDNKK
54	Seminar Kebangsaan Mengenai Pengetahuan Tradisi (TK), Sumber Genetik (GR) Dan Pernyataan Kebudayaan Tradisi (TCE)	11 Okt	Kota Kinabalu, Sabah	MyIPO & Sabah Biodiversity Centre
55	Pameran Dan Taklimat Sempena Bengkel Pembungkusan Dan Penjenamaan	18-19 Okt	Betong, Sarawak	SMECorp
56	Pameran Dan Khidmat Nasihat Sempena Ekspo Beli Barangan Malaysia Zon Selatan 2012	19-21 Okt	Johor Bahru, Johor	KPDNKK
57	Seminar Kesedaran Harta Intelek	22 Okt	Sibu, Sarawak	MyIPO
58	Pameran Dan Taklimat Sempena Seminar Pembangunan Halal Negeri Sarawak 2012	23 Okt	Kuching, Sarawak	IPPJ Sdn. Bhd., UPUB, AIM & JAKIM
59	Ceramah, Pameran Dan Khidmat Nasihat Sempena Seminar Pensijilan Halal Malaysia Dan Bengkel Pembungkusan Dan Penjenamaan	1-2 Nov	WP Labuan	SMECorp

Bil. No.	Program *Programme*	Tarikh *Date*	Tempat *Venue*	Penganjur *Organiser*
60	Pameran Dan Khidmat Nasihat Sempena Gerak Usahawan Koperasi Sarawak	2-4 Nov	Kuching, Sarawak	SKM, UPUB & FAMA
61	Pameran Dan Seminar Kebangsaan Mengenai Perlindungan Petunjuk Geografi	6-7 Nov	Kuching, Sarawak	MyIPO
62	Pameran Dan Khidmat Nasihat Sempena Program Ekspo Usahawan Bumiputera Pulau Pinang (PERDA) 2012	9-11 Nov	Kepala Batas, Pulau Pinang	PERDA
63	Pameran Dan Khidmat Nasihat Sempena Program Pemimpin Bersama Masyarakat Dan *COOP Fest* Zon Timur 2012	15-17 Nov	Bera, Pahang	SKM
64	Pameran Dan Khidmat Nasihat Sempena Program Francais Komuniti Johor	17 Nov	Johor Bahru, Johor	KPDNKK & PNS
65	Bengkel Dan Taklimat Perlindungan Dan Prosedur Harta Intelek	20 Nov	Kota Kinabalu, Sabah	MyIPO & Lembaga Kebudayaan Negeri Sabah
66	Pameran Dan Khidmat Nasihat Sempena Beli Barangan Malaysia Peringkat Negeri Sarawak 2012	22-25 Nov	Miri, Sarawak	KPDNKK
67	Seminar Kesedaran Harta Intelek	26 Nov	Miri, Sarawak	MyIPO
68	Ceramah Sempena Program Bicara Kraf Warisan 2012	27 Nov	Kota Kinabalu, Sabah	Perbadanan Kemajuan Kraftangan Malaysia
69	Pameran Dan Khidmat Nasihat Sempena Program Francais Komuniti Peringkat Negeri Kedah	30 Nov-1Dis	Langkawi, Kedah	KPDNKK & LADA
70	Seminar Kesedaran Harta Intelek Peringkat Negeri Melaka	4 Dis	Melaka	MyIPO
71	Pameran Dan Khidmat Nasihat Sempena Program Jelajah Janji Ditepati (JJD)	8 Dis	USM, Pulau Pinang	USM
72	Taklimat Cap Dagangan Sempena Seminar Kesedaran Dan Pembangunan Halal Miri 2012	13 Dis	Miri, Sarawak	IPPJ Sdn. Bhd., AIM, JAKIM & MARA
73	Pameran Dan Khidmat Nasihat Sempena Majlis Perundingan Koperasi Peringkat Parlimen (MPKP) P.175 Papar	13 Dis	Papar, Sabah	SKM
74	Program Singgah Lok Sarawak FM, Sehati Sejiwa	22 Dis	Betong, Sarawak	KPDNKK, MyIPO & RTM Sarawak

Kerjasama Serantau & Antarabangsa

Regional & Global Co-operation

Kerjasama Serantau & Antarabangsa
Regional & Global Co-operation

Harta intelek merupakan isu global yang akan terus berkembang selaras dengan kemajuan teknologi serta pembangunan ekonomi dan sosial. Malaysia kini memberi keutamaan kepada kepentingan perlindungan hak harta intelek yang merupakan aset penting dalam pembangunan ekonomi untuk mencapai status negara maju. Perlindungan hak harta intelek adalah bersifat kewilayahan dan tertakluk kepada undang-undang domestik namun kerjasama dalam bidang harta intelek merentasi sempadan antarabangsa. Kerjasama ini bertujuan memanfaatkan perkongsian strategik dalam pelbagai bidang teknikal harta intelek dan memastikan rangka perundangan harta intelek turut mengambil kira perkembangan di peringkat antarabangsa.

IP is an emerging global issue in line with technology advancement as well as economic and social development. Malaysia is now emphasizing on the importance of IP rights protection, a crucial asset in developing the economy to achieve the status of developed country. IP protection is territorial in nature and subjected to domestic laws, though co-operation in IP transcends any border. This co-operation aims to take advantage of the strategic partnership in various technical fields of IP and to ensure IP legal framework is inline with new development at the international level.

Malaysia dan *World Intellectual Property Organisation (WIPO)*

Perhimpunan Tahunan WIPO ke 50

Perhimpunan Tahunan World Intellectual Property Organisation (WIPO) ke-50 telah diadakan dari 1 sehingga 9 Oktober 2012 bertempat di Geneva, Switzerland. Perhimpunan Tahunan ini telah dihadiri oleh pihak pengurusan tertinggi yang bertanggungjawab ke atas harta intelek dari negara-negara ahli WIPO, organisasi antara-kerajaan serta organisasi bukan kerajaan peringkat antarabangsa dan nasional.

Malaysia and World Intellectual Property Organisation (WIPO)

50th WIPO General Assembly

World Intellectual Property Organisation (WIPO) convened the Fiftieth Series of Assembly of the Member States of WIPO (General Assembly) from 1 to 9 October 2012 in Geneva, Switzerland. The Assembly was attended by higher level management responsible for IP in WIPO member states, intergovernmental organisations, as well as international and national non- governmental organisations.

Ibu Pejabat *World Intellectual Property Organization* di Geneva

World Intellectual Property Organization Headquarters in Geneva

Delegasi Malaysia telah diwakili oleh MyIPO dan Kementerian Perdagangan Dalam Negeri, Koperasi dan Kepenggunaan serta Wakil Tetap Malaysia Ke Pertubuhan Bangsa Bersatu di Geneva.

Perhimpunan Tahunan ini telah membincangkan mengenai dasar harta intelek di peringkat antarabangsa, prestasi kewangan WIPO dan program-program yang telah dilaksanakan oleh WIPO bagi tempoh 2010/2011. Perhimpunan Tahunan ini juga turut memberi mandat bagi isu-isu yang telah dibincangkan di peringkat *Standing Committee* bagi paten, cap dagangan, reka bentuk perindustrian, petunjuk geografi, hak cipta dan pengetahuan tradisional, sumber genetik dan ekspresi kebudayaan tradisional. Antara agenda perbincangan termasuklah:

- status pelaksanaan projek di bawah *WIPO Development Agenda*;
- mandat bagi meneruskan perbincangan mengenai draf instrumen perundangan berkenaan pengecualian dan batasan bagi golongan *visual impairment* dan *print disabilities*;
- mandat untuk melaksanakan pelan kerja bagi perlindungan sumber genetik, pengetahuan tradisional dan ekspresi kebudayaan tradisional di peringkat antarabangsa; dan
- status draf teks mengenai Undang-Undang dan Amalan Reka Bentuk Perindustrian di peringkat antarabangsa.

The Malaysian delegation was represented by MyIPO, the Ministry of Domestic Trade, Co-operatives and Consumerism together with the representative from Permanent Mission of Malaysia to United Nation in Geneva.

The assembly discussed on IP policies at the international level, WIPO's financial performance and programmes implemented by WIPO for the term 2010/2011. The General Assembly has also given its mandate for issues that have been discussed at the Standing Committee level for patent, copyright, trade mark, industrial design, geographical indication, traditional knowledge, genetic resources and traditional cultural expression. Among the agendas include:

- *progress on the implementation of projects under the WIPO Development Agenda;*
- *mandate to continue the discussion on draft of legal instrument on exceptions and limitations for persons with visual impairment and print disabilities;*
- *mandate to implement work plan for the protection of genetic resources, traditional knowledge and traditional cultural expression at the international level; and*
- *progress made on the text draft of Industrial Design Law and Practice at the international level.*

Malaysia merupakan antara 109 negara yang telah menyatakan pendirian mengenai isu-isu yang dibincangkan semasa perhimpunan tersebut. Penglibatan Malaysia dalam perhimpunan ini dapat memelihara kepentingan negara dan Malaysia akan mendapat manfaat daripada program-program yang telah dirancangkan oleh WIPO untuk pembangunan harta intelek.

Malaysia was among 109 countries that had expressed her stance on issues discussed during the Assembly. Malaysia's involvement in this Assembly will safeguard nation's interest and to ensure Malaysia will benefit from programmes that have been planned by WIPO for the development of IP.

Peringkat *Standing Committee*

Standing Committee Level

MyIPO juga telah menyertai secara aktif dalam perbincangan isu-isu harta intelek di peringkat *Standing Committee* bagi mengikuti perkembangan semasa harta intelek di peringkat antarabangsa dan memastikan kepentingan Negara diambil kira dalam setiap keputusan yang dicapai. MyIPO telah mewakili Malaysia dalam mesyuarat yang telah diadakan sepanjang 2012 seperti di Jadual 1.

MyIPO has actively participated actively in the discussion on IP issues at the Standing Committee level to keep abreast on the current developments of IP at the international level. The purpose of the participation was also to ensure national interest will be taken into consideration in every decision achieved by the Committee. MyIPO represented Malaysia in the meetings which were held throughout 2012 as shown in Table 1.

Jadual 1: Mesyuarat di Peringkat *Standing Committee WIPO*

Table 1: Meetings at WIPO Standing Committee Level

Bil. *No.*	Program *Programme*	Tarikh *Date*	Tempat *Venue*
1	*20th Session Of The Intergovernmental Committee On IP And Genetic Resources, Traditional Knowledge And Folklore*	14-22 Feb	Switzerland
2	*3rd Meeting of Like-Minded Countries on the Protection of Genetic Resources, Traditional Knowledge and Folklore*	27-29 Jun	Indonesia
3	*22nd Session Intergovernmental Committee On Intellectual Property And Genetic Resources, Traditional Knowledge And Folklore,*	9-13 Jul	Switzerland
4	*24th Session of the Standing Committee on Copyright and Related Rights*	16-25 Jul	Switzerland
5	*27th Standing Committee on the Law of Trademarks, Industrial Designs and Geographical Indications*	18-21 Sep	Switzerland
6	*25th Session of the Standing Committee on Copyright and Related Rights*	19-23 Nov	Switzerland

Perjanjian Perdagangan Bebas (FTA)

Harta intelek merupakan salah satu isu yang dibincangkan dalam perjanjian perdagangan bebas (FTA). MyIPO turut terlibat sebagai pakar teknikal berkaitan harta intelek dalam rundingan FTA seperti berikut:

i. *Malaysia-European Union (MEUFTA)*
ii. *Malaysia-Australia-Australia (MAFTA)*
iii. *Trans Pacific Partnership (TPP)*

Mesyuarat dan rundingan yang telah dihadiri oleh MyIPO adalah seperti di Jadual 2.

Free Trade Agreement (FTA)

IP is one of the issues being negotiated under the free trade agreement (FTA). MyIPO has also participated as a technical expert on IP in the following on-going FTA negotiations:

i. Malaysia-European Union (MEUFTA)
ii. Malaysia-Australia (MAFTA)
iii. Trans Pacific Partnership (TPP)

The list of meetings and negotiations participated by MyIPO is as shown in Table 2.

Jadual 2: Mesyuarat dan Rundingan di Peringkat Serantau dan Antarabangsa
Table 2: Meetings and Negotiations at Regional and International Levels

Bil. *No.*	Program *Programme*	Tarikh *Date*	Tempat *Venue*
1	*11th Malaysia-Australia (MAFTA)*	20-31 Jan	Malaysia
2	*6th Malaysia-European Union (MEUFTA)*	8-11 Feb	Malaysia
3	*12th Malaysia-Australia (MAFTA)*	20-25 Feb	Australia
4	*11th Round of the Trans Pacific Partnership Agreement (TPP) Negotiation*	1-9 Mac	Australia
5	*7th Malaysia-European Union (MEUFTA)*	17-20 Apr	Belgium
6	*12th Round of the Trans Pacific Partnership Agreement (TPP) Negotiation*	8-18 Mei	United States
7	*13th Round of the Trans Pacific Partnership Agreement (TPP) Negotiation*	2-10 Jul	United States
8	*14th Round of the Trans Pacific Partnership Agreement (TPP) Negotiation*	6-15 Sep	United States
9	*15th Round of the Trans Pacific Partnership Agreement (TPP) Negotiation*	3-12 Dis	New Zealand

Association of Southeast Asian Nations (ASEAN)

ASEAN Working Group on Intellectual Property Cooperation (AWGIPC) telah diberi mandat untuk membangunkan, menyelaraskan dan melaksanakan program yang berkaitan harta intelek di peringkat rantau ASEAN. AWGIPC telah mengariskan 28 inisiatif di bawah Pelan Tindakan ASEAN IPR 2011-2015.

The ASEAN Working Group on Intellectual Property Cooperation (AWGIPC) is mandated to develop, coordinate, and implement all IP-related regional programmes and activities the ASEAN region. AWGIPC has underlined 28 initiatives under the ASEAN IPR Action Plan 2011-2015.

Pada 2012, AWGIPC telah memberi fokus kepada pelan kerja bagi pelaksanaan aktiviti-aktiviti di bawah 28 inisiatif tersebut. Pelaksanaan aktiviti di bawah Pelan Tindakan ASEAN IPR 2011-2015 ini turut mendapat sokongan dari rakan dialog ASEAN dan organisasi seperti Australia, New Zealand, China, *European Patent Office (EPO)*, Kesatuan Eropah, *Japan Patent Office (JPO)*, *United State Patent and Trademark Office (USPTO)* dan *World Intellectual Property Organisation (WIPO)*.

In 2012, AWGIPC has been focusing on the work plan for the implementation of activities under the 28 initiatives. The implementation of activities under the ASEAN IPR Action Plan 2011-2015 is also supported by ASEAN Dialogue Partner and Organisations namely Australia, New Zealand, China, European Patent Office (EPO), European Union, Japan Patent Office (JPO), United State Patent and Trademark Office (USPTO) and World Intellectual Property Organisation (WIPO).

AWGIPC juga telah membincangkan program kerjasama dengan rakan dialog dan dua perjanjian/memorandum kerjasama harta intelek telah dimeterai seperti berikut:

- *ECAP III Phase II – ASEAN Project on the Protection of Intellectual Property Rights (Addendum to Financing Agreement)* ditandatangani pada 11 September 2012.
- *Memorandum of Cooperation on Industrial Property between the Intellectual Property Offices of the Member States of ASEAN and the Japan Patent Office* ditandatangani pada 11 Julai 2012.

AWGIPC had also discussed on cooperation programmes with ASEAN Dialogue partners and two agreement/memorandum of cooperation were concluded as follows:

- *ECAP III Phase II – ASEAN Project on the Protection of Intellectual Property Rights (Addendum to Financing Agreement) signed on 11 September 2012.*
- *Memorandum of Cooperation on Industrial Property between the Intellectual Property Offices of the Member States of ASEAN and the Japan Patent Office signed on 11 July 2012.*

AWGIPC turut membincangkan cadangan program kerjasama dengan China dalam bidang pengetahuan tradisi dan ubatan tradisi China. MyIPO telah mewakili Malaysia sebagai wakil tetap dalam AWGIPC dan pada 2012, AWGIPC telah mengadakan tiga mesyuarat seperti di Jadual 3.

AWGIPC on proposed co-operation programmes with China on proposed cooperation programmes on traditional knowledge and traditional Chinese medicines. MyIPO has been representing Malaysia as a permanent member of AWGIPC and attended three AWGIPC meetings in 2012 is as shown in Table 3.

Jadual 3: Mesyuarat di Peringkat ASEAN
Table 3: Meetings at the ASEAN Level

Bil. *No.*	Program *Programme*	Tarikh *Date*	Tempat *Venue*
1	*37th Meeting of AWGIPC*	29 Mac-1 Apr	Thailand
2	*38th Meeting of AWGIPC*	9-13 Jul	Singapore
3	*39th Meeting of AWGIPC*	20-23 Nov	Indonesia
4	*1st ASEAN-Japan Heads of IP Offices Meeting and ASEAN IP Offices Symposium*	7-10 Feb	Japan

Seminar, Kursus dan Bengkel di Peringkat Antarabangsa

Hubungan kerjasama serantau dan antarabangsa dalam bidang harta intelek turut memberi fokus kepada bina upaya dan bantuan teknikal. Pegawai MyIPO telah berpeluang menyertai program-program yang telah dianjurkan oleh WIPO, ASEAN, APEC, USPTO, EPO, JPO dan SIPO. Program kerjasama ini bertujuan meningkatkan pengetahuan dan kemahiran serta memberi peluang kepada para peserta berkongsi pengalaman dalam bidang harta intelek. Senarai seminar, kursus dan bengkel yang telah dihadiri sepanjang 2012 adalah seperti di Jadual 4.

MyIPO turut bekerjasama dengan organisasi antarabangsa untuk mengadakan seminar peringkat serantau di Malaysia. Dua seminar yang telah diadakan di Malaysia pada 2012 adalah seperti yang berikut:

WIPO Asia Pacific Regional Seminar on the Issues of Copyright and Related Rights in the Music Industry

Seminar ini telah diadakan dari 3 hingga 4 Mei 2012 bertempat di Pusat Latihan Harta Intelek, MyIPO. Seminar ini merupakan anjuran bersama MyIPO, WIPO dan Kementerian Kebudayaan, Sukan dan Pelancongan, Korea. Seminar selama dua hari ini telah dilancarkan oleh YB Dato' Tan Lian Hoe, Timbalan Menteri Perdagangan Dalam Negeri, Koperasi dan Kepenggunaan.

Seminars, Courses and Workshops at International Level

Regional and international co-operation in the field of IP were also focused on capacity building and technical assistance. MyIPO officers have had an opportunity to participate in the programmes organized by WIPO, ASEAN, APEC, USPTO, EPO, JPO and SIPO. The purpose of these cooperation programmes is to enhance knowledge and skills as well as to provide a platform for participants to share their experience in the field of intellectual property. The list of seminars, courses and workshops attended throughout 2012 is as shown in Table 4.

MyIPO has also collaborated with international organisations to organize seminars at the regional level. In 2012, two seminars were held in Malaysia as follows:

WIPO Asia Pacific Regional Seminar on the Issues of Copyright and Related Rights in the Music Industry

The seminar was held from 3 to 4 May 2012 at the Intellectual Property Training Centre, MyIPO. The seminar was co-organized by MyIPO, WIPO and Ministry of Culture, Sports and Tourism, Korea. The two-day seminar was officiated by YB Dato' Tan Lian Hoe, Deputy Minister of Domestic Trade, Co-operatives and Consumerism.

Seminar ini memberi fokus kepada pembangunan dan isu-isu semasa mengenai hakcipta dan hak-hak berkaitan dalam industri muzik. Seramai 31 peserta dari 20 negara rantau Asia-Pacific telah berpeluang bertukar maklumat dan berbincang mengenai strategi bagi menangani cabaran perlindungan hakcipta dalam industri muzik.

The seminar focused on the development and current issues involving copyright and related rights in the music industry. A total of 31 participants from 20 Asia-Pacific countries who attended the seminar have had an opportunity to exchange information and to discuss on the strategy to cope with the challenges of copyright protection in music industry.

WIPO Regional Seminar on the Legislative, Economic and Policy Aspects of Utility Models Protection System

WIPO Regional Seminar on the Legislative, Economic and Policy Aspects of Utility Models Protection System

Seminar ini telah diadakan dari 3 hingga 4 September 2012 bertempat di Pusat Latihan Harta Intelek, MyIPO. Seminar ini merupakan anjuran bersama MyIPO, WIPO dan JPO. Seminar selama dua hari ini telah dilancarkan oleh YB Dato' Haji Abdul Manan Ismail, Pengerusi MyIPO. Seminar ini memberi fokus kepada isu-isu berkaitan sistem perbaharuan utiliti dari segi perundangan, ekonomi dan polisi. Seminar ini telah dihadiri oleh 30 peserta tempatan dan 20 peserta dari Negara ASEAN, Sri Lanka, Pakistan, Mongolia, China dan Bhutan.

The seminar was held from 3 to 4 September 2012 at the Intellectual Property Training Centre, MyIPO. The two days seminar was co-organized by MyIPO, WIPO and JPO. The two-day seminar was officiated by YB Dato' Haji Abdul Manan Ismail, Chairman of MyIPO. The seminar focussed on issues related to utility innovation system from the perspective of the law, economy and policy. The seminar was attended by 30 local participants and 20 foreign participants from ASEAN member states, Sri Lanka, Pakistan, Mongolia, China and Bhutan.

Jadual 4: Seminar, Kursus dan Bengkel di Peringkat Antarabangsa
Table 4: Seminars, Courses and Workshops at International Level

Bil. *No.*	Program *Programme*	Tarikh *Date*	Tempat *Venue*	Anjuran *Organiser*
1	*ASEAN-USPTO Workshop on Trademark Examination*	11-13 Jan	Cambodia	ASEAN-USPTO
2	*Training Course on the Examination Practice of Industrial Property (Basic Program)*	18-31 Jan	Japan	WIPO
3	*Training Course for Patent Examiners on Specified Technology (Optical Apparatus)*	15-22 Feb	Japan	WIPO
4	*Sub-Regional Workshop on Intellectual Property Education and Training*	21-24 Feb	Malaysia	WIPO
5	*Training Course for Patent Examiners on Specified Technology (Pharmaceuticals)*	22 Feb-1 Mac	Japan	WIPO
6	*WIPO Training Course on Patent Law and Examination*	6-15 Mac	Republic of Korea	WIPO
7	*WIPO Sub-Regional Workshop on Measures for Accession to,and Effective use of, The Madrid System*	8-9 Mac	Japan	WIPO

Bil. *No.*	Program *Programme*	Tarikh *Date*	Tempat *Venue*	Anjuran *Organiser*
8	*Course on Intellectual Property Right*	22 Mac-7 Apr	Republic of Korea	*International Intellectual Property Training Institute (IIPTI)*
9	*PTO Training Program Specifically on Madrid Protocol*	27-30 Mac	USA	USPTO
10	*Workshop on Copyright Exceptions and Limitations*	2-3 Apr	Chile	APEC
11	*Seminar on Intellectual Property Protection and Economic Development for Developing Countries*	11 Apr- 8 Mei	China	Kerajaan China
12	*ASEAN-USPTO Advanced Workshop on Enforcement of Intellectual Property Rights against Trade in Counterfeit Goods*	18-20 Apr	Indonesia	ASEC-USPTO
13	*East Meets West Forum*	19-20 Apr	Italy	EPO
14	*Asia-Pacific Regional Symposium on Capacity Building in the Field of Copyright and Related Rights*	24-25 Apr	Phillipines	WIPO
15	*WIPO Training Course on Trademark Law and Examination*	24 Apr-2 Mei	Republic of Korea	WIPO
16	*WIPO Regional Workshop on the Effective Use the PCT System*	16-17 Mei	Thailand	WIPO
17	*WIPO/CIPO Executive Workshop on the Application of Management Techniques in the Delivery of IP Services*	28 Mei-1 Jun	Canada	WIPO-CIPO
18	*Policy Dialogue on Patents Work-Sharing Initiatives*	5-6 Jun	Singapore	WIPO
19	*Economic Partnership Program (EPP) on Capacity Building for Intellectual Property Training*	13-21 Jun	Japan	EPO
20	*Interregional Intermediate Seminar on Industrial Property and Practical Training Phase*	20-22 Jun & 26 Jun-6 Jul	Switzerland & Austria	WIPO
21	*Reconvened Diplomatic Conference on the Protection of Audiovisual Performances ("Diplomatic Conference")*	20-26 Jun	China	WIPO
22	*WIPO-UNEP Workshop on the Disposal of Counterfeit Goods*	3-4 Jul	Thailand	WIPO-UNEP
23	*Intellectual Property Management for C-Suite Seminar 2012: Riding the IP Wave and Europe Asia Patent Information Conference*	12-13 Jul	Singapore	IPOS

Bil. *No.*	**Program** *Programme*	**Tarikh** *Date*	**Tempat** *Venue*	**Anjuran** *Organiser*
24	*Regional Seminar on Intellectual Property (IP) Management and Commercialization of IP Assets and The WIPO Development Agenda Regional Consultation Meeting on Intellectual Property and Technology Transfer: Common Challenges –Building Solutions*	12-13 Jul & 16-17 Jul	Singapore	WIPO
25	*The JPO/IPR Training Course For ASEAN Countries (IPAS)*	23 Jul-3 Ogos	Japan	JPO
26	*Introductory Training in Substantive Examination*	30 Jul-3 Ogos	Philippines	IPOHL EPO
27	*Round Table Discussion on Substantive Patent Examination hosted by the Companies and Intellectual Property Commission of South Africa*	30-31 Ogos	South Africa	CIPC WIPO
28	*Sub-Regional Workshop on the Establishment of an Information Technology (IT) Infrastructure for the Effective Utilization of Patent Examination Results of Other Intellectual Property Offices (IPOs)*	6-7 Sep	Japan	WIPO
29	*Asia Pacific Regional Symposium on Development of Copyright Strategies and Policies*	10-12 Sep	Viet Nam	WIPO
30	*Copyright and Related Rights in the Global Economy*	27 Ogos-14 Sep	Sweden	SIDA
31	*2012 China-ASEAN Seminar on Intellectual Property (IP) and Protection of Traditional Knowledge and Genetic Resource*	9-13 Sep	China	ASEAN
32	*Interregional Intermediate Seminar on Copyright and Related Rights*	17-19 Oct	Switzerland	WIPO
33	*Biodiversity, the International Regime for Access and Benefit Sharing and Intellectual Property: A Blended Learning Capacity Building course for Southeast*	16-20 Sep	Indonesia	UNCTAD, BMZ, GIZ, DGIPR
34	*ASEAN-USPTO Workshop on Patent Protection, Licensing and Enforcement from A to Z*	15-18 Oct	Thailand	ASEAN-USPTO
35	*Seminar on Human Resource Development of Intellectual Property Offices: Challenges and Responses*	23-25 Oct	Republic of Korea	WIPO
36	*Training Course on the Examination of Industrial Property (Intermediate/Advanced Program)*	22 Oct-2 Nov	Japan	WIPO

Bil. *No.*	Program *Programme*	Tarikh *Date*	Tempat *Venue*	Anjuran *Organiser*
37	*Advanced Training Course on Copyright and Related Rights*	22 Oct-2 Nov	London	WIPO & BCC
38	*Training Course on the Examination Practice of Industrial Property (Intermediate/ Advance Program)*	22 Oct-2 Nov	Japan	WIPO
39	*APEC Training for Trainers on Intellectual Property Issues: Management and Commercialization*	29-31 Okt	Thailand	APEC
40	*WIPO Regional Workshop on Copyright Exceptions and Limitations for Visually Impaired Persons with Print Disabalities*	6-7 Nov	Singapore	WIPO
41	*Consultation Seminar Accession to the Madrid Protocol*	8-9 Nov	Indonesia	WIPO
42	*Interregional Training Program on Copyright Enforcement*	12-20 Nov	Republic of Korea	WIPO
43	*Special Course on the Enforcement of Copyright and Related Right*	19-30 Nov	Japan	WIPO
44	*Patent Examination Practice for APEC Economies*	20 Nov-13 Dis	Japan	JICA
45	*Regional Seminar on the Protection of Industrial Design and International Registration System (Hague System)*	12-13 Nov	China	WIPO-SIPO
46	*ASEAN-Japan IP Workshop on SME Smart Track to IP information*	27-28 Nov	Thailand	JETRO
47	*Blended Learning Course on Biodiversity, International Regime for Access and Benefit Sharing and Intellectual Property for Asean Countries*	10-12 Dis	Indonesia	UNCTAD
48	*Forum Business IP Asia*	7 Dis	China	HKTDC BIP Asia
49	*Training Course on the Use of Information Technolgy*	3-14 Dis	Japan	WIPO
50	*Sub-Regional Workshop on the Hague System for the International Registration of Industrial Designs for the Member States of the Association of Southeast Asian Nations (ASEAN)*	19-20 Dis	Philippines	WIPO

Lawatan Kajian ke Pejabat dan Organisasi Harta Intelek Luar Negeri

Kemajuan teknologi yang pesat dan perkembangan ekonomi Negara yang semakin stabil memerlukan MyIPO sentiasa peka terhadap kehendak *stakeholder* yang semakin meningkat dalam bidang harta intelek.

Sehubungan dengan itu, MyIPO telah mengadakan lawatan kajian ke pejabat dan organisasi harta intelek luar negeri bagi meningkatkan pengetahuan mengenai sistem perbaharuan utiliti dan penilaian harta intelek. Pada 2012, dua lawatan kajian telah dilaksanakan seperti di Jadual 5.

Study Visit to Foreign Intellectual Property Offices and Organisations

With the rapid growth of technology advancement and the stability of Malaysia's economy, MyIPO needs to be vigilant with the increasing demand from the stakeholders in the field of IP.

Accordingly, MyIPO has held study visits to IP offices and organisations of other countries to enhance knowledge on the utility innovation and intellectual property valuation. In 2012, two study visits were held are as shown in Table 5.

Jadual 5: Lawatan Kajian ke Pejabat dan Organisasi Harta Intelek Luar Negara
Table 5: Study Visit to Other IP Office/Organisation

Bil. *No.*	Program *Programme*	Tarikh *Date*	Tempat *Venue*
1	Lawatan Kajian *Innovation Patents IP Australia*	15-16 Mac	Australia
2	*Study Visit on IP Valuation in China*	6-9 Nov	China

Penglibatan MyIPO Dalam Pameran

Bagi mengukuhkan hubungan kerjasama di peringkat antarabangsa, MyIPO telah menyertai empat pameran antarabangsa yang telah diadakan di luar negeri. Penyertaan ini juga merupakan satu usaha untuk meningkatkan kesedaran awam mengenai harta intelek di samping mempromosikan perkhidmatan MyIPO di peringkat antarabangsa. Pameran antarabangsa yang telah disertai pada 2012 adalah seperti di Jadual 6.

MyIPO's Involvement in the International Exhibitions

In strengthen co-operation at the international level, MyIPO has participated in four international exhibitions as an effort to enhance awareness on IP. The exhibitions also served as a platform to promote services rendered by MyIPO at the international level. The list of international exhibitions participated by MyIPO in 2012 is as shown in Table 6.

Jadual 6: Pameran Antarabangsa
Table 6: International Exhibitions

Bil. *No.*	Program *Programme*	Tarikh *Date*	Tempat *Venue*
1	*China Franchise Exhibition 2012*	10-14 Mei	China
2	*Shanghai International Franchise Exhibition (SIFE) 2012*	15-17 Sep	China
3	*5th World Halal Expo (WHE) 2012*	11-14 Nov	United Arab Emirates
4	*World SME Expo (WSE) 2012*	5-10 Dis	Hong Kong

Lawatan Kerja Dari Pejabat dan Organisasi Harta Intelek Serantau dan Antarabangsa

Sepanjang 2012, MyIPO telah menerima lapan kunjungan dari pejabat dan organisasi harta intelek serantau dan antarabangsa. Kunjungan ini bukan sahaja membuka peluang untuk MyIPO berkongsi pengalamannya dengan pejabat dan organisasi tersebut tetapi juga merupakan satu pengiktirafan kepada sistem harta intelek Malaysia yang menjadi rujukan pihak luar.

Working Visit by the Regional and International Intellectual Property Offices and Organisations

In 2012, MyIPO received eight working visits from regional and international intellectual property offices and organisations. These working visits opened were an opportunity for MyIPO to share its experiences and as a recognition to Malaysia's IP system that has become a reference for foreign organizations.

Lawatan Kerja dari *Kyungpook National University*

Pada 20 Februari 2012, MyIPO telah menerima lawatan kerja dari penuntut *Kyungpook National University*, Korea yang diketuai oleh Profesor Sungjai Choi. Lawatan ini bertujuan memberi pendedahan kepada para penuntut mengenai sistem harta intelek di Malaysia.

Working Visit from Kyungpook National University

MyIPO received a working visit from students of Kyungpook National University, Korea on 20 February 2012. The visit was led by Professor Sungjai Choi. The purpose of the visit is to give exposure to the students on Malaysian IP system.

Kunjungan Hormat dari *Japan External Trade Organisation (JETRO)*

MyIPO telah menerima kunjungan hormat dari *Japan External Trade Organisation (JETRO)* pada 14 Mac 2012. Kunjungan ini diketuai oleh Mr. Yasuo Ohkuma, Pengarah Jabatan Harta Intelek JETRO di Bangkok dan turut disertai oleh wakil kedutaan Jepun dan dua orang pegawai JETRO. Tujuan kunjungan hormat ini diadakan adalah untuk membincangkan mengenai infrastruktur ICT dan prosedur pemeriksaan substantif paten yang dilaksanakan di MyIPO.

Courtesy Visit from Japan Trade Organisation (JETRO)

On 14 March 2012, MyIPO received a courtesy visit from Japan Trade Organisation (JETRO) led by Mr. Yosuo Ohkuma, Director of Intellectual Property Department JETRO, Bangkok and accompanied by representitive from Embassy of Japan and two officers from JETRO. The visit discussed on the ICT infrastructure and patent substantive examination procedures implemented by MyIPO.

Mesyuarat Duahala antara MyIPO dan Direktorat Jenderal Hak Kekayaan Intelektual, Indonesia

Pada 3 Mei 2012, MyIPO telah mengadakan mesyuarat duahala dengan Direktorat Jenderal Hak Kekayaan, Indonesia (DJHKI) bertempat di ibu pejabat MyIPO. DJHKI telah diwakili oleh Profesor Dr. Ahmad M. Ramli, Direktur Jenderal DJHKI dan turut disertai oleh dua orang pegawai DJHKI. Isu-isu yang telah dibincangkan semasa mesyuarat ini termasuklah kerjasama dalam bidang pengetahuan tradisional, sumber genetik, petunjuk geografi dan program kesedaran awam. Direktur Jenderal DJHKI turut berpeluang mengadakan kunjungan hormat kepada YB. Dato' Sri Ismail Sabri Yaakob, Menteri Perdagangan Dalam Negeri, Koperasi dan Kepenggunaan.

Bilateral Meeting between MyIPO and Directorate General of Intellectual Property Rights, Indonesia

A bilateral meeting between MyIPO and Directorate General of Intellectual Property Rights, Indonesia (DGIPR) was held on 3 May 2012 at MyIPO main office. DGIPR was led by Professor Dr. Ahmad M. Ramli, Director General of DGIPR and accompanied by two officers from DGIPR. The meeting discussed on possible co-operation in the field of traditional knowledge, genetic resources, geographical indication and awareness programmes. Director General of DGIPR had an opportunity to pay a courtesy call to YB Dato' Sri Ismail Sabri bin Yaakob, Minister of Domestic Trade, Co-operatives and Consumerism.

Lawatan Kerja dari *Japan Patent Office (JPO)*

Japan Patent Office (JPO) telah mengadakan lawatan kerja di MyIPO pada 13 Julai 2012. Lawatan ini diketuai oleh Mr. Yoshiyuki Iwai, *Commissioner of JPO* dan turut disertai oleh empat orang pegawai JPO dan seorang wakil dari JETRO, Bangkok. Lawatan kerja ini bertujuan bertukar maklumat mengenai perkembangan terkini pembangunan harta intelek di kedua-dua negara.

Working Visit from Japan Patent Office (JPO)

MyIPO received an official visit from Japan Patent Office (JPO) on 13 July 2012. The visit was led by Mr. Yoshiyuki Iwai, Commissioner of JPO and accompanied by four officers from JPO and a representative from JETRO, Bangkok. The discussion focused on exchanging information on the latest development of IP of both countries.

Kunjungan Hormat dari *International Association Protection of Intellectual Property (AIPPI)*

MyIPO telah menerima kunjungan hormat dari *International Association Protection of Intellectual Porperty (AIIPI)* pada 13 Ogos 2012. Kunjungan hormat ini diketuai oleh Mr. Yoon Bae Kim, Presiden AIPPI dan turut disertai dua orang wakil AIPPI Malaysia. Melalui kunjungan hormat ini, MyIPO telah berkongsi maklumat mengenai pembangunan harta intelek di Malaysia dan insiatif baru yang dilaksanakan oleh MyIPO bagi menambah baik sistem penyampaian perkhidmatan. Kedua-dua pihak turut membincangkan berkenaan program kerjasama semasa pertemuan tersebut.

Courtesy Call from International Association Protection of Intellectual Property (AIPPI)

International Association Protection of Intellectual Property (AIIPI) paid a courtesy call to MyIPO on 13 August 2012, led by Mr. Yoon Bae Kim, President of AIPPI and accompanied by representatives from AIPPI Malaysia. The purpose of the courtesy call was to share information on the development of IP in Malaysia as well as new initiatives implemented by MyIPO to improve its service delivery system. Collaboration programmes between the two parties were also discussed during the meeting.

Mesyuarat Duahala antara MyIPO dan *Innobiz Association*, Korea

Satu mesyuarat duahala antara MyIPO dan *Innobiz Association*, Korea telah diadakan pada 28 Ogos 2012. *Innobiz Association* telah diketuai oleh Mr. Sung-Hoon Park, Pengerusi *Innobiz* dan turut disertai oleh dua orang pegawai *Innobiz*. Mesyuarat ini telah membincangkan mengenai undang-undang harta intelek dan pemindahan teknologi.

Bilateral Meeting Between MyIPO and Innobiz Association, Korea

A bilateral meeting between MyIPO and Innobiz Association from South Korea was held on 28 August 2012. Innobiz Association was led by Mr. Sung-Hoon Park, Chairman of Innobiz and accompanied by two officers from Innobiz. The meeting focused on intellectual property laws and technology transfer.

Lawatan Kerja oleh Delegasi Kerajaan Nepal

Pada 11 Disember 2012, Delegasi Kerajaan Nepal yang diketuai oleh Mr. Laxman Prasad Bhattarai, *Joint Secretary of Ministry of Industry* telah mengadakan lawatan kerja ke MyIPO. Lawatan kerja ini turut disertai oleh 11 orang pegawai dari pelbagai kementerian di Nepal. Tujuan lawatan kerja ini adalah untuk mempelajari sistem harta intelek dan polisi yang diamalkan di Malaysia bagi membantu Kerajaan Nepal memperkenalkan polisi dan perundangan harta intelek di Nepal.

Working Visit by Delegation from Government of Nepal

MyIPO received a working visit by delegates from the Government of Nepal led by Mr. Laxman Prasad Bhattarai, Joint Secretary for Ministry of Industry on 11 December 2012. He was accompanied by 11 officials from various ministries of Nepal. The purpose of the visit was to learn IP system and policy in Malaysia in order to assist the Government of Nepal to introduce IP rights policy and legislation in Nepal.

Lawatan Kerja oleh Delegasi Republik Uganda

MyIPO telah menerima lawatan kerja dari delegasi Republik Uganda pada 13 Disember 2012. Delegasi ini telah diketuai oleh Hon. Tashobya Stephen, *Chairperson Committee of Legal and Parliament Affair* dan turut disertai oleh empat ahli jawatankuasa hal ehwal perundangan dan parlimen. Tujuan lawatan kerja ini adalah untuk mempelajari polisi dan sistem harta intelek yang diamalkan di Malaysia. Delegasi turut dibawa melawat ke Pusat Penyelidikan dan Pembangunan Universiti Putra Malaysia.

Working Visit by Delegates from Republic of Uganda

On 13 December 2012, MyIPO received a working visit from the Republic of Uganda. The Delegation was led by Hon. Tashobya Stephen, Chairperson, Committee of Legal and Parliament Affair and accompanied by four members of Legal and Parliament Affair Committee. The objective of this working visit was to learn IP system and policy in Malaysia. The delegation also visited the Research and Development Centre of University Putra Malaysia.

Sumber Manusia & Teknologi

Human Resources & Technology

Sumber Manusia & Teknologi
Human Resources & Technology

PEMBANGUNAN SUMBER MANUSIA

Bagi melaksanakan misi MyIPO, pentadbiran pembangunan sumber manusia yang efisien adalah faktor utama yang menentukan hala tuju MyIPO. MyIPO sentiasa berusaha untuk menyediakan infrastruktur dan pendekatan yang efektif ke arah melahirkan modal insan berilmu, cemerlang dan berdaya saing.

Pada 2012, seramai 61 orang pekerja baru telah dilantik bagi mengisi pelbagai jawatan berikutan penstrukturan semula organisasi menjadikan jumlah keseluruhan pekerja kepada 426 orang.

Sistem Saraan Harta Intelek (SSHI)

Sistem Saraan Harta Intelek (SSHI) telah diperkenalkan untuk menggantikan Sistem Saraan Perbadanan Harta Intelek Malaysia (SSPHIM/SSMyIPO). Sistem ini menawarkan sistem saraan yang lebih kompetetif dan skim perkhidmatan yang fleksibel. Sistem ini telah dikuatkuasakan pada 1 Mac 2012.

Majlis Bersama Jabatan

Majlis Bersama Jabatan (MBJ) MyIPO adalah satu medium perantaraan antara pihak pengurusan dan pekerja. Ia berperanan dalam menjaga kepentingan pekerja serta mengatasi permasalahan yang dihadapi melalui forum perbincangan. Sepanjang 2012, MBJ telah bersidang sebanyak empat kali dan antara pencapaian MBJ adalah pengenalan Sistem Saraan Harta Intelek (SSHI).

HUMAN RESOURCE DEVELOPMENT

Efficient administration and human resources development is a key factor in achieving MyIPO's vision to implement MyIPO's mission. MyIPO strives to provide effective infrastructure and approach to refine its human capital to be more knowledgeable, excellent and competitive.

In 2012, 61 new staff was recruited to fill various positions in light of the recent organizational restructuring, bringing the total number of staff to 426.

Sistem Saraan Harta Intelek (SSHI)

Sistem Saraan Harta Intelek (SSHI) was introduced to replace Sistem Saraan Perbadanan Harta Intelek Malaysia (SSPHIM/SSMyIPO). This system offers a more competitive and flexible service scheme. This system has been enforced on 1 March 2012.

Joint Department Council

MyIPO Joint Department Council (MBJ) is a medium between the management and the staff. It functions to safeguard the employee's needs and to overcome any issues through discussions. Throughout 2012, the MBJ has met four times and among its achievements was the introduction of Sistem Saraan Harta Intelek (SSHI).

Anugerah Perkhidmatan Cemerlang

Anugerah Perkhidmatan Cemerlang merupakan pengiktirafan dan juga sebagai salah satu kaedah galakan ke arah kemantapan produktiviti dan kualiti perkhidmatan oleh warga kerja MyIPO. Pada 2012, seramai 27 warga kerja telah menerima Anugerah Perkhidmatan Cemerlang.

Excellent Service Award

Excellent Service Award is a recognition and encouragement towards strengthening the productivity and service quality of MyIPO staff. In 2012, 27 staff received Excellent Service Awards.

Perhimpunan Bulanan

MyIPO telah mengadakan sembilan sesi perhimpunan bulanan sepanjang tahun 2012. Perhimpunan bulanan MyIPO diadakan sebagai satu platform komunikasi dalam berkongsi isu dan perkembangan semasa bersama warga kerja.

Monthly Assembly

MyIPO has organized nine sessions of monthly assembly throughout 2012. It is a communication platform to share the current developments and issues with the staff.

Dana Pembiayaan Pendidikan MyIPO

MyIPO telah memperkenalkan Dana Pembiayaan Pendidikan MyIPO pada 3 April 2012. Dana ini bertujuan menggalakkan warga kerja MyIPO untuk menyambung pendidikan ke peringkat yang lebih tinggi dan seterusnya dapat menyumbang kepakaran kepada organisasi.

MyIPO Education Fund

MyIPO has introduced an Education Fund on 3 April 2012. The fund aims to encourage MyIPO staff to pursue their education to a higher level and thus, contribute their expertise to the organisation.

PENGURUSAN PENTADBIRAN

Keselamatan Pejabat

MyIPO sentiasa menjalankan usaha secara berterusan dalam memastikan keselamatan pejabat. Seminar Kesedaran Keselamatan Kebakaran kepada Warden MyIPO oleh Pusat Pencegahan Kebakaran dan Taklimat Akta Rahsia Rasmi oleh Pejabat Keselamatan Kerajaan Malaysia, Jabatan Perdana Menteri (JPM) telah dianjurkan. Pengenalan kepada sistem giliran petugas keselamatan di setiap aras Pejabat MyIPO juga telah dilaksanakan dengan penglibatan seluruh warga kerja.

Pelupusan Fail

Pada 2012, sebanyak 2,400 fail telah dihantar ke Arkib Negara bagi tujuan pelupusan. Pelupusan ini dijalankan ke atas fail-fail permohonan Paten yang telah digugurkan.

Pengurusan Aset Dan Inventori

Aset dan Inventori MyIPO telah direkod dan dikemaskinikan di dalam sistem MyAsset. Sepanjang 2012, pelupusan aset telah dilakukan dan kutipan sebanyak RM54,700.10 berjaya dikumpul.

ADMINISTRATION MANAGEMENT

Office Security

MyIPO has always emphasized to continuously ensuring the office security. A seminar on Fire Safety Awareness for MyIPO Wardens by the Fire Prevention Center, and a briefing on Official Secrets Act by the Malaysian Government Security Office of Prime Minister's Office (PMO) have been organized. Introduction of a rotation system for security personnel at each level of MyIPO main office has also been implemented with the participation of all staff.

Files Disposal

In 2012, of 2,400 files were sent to the National Archives for disposal. The disposal is carried out for withdrawn files of patent applications.

Assets and Inventory Management

MyIPO's assets and inventory were recorded and updated in the MyAsset system. Throughout 2012, the disposal of assets was done and proceeds of RM54,700.10 were collected.

KELAB SUKAN DAN KEBAJIKAN MyIPO

Pada 2012, Kelab Sukan dan Kebajikan MyIPO telah menganjurkan pelbagai aktiviti sukan dan rekreasi seperti di Jadual 1.

SPORTS AND WELFARE CLUB

In 2012, MyIPO's Sports and Welfare Club organised various sports and recreational activities as shown in Table 1.

Jadual 1 : Aktiviti Kelab Sukan dan Kebajikan MyIPO 2012

Table 1 : 2012 MyIPO's Sports and Welfare Club Activities

Bil. *No.*	Program *Programme*	Tarikh *Date*	Tempat *Venue*
1	Kelas Pengajian Al-Quran	Setiap Selasa	MyIPO
2	Kelas Asas Al-Quran	Setiap Rabu	MyIPO
3	Kuliah Khas Muslimat	Setiap Jumaat	MyIPO
4	Kelas Senamrobik	Setiap Jumaat	MyIPO
5	Kelas Agama	Setiap Minggu	MyIPO
6	Jualan Buku Amal	Mengikut Keperluan	MyIPO
7	Sumbangan Kepada Ahli Kelab (Rawatan Hospital, Pendidikan, Khairat Kematian, Ihsan Dan Penghargaan)	Mengikut Keperluan	MyIPO
8	Sumbangan Derma	Mengikut Keperluan	MyIPO
9	Program Tadarus Al-Quran	Bulan Ramadhan	MyIPO
10	Pertandingan Bowling Tertutup MyIPO	28 Feb	Kuala Lumpur
11	Mendaki Gunung Datuk	20 Mei	Rembau, Negeri Sembilan
12	Program Israk Wal Mikraj	19 Jun	MyIPO
13	Karnival Sukan KPDNKK Dan Agensi 2012	16-24 Jun	Kuala Lumpur
14	Kursus Membuat *Cupcake* Dan *Cookies*	30 Jun	Kolej Komuniti Selayang
15	Majlis Bacaan Yaasin Dan Solat Hajat	19 Jul	MyIPO
16	Majlis Khatam Al-Quran	14 Ogos	MyIPO
17	Kejohanan Futsal MAKSWIP 2012	28-30 Sep	Kuala Lumpur
18	Mendaki Gunung Irau	12-14 Okt	Cameron Highland, Pahang
19	Pertandingan Futsal Tertutup MyIPO	3 Nov	Kuala Lumpur
20	Program Derma Darah Dengan Kerjasama Pusat Darah Negara	22 Nov	MyIPO
21	Kembara ATV (*All-Terrain Vehicle*)	25 Dis	Kemensah, Selangor

PENAMBAHBAIKAN INFRASTRUKTUR TEKNOLOGI MAKLUMAT

Sistem Pemberitahuan Hakcipta Secara Sukarela

Selaras dengan pindaan terhadap Rang Undang-Undang Hakcipta 1987, MyIPO telah mengadakan inisiatif bagi meningkatkan sistem penyampaian dengan membangunkan Sistem Pemberitahuan Hak Cipta Secara Sukarela. Pembangunan sistem ini bermula pada Oktober 2011 dan selesai pada Disember 2012.

Sistem ini menjadi teras utama dalam pengendalian dan pengurusan maklumat berkaitan pendaftaran hak cipta merangkumi prosedur seperti yang berikut:

- Penerimaan dan pemfailan permohonan pendaftaran hak cipta;
- Pengurusan pendepositan karya;
- Pemeriksaan formaliti dan pemprosesan permohonan;
- Pengeluaran sijil pemberitahuan;
- Proses-proses selepas pendaftaran; dan
- Carian maklumat hak cipta.

Sistem Jurnal Rasmi Harta Intelek

Sistem Jurnal Rasmi Harta Intelek merupakan portal yang menyediakan maklumat pengiklanan dan penerbitan berkenaan Paten, Cap Dagangan, Reka Bentuk Perindustrian dan Petunjuk Geografi. Sistem ini telah dibuka kepada pengguna bagi tujuan percubaan bermula pada 4 Jun 2012 untuk membuat carian dan melihat senarai permohonan yang telah diwartakan. Seramai 5,204 pengunjung telah mengakses sistem ini sepanjang Jun sehingga Disember 2012.

INFORMATION TECHNOLOGY INFRASTRUCTURE ENHANCEMENT

Copyright Voluntary Notification System

In line with the amendment bill of the Copyright Act 1987, MyIPO has taken an initiative to improve the delivery system by developing the Copyright Voluntary Notification System. The system development began in October 2011 and it was completed in December 2012.

This system is a focal point in the operation and management of information concerning copyright registration which cover the procedures as follows:

- *Receiving and filing of copyright application for registration;*
- *Works deposit management;*
- *Formality examination and applications processing;*
- *Issuance of copyright notification certificate;*
- *Post-registration processes; and*
- *Copyright information search.*

IP Official Journal System

IP Official Journal System is a portal that provides information on advertisements and publications of Patents, Trade Marks, Industrial Designs and Geographical Indications. The system was made available to users for trial starting 4 June 2012 to search and view lists of gazetted applications. There are a total of 5,204 visitors who accessed the system from June to December 2012.

Pelan Strategik ICT (PSICT)

Pelan Strategik ICT (PSCIT) Perbadanan Harta Intelek Malaysia merupakan dokumen yang membentangkan peranan strategik ICT. Ianya menyokong fungsi-fungsi MyIPO sebagai sebuah agensi Kerajaan yang bertanggungjawab dalam mengurus pendaftaran harta intelek di Malaysia. Dokumen PSICT ini merupakan pelan tindakan bagi pelaksanaan program-program ICT yang telah dirangka bagi tempoh lima tahun (2013-2017).

Empat teras strategik yang telah ditetapkan adalah seperti berikut:

- Teras 1 : Pengukuhan Aplikasi Secara Bersepadu dan Efektif
- Teras 2 : Pemantapan Infrastruktur ICT Secara Komprehensif dan Efektif
- Teras 3 : Pengukuhan Pembudayaan ICT Secara Holistik
- Teras 4 : Pemantapan Tadbir Urus ICT

Pelaksanaan program-program ICT ini dijangka dapat memberi impak lebih besar pada aspek penyampaian perkhidmatan dan meningkatkan kecekapan organisasi secara menyeluruh serta memenuhi kehendak klien dan *stakeholders*.

ICT Strategic Plan (ISP)

ICT Strategic Plan (ISP) for Intellectual Property Corporation of Malaysia is a document which underlined the strategic roles of ICT. It will support the functions of MyIPO as a government agency in managing IP registration in Malaysia. The ISP document is a blueprint for the implementation of ICT programmes that have been designed for a period of five years (2013-2017).

Four strategic thrusts that have been set are as follows:

- *Thrust 1 : Strengthening Integrated and Effective Applications.*
- *Thrust 2 : Enhancing ICT Infrastructure in Comprehensive and Effective.*
- *Thrust 3 : Strengthening ICT Acculturation in Holistic*
- *Thrust 4 : Enhancing ICT Governance.*

Implementation of ICT programmes is expected to give a greater impact on the aspects of service delivery and to improve overall organisational efficiency as well as to meet the needs of clients and stakeholders.

Pembudayaan Harta Intelek

Intellectual Property Acculturation

Pembudayaan Harta Intelek
Intellectual Property Acculturation

PUSAT LATIHAN HARTA INTELEK

Pusat Latihan Harta Intelek (IPTC) bertanggungjawab dalam penganjuran dan pengendalian program berbentuk latihan dan pendidikan untuk meningkatkan kesedaran dan kefahaman mengenai harta intelek. Keperluan terhadap program latihan semakin meningkat selaras dengan perkembangan ekonomi, bidang penyelidikan dan pembangunan serta kemajuan pendidikan di Malaysia.

Bagi memenuhi tuntutan tersebut, IPTC telah mengambil langkah proaktif dengan menyediakan program-program latihan komprehensif yang meliputi pelbagai lapisan masyarakat dan lokasi geografi di Malaysia. Kumpulan sasaran termasuk agensi-agensi kerajaan, swasta, industri kecil dan sederhana (IKS), ejen harta intelek, penyelidik, pereka cipta, institusi pendidikan dan orang awam.

Pada 2012, sebanyak 50 program latihan luar Negara telah dihadiri oleh seramai 76 orang pegawai MyIPO. Program ini merupakan platform kepada peserta untuk berkongsi kepakaran dan pengalaman dalam bidang harta intelek. Ia seterusnya dapat mengukuhkan hubungan kerjasama di peringkat antarabangsa.

IPTC juga berperanan untuk meningkatkan kemahiran warga kerja MyIPO dalam bidang bukan harta intelek seperti pengurusan, kewangan, teknologi maklumat, komunikasi dan kemahiran perundingan.

INTELLECTUAL PROPERTY TRAINING CENTRE (IPTC)

Intellectual Property Training Center (IPTC) is responsible for organizing and conducting training and educational programmes on IP to increase the public's awareness and understanding on IP. The needs for training programmes are increasing in line with the economic growth, research and development fields as well as educational development in Malaysia.

In order to meet the needs, IPTC has taken proactive steps to provide comprehensive training programmes that cover various levels of society and geographical locations in Malaysia. The target groups include government agencies, private sectors, small and medium enterprises (SMEs), IP agents, researchers, inventors, educational institutions and the general public.

In 2012, a total of 50 international training programmes were attended by 76 MyIPO officers. These programmes provide a platform for the participants to share their expertise and experience relating to IP. Thus, it also strengthens the co-operation at international level.

IPTC also plays a role to enhance skills for MyIPO staff relating to non-IP fields such as management, finance, information technology, communication and negotiation skills.

Bilik Latihan

IPTC mempunyai kemudahan dewan, bilik latihan dan makmal komputer untuk kegunaan dalaman dan juga disewakan kepada pihak luar.

Perpustakaan Harta Intelek

Perpustakaan Harta Intelek (Perpustakaan IP) mempunyai lebih 9,500 pelbagai bahan seperti buku mengenai harta intelek dan umum, akta-akta, akhbar, jurnal dan majalah. Koleksi ini terdiri daripada penerbitan tempatan dan antarabangsa. Selain itu, perpustakaan ini juga menyediakan kemudahan komputer dan internet bagi membolehkan pengunjung mengakses maklumat.

Sepanjang 2012, IPTC telah menganjurkan sebanyak 162 program. Maklumat adalah seperti di Jadual 1.

Training Room

IPTC provides hall, training rooms and computer lab for in-house use and also to be rented out to third parties.

Intellectual Property Library

Intellectual Property Library (IP Library) has over 9,500 various materials such as IP and general books, acts, newspapers, journals and magazines. The collection consists of local and international publications. Besides that, the library also provides computer and internet facilities that allow visitors to access information.

Throughout 2012, IPTC has organised a total of 162 programmes as shown in Table 1.

Jadual 1 : Program Pusat Latihan Harta Intelek 2012

Table 1 : 2012 Intellectual Property Training Centre Programmes

Bil. *No.*	Program *Programme*	Tarikh *Date*
1	Taklimat Familiarisasi MS ISO 9001:2008	3 Jan
2	Latihan Carian Dan Pemeriksaan Pegawai Pemeriksa Paten (Lantikan Baru)	5-6 Jan
3	Kelas Latihan Peningkatan Bahasa Inggeris	10 Jan-3 Mac
4	Latihan Carian Dan Pemeriksaan Pegawai Pemeriksa Paten (Lantikan Baru)	19-20 Jan
5	Program *Groom Big* Peningkatan Kualiti Produk SIRIM	1 Feb
6	Bengkel Paten Sains Gunaan	9-10 Feb
7	Program Francais Komuniti KPDNKK Peringkat Negeri Terengganu	10 Feb
8	Kursus EPOQUE Net	13-16 Feb
9	Program Harta Intelek IKBN Chembong, Negeri Sembilan	16 Feb
10	*Sub Regional Workshop On IP Education And Training*	21-24 Feb
11	Kursus *Patent Searching*	5 Mac
12	Kursus Lanjutan GPI	7-8 Mac
13	Latihan EPOQUE Net	12-15 Mac
14	Program Francais Komuniti KPDNKK Negeri Kedah	16 Mac
15	*Accounts Payable & Purchasing Module Training*	19-20 Mac
16	Program *Groom Big* Amalan Peningkatan Kualiti SIRIM	20 -21 Mac
17	Bengkel *Personal Data Protection Act*	21-22 Mac
18	Lawatan Pelajar Universiti Lim Kok Wing	22 Mac
19	Bengkel Pembungkusan Dan Penjenamaan Dan Pensijilan Halal SMECorp	22 Mac
20	Kursus Induksi 2/2012	26-30 Mac
21	Bengkel *Patent Drafting*	26-30 Mac
22	Kursus *Patent Searching*	26-27 Mac
23	Bengkel Pembungkusan Dan Pelabelan Makanan RISDA/MARDI	28 Mac
24	*2nd Training on STN (Patent)*	2-3 Apr
25	Kursus Kesedaran Harta Intelek Kastam	2-6 Apr
26	Bengkel Pembungkusan Dan Penjenamaan Dan Perniagaan *Online* SMECorp	3 Apr

Bil. *No.*	Program *Programme*	Tarikh *Date*
27	Bengkel *Strengthening Performance Management In The Public Sector*	5 Apr
28	*Focused Training & Support*	9-11 Apr
29	Latihan SOPRANO	10-13 Apr
30	Seminar Kesedaran Harta Intelek Negeri Sabah	12 Apr
31	Peperiksaan Induksi 2/2012	12-13 Apr
32	Kursus Setiausaha/*Personal Assistant : Great And Gorgeous Work*	16-18 Apr
33	Program Kecemerlangan Akademik Politeknik Banting	18 Apr
34	ITMS TOT	20 Apr
35	Bengkel Carian Paten UTM	23-24 Apr
36	Bengkel Pembungkusan Dan Penjenamaan Dan Pensijilan Halal SMECorp	25 Apr
37	ITMS TOT	27 Apr
38	Seminar Usahawan Belia Partnership KBS-SIRIM	27 Apr
39	*WIPO Asia Pacific Regional Seminar On The Issues Of Copyright And Related Rights In The Music Industry*	2-3 Mei
40	Latihan *IP Journal*	4 Mei
41	Taklimat Kesedaran Harta Intelek *IP Bootcamp* MOSTI	4 Mei
42	Seminar *1Malaysia Youth Business Strategist*	4 Mei
43	Latihan *IP Journal*	7 Mei
44	Bengkel *Good Regulatory Practice* Siri 1	8 Mei
45	Kursus Carian Paten Menggunakan *Free Online Database*	8-9 Mei
46	Kursus *Patent Searching*	8 -9 Mei
47	*Intellectual Property Showcase*	9-10 Mei
48	Lawatan Dan Taklimat Harta Intelek UiTM Puncak Alam	11 Mei
49	Taklimat Kesedaran Harta Intelek Universiti Malaysia Terengganu	14 Mei
50	Latihan EPOQUE Net	14-17 Mei
51	Latihan *Advanced Patent Prosecution*	14-17 Mei
52	Bengkel Penderafan Paten UTM	14-18 Mei
53	Taklimat Perlindungan Harta Intelek di RanhillWater Technologies Sdn. Bhd	15 Mei
54	Taklimat Kesedaran Harta Intelek MARDI	16 Mei
55	Bengkel Pembungkusan Dan Pelabelan Makanan RISDA/MARDI	16 Mei

Bil. *No.*	Program *Programme*	Tarikh *Date*
56	Himpunan Usahawan Mikro, Kecil Dan Sederhana Seminar Pensijilan Halal Dan Pembangunan Produk SMECorp	17 Mei
57	Bengkel Pembungkusan Dan Penjenamaan Dan Pensijilan Halal SMECorp	19 Mei
58	Seminar Harta Intelek Bersama Mahasiswa	20 Mei
59	Seminar Kesedaran Harta Intelek POLIMAS	21-22 Mei
60	Latihan Pelupusan Berjadual	23-25 Mei
61	*Teambuilding Group* Nov 2011 - Program Lanjutan (Kuliah/Motivasi) Siri 2	24 Mei
62	Program Diskusi Kreatif	29 Mei
63	Bengkel Kajian Semula *National Strategic ICT Roadmap*	29-30 Mei
64	Seminar Kesedaran Harta Intelek	31 Mei
65	Bengkel *Century Financial Payroll And Stress Management*	31 Mei -1 Jun
66	Kursus Tender Dan Sebutharga	13 Jun
67	Bengkel Pendaftaran Harta Intelek Di Malaysia Dan Asas Prosedur Pendaftaran Harta Intelek Di Luar Negara	14 Jun
68	*LegalTech Forum 2012*	14-15 Jun
69	Kursus *Economic Partnership Program (EPP) – Intellectual Property Rights (Software)*	14-20 Jun
70	Kelas Bahasa Mandarin	19 Jun-19 Jul
71	Bengkel Pindaan Akta Cap Dagangan Dan Paten	20-23 Jun
72	Seminar Pengenalan Harta Intelek, Prosedur Pendaftaran Cap Dagangan Dan Petunjuk Geografi	22 Jun
73	Seminar Kepentingan Cap Dagangan	24 Jun
74	*JPO/IPR Training Course For IP Trainers*	25 Jun-13 Jul
75	Taklimat Kesedaran Harta Intelek Kementerian Pertahanan	27 Jun
76	Program Kesedaran Harta Intelek Peringkat Sekolah Berasrama Penuh di Sekolah Seri Puteri Cyberjaya	27 Jun
77	Bengkel Kemahiran Asas Kaunseling Dalam Mengendalikan Isu Kakitangan Dalam Pengurusan Sumber Manusia	27-28 Jun
78	Seminar Kesedaran Harta Intelek Ke Arah Perlindungan Produk Dan Perkhidmatan	28 Jun
79	*Advanced Patent Prosecution Course*	2-6 Jul
80	Ceramah Hak Cipta Sempena Seminar Penyerahan Bahan-Bahan Terbitan	4 Jul
81	Taklimat Kesedaran Harta Intelek Kolej Islam Darul Ridzuan	4 Jul
82	Taklimat Pendaftaran Hak Cipta Secara Sukarela MyIPO Sarawak	5 Jul

Bil. *No.*	Program *Programme*	Tarikh *Date*
83	Persidangan Antarabangsa Sempena *Franchise International Malaysia* 2012	7 Jul
84	Kursus *Effective Top Management*	7 Jul
85	Taklimat Peranan Harta Intelek Dalam Membantu Bumiputera	9 Jul
86	JPO/IPR *Training Course For Advanced IP Protection Practitioners*	9-27 Jul
87	Program *Asia Pacific Aesthetics, Spa And Wellness Business Conference And Exhibition 2012 : Achieving Global & Sustainable Business Success and Excellence*	11-12 Jul
88	*Patent Awareness Talk*	13 Jul
89	Seminar *Patents, Trade Marks And Industrial Designs Application Procedures And Prosecution Requirements For IP Agent*	14 Jul
90	Kursus Komputer (Penyelenggaraan) Kumpulan Sokongan MyIPO (Gred IP 12-14)	17 Jul
91	Seminar Dan Bengkel Pengenalan Harta Intelek Kepentingan Perlindungan Pendaftaran Cap Dagangan Dan Petunjuk Geografi	18 Jul
92	Seminar Kesedaran Perlindungan Reka Bentuk Perindustrian	17 Jul
93	Bengkel *Personal Data Protection Act*	17-18 Jul
94	Seminar Perlindungan Harta Intelek Pengurusan Tertinggi Kementerian Pelajaran Malaysia	18 Jul
95	Seminar Keusahawanan Dan Kesedaran Halal	18 Jul
96	Bengkel Carian Paten	18-19 Jul
97	Kursus Perancangan Strategik Pembangunan ICT	18-19 Jul
98	*TM Talk* – Pemeriksaan Cap Dagangan	20 Jul
99	*JPO/IPR Training Course For ASEAN Countries*	23 Jul-3 Ogos
100	Ceramah Motivasi Dan Penerapan Nilai Murni Oleh YAPEIM	26 Dan 31 Jul
101	Ceramah Motivasi Bina Hati Cemerlang Oleh YAPEIM	7 Ogos
102	Taklimat Harta Intelek Kementerian Kesihatan Malaysia	8 Ogos
103	Ceramah Pengurusan Kewangan Oleh AKPK	14 Ogos
104	Taklimat Harta Intelek Suruhanjaya Komunikasi Malaysia	15 Ogos
105	*JPO/IPR Training Course For Patent Experts*	27 Ogos-14 Sep
106	Seminar Kesedaran Harta Intelek Pengurusan Tertinggi Politeknik	28 Ogos
107	Taklimat Harta Intelek Yayasan Inovasi Malaysia	29 Ogos
108	*WIPO Regional Seminar On The Legislative, Economic And Policy Aspects Of Utility Models Protection System*	3-4 Sep
109	Program Pembangunan Usahawan ECER *Fast Track* Asas Peningkatan Kualiti Dan Pengeluaran Modul	5 Sep

Bil. *No.*	Program *Programme*	Tarikh *Date*
110	Seminar *Money Laundering*	5 Sep
111	Kursus Persediaan Bagi Peperiksaan Ejen Paten 2012	10-15 Sep
112	Bengkel Penulisan Alasan Penghakiman	12 Sep
113	Kelas Bahasa Mandarin	12 Sep-31 Okt
114	Taklimat Harta Intelek Kementerian Kesihatan Malaysia	19 Sep
115	Seminar Kesedaran Harta Intelek Peringkat Zon Utara	20 Sep
116	Taklimat Kepentingan Harta Intelek SME Bank	20 Sep
117	Seminar Kesedaran Harta Intelek ADTEC Melaka	24 Sep
118	*JPO/IPR Training Course for IP Protection Lawyers*	24 Sep-12 Okt
119	Lawatan Dan Taklimat Harta Intelek Pelajar *Product Design Lim Kok Wing University*	26 Sep
120	Kursus Pra Persaraan Perkhidmatan Awam	26-28 Sept
121	Majlis Perundingan Tahunan KPDNKK Bersama Industri	27 Sep
122	Kursus Pengurusan Perlindungan Data Peribadi	28 Sep
123	Seminar Kesedaran Harta Intelek	3 Okt
124	Taklimat Kesedaran Harta Intelek Kementerian Pelajaran	3 Okt
125	Bengkel *Research Outcome Opportunity UKM*	6 Okt
126	Seminar Kerjaya Dalam Industri Sukan	10 Okt
127	Seminar Kesedaran Harta Intelek UniKL BMI	11 Okt
128	Seminar TKDL di Kota Kinabalu	11 Okt
129	Seminar Kesedaran Harta Intelek JMTI Pulau Pinang	16 Okt
130	Taklimat Akta Rahsia Rasmi	23 Okt
131	Seminar Kesedaran Harta Intelek Kastam Perlis	24 Okt
132	Bengkel *Patent Drafting* Tahap 2 UTM	29 Okt
133	Seminar Kesedaran Harta Intelek FAMA	30 Okt
134	Seminar Kesedaran Harta Intelek Politeknik Sabak Bernam	1 Nov
135	Bengkel Perdana Jejak Inovasi 2012	3-7 Nov
136	Kursus Perkhidmatan Pelanggan Dan Etika Sosial	3 Nov
137	Bengkel *Human Rights Annual Lecture Series On Traditional Knowledge*	6 Nov
138	Bengkel Carian Paten Untuk Politeknik Ungku Omar	7-8 Nov

Bil. *No.*	Program *Programme*	Tarikh *Date*
139	Pembentangan Kertas Kerja Pelaksanaan CIQ	7 Nov
140	Bengkel Konvensyen Penjaja Dan Peniaga Kecil Nasional 2012	18 Nov
141	Seminar Kesedaran Harta Intelek Kementerian Kesihatan Malaysia	21 Nov
142	Lawatan Dan Taklimat Harta Intelek ILP Kuala Terengganu	22 Nov
143	Taklimat Kesedaran Harta Intelek Pejabat Ketua Pendaftar Mahkamah Persekutuan Malaysia	23 Nov
144	Seminar Kesedaran Harta Intelek	26 Nov
145	Bengkel MS Powerpoint	27 Nov
146	Seminar Kesedaran Harta Intelek UTEM Melaka	27 Nov
147	Lawatan dan Taklimat Harta Intelek UiTM Dungun	29 Nov
148	Taklimat Kesedaran Harta Intelek Dan Juri Pertandingan Inovasi Keusahawanan Peringkat Wilayah Utara (INOKEP) Tahun 2012	2-3 Dis
149	Program Transformasi Birokrat – Kursus Biro Tatanegara	2-5 Dis
150	Kursus Induksi MyIPO Bil 3/2012	3-7 Dis
151	Bengkel MS Powerpoint	5 Dis
152	Kursus Penggubalan Undang-Undang (Modul Intensif, Interaktif Dan Komprehensif Dalam Penggubalan Undang-Undang)	5-7 Dis
153	Kursus Bahasa Mandarin (*Advanced Level*)	5-27 Dis
154	Taklimat Kesedaran Harta Intelek Jabatan Kemajuan Masyarakat (KEMAS)	6 Dis
155	Seminar Teknologi Pertanian Dalam Pembuatan Baja Organik Dan Baja Kompos	6 Dis
156	Bengkel Pengurusan Perolehan Kerajaan Dan Penyediaan Spesifikasi, Penilaian Teknikal Dan Kajian Pasaran	7 Dis
157	Lawatan Dan Taklimat Harta Intelek UiTM Shah Alam	10 Dis
158	Taklimat Harta Intelek Jabatan Perancangan Bandar Dan Desa	17 Dis
159	Bengkel *Claim Drafting For Patent Examiners* (*Intermediate Level*)	18-19 Dis
160	Bengkel Asas Penderafan Paten Dan Seminar Kesedaran Harta Intelek Untuk Universiti Malaysia Terengganu	18 Dis
161	Peperiksaan Induksi MyIPO Bil 3/2012	19 Dis
162	Kursus *Basic English Grammar* (*Social English*)	27 Dis

KESEDARAN AWAM

Selaras dengan visi dan misinya, MyIPO secara aktif telah menyertai pelbagai program kesedaran awam di peringkat domestik dan antarabangsa bagi mempromosi dan memupuk budaya harta intelek. Di samping itu juga, program kesedaran ini berperanan membina imej korporat MyIPO yang dinamik, proaktif dan kreatif.

Dalam usaha mendekati kumpulan sasaran dan masyarakat umum, pelbagai program kesedaran telah dianjurkan secara kolaborasi dengan kementerian, agensi kerajaan, usahawan, dewan perniagaan, badan bukan kerajaan dan institusi pengajian tinggi dan sebagainya.

PUBLIC AWARENESS

In order to support its vision and mission, MyIPO has actively participated in public awareness programmes at the local and international levels to promote and cultivate a vibrant IP culture. In addition, these awareness programmes also plays an important role in developing MyIPO corporate image that are dynamic, proactive and creative.

In an effort to reach the target groups and the public, various awareness programmes were organized in collaboration with ministries, government agencies, entrepreneurs, chambers of commerce, NGOs, higher learning institutions and others.

Jadual 2 : Program Kesedaran Awam 2012

Table 2 : 2012 Public Awareness Programmes

Bil. *No.*	Program *Programme*	Tarikh *Date*	Tempat *Venue*
1	Majlis Pelancaran Pelan Induk Pembangunan Francais Sosial	10 Jan	Kuala Lumpur
2	Kempen 1 Malaysia 1 Halal	3-6 Feb	Melaka
3	Program Francais Komuniti Negeri Terengganu	10-11 Feb	Kuala Terengganu, Terengganu
4	Pusat Transformasi Luar Bandar (RTC), Gopeng	16-19 Feb	Gopeng, Perak
5	*24th China Franchise Exhibition 2012*	23-27 Feb	Guangzhou, China
6	Eilmu *Technopreneurs & Innovations Fair* Kuala Lumpur 2012 (ETIF2012)	24-26 Feb	Kuala Lumpur
7	Karnival Suruhanjaya Syarikat Malaysia (SSM) Bersama Rakyat	3 Mac	Pagoh, Johor
8	Francais Komuniti Negeri Kedah 2012	16-17 Mac	Alor Setar, Kedah
9	*Groom Big* (*Fast Track* Halal Dan Amalan Peningkatan Kualiti Pengeluaran Produk 2012	20 Mac	Kuantan, Pahang
10	Program Kemasyarakatan Koperasi Bersama GLC	22-25 Mac	Felda Bukit Cherakah, Selangor
11	Mesyuarat TKDL dengan SBC dan ICTU	23 Mac	Kuching, Sarawak
12	Program Suai Kenal IP Bersama Media	24 Mac	Hyatt Regency, Kuantan
13	Pameran *International World Halal Research Forum*	4-5 Apr	Kuala Lumpur
14	Larian Harta Intelek (*IP Run*)	22 Apr	Kuantan, Pahang
15	Program Seminar Pensijilan Halal Malaysia dan Bengkel Pembungkusan dan Penjenamaan	25-26 Apr	Taiping, Perak
16	Hari Harta Intelek Negara 2012	27-28 Apr	Kuantan, Pahang
17	Konsert Harta Intelek 2012	28 Apr	Kuantan, Pahang
18	Pameran Sempena Perasmian Pusat Transformasi Luar Bandar (RTC) Kota Bharu, Kelantan	3-5 Mei	Kota Bharu, Kelantan
19	*1MYBEST Expo*	4-5 Mei	Bentong, Pahang
20	Program Francais Komuniti	7 Mei	Taiping, Perak

Bil. *No.*	**Program** *Programme*	**Tarikh** *Date*	**Tempat** *Venue*
21	Karnival Kerjaya & Keusahawanan Universiti Utara Malaysia (UUM), Pelancaran Gerakan Pengguna Siswa Peringkat Negeri Kedah dan MRIM	7-9 Mei	Sintok, Kedah
22	Himpunan Usahawan Mikro, Kecil dan Sederhana (Jom Niaga) Negeri Selangor	10-11 Mei	Shah Alam, Selangor
23	Karnival *'Youth Of Pekan 2012* (Yo! Pekan 2012)	11-13 Mei	Pekan, Pahang
24	*The 14th China Franchise Convention & Exhibition* (CFCE) *2012*	11-13 Mei	Beijing,China
25	Program Inovasi@UMT 2012	14-15 Mei	Kuala Terengganu, Terengganu
26	Program CREANOVA 2	15 Mei	Kuala Lumpur
27	*International Invention, Innovation & Technology Exhibition* (ITEX12)	17-19 Mei	Kuala Lumpur
28	Himpunan Usahawan Mikro, Kecil Dan Sederhana (HUKMS)	17 Mei	MITC, Melaka
29	Program Seminar Pensijilan Halal Malaysia dan Bengkel Pembungkusan dan Penjenamaan	18-19 Mei	Kuantan, Pahang
30	*SME Bizfest* 2012	18-19 Mei	Petaling Jaya, Selangor
31	Hari Belia Negara 2012	23-27 Mei	Putrajaya
32	Majlis Pelancaran Sistem Atas Talian (*Online*) Francais 'Malaysia *Franchise Express'* (MYFEX)	29 Mei	Kuala Lumpur
33	Ekspo Perniagaan Malaysia - Indonesia 2012 (MIBEX 2012)	1-3 Jun	Jakarta, Indonesia
34	Majlis Kemuncak Bulan Pengguna Kebangsaan 2012	1-3 Jun	emenyih, Selangor
35	Ekspo Kempen Beli Barangan Malaysia Zon Tengah 2012	6-10 Jun	Kuala Lumpur
36	Program Jelajah Janji Ditepati (JJD)	8 Jun	Kulim, Kedah
37	Hari Industri Fakulti (HIFA 2012)	10 Jun	Shah Alam, Selangor
38	*SSM National Conference* 2012	12-13 Jun	Kuala Lumpur
39	*SME Annual Showcase* "SMIDEX 2012"	20-22 Jun	Kuala Lumpur
40	Hari Himpunan Bintang MyIPO KOSMO 2012	25 Jun	Kuala Lumpur
41	Francais Komuniti	29-30 Jun	Seremban, Negeri Sembilan

Bil. *No.*	Program *Programme*	Tarikh *Date*	Tempat *Venue*
42	Seminar Kesedaran Harta Intelek	31 Jun	Temerloh, Pahang
43	*Franchise International Malaysia* (FIM)	6-8 Jul	Kuala Lumpur
44	Hari Kesedaran Harta Intelek Peringkat Sekolah Berasrama Penuh (SBP)	7 Jul	Cyberjaya
45	Hari Koperasi Negara 2012	13-15 Jul	Kuala Lumpur
46	Pameran Sempena Majlis Ramah Mesra Dan Berbuka Puasa Bersama Warga Penjaja dan Peniaga Kecil Serta Masyarakat Parlimen Bera, Pahang	4 Ogos	Bera, Pahang
47	Program Francais Komuniti Peringkat Negeri Melaka	7-8 Sep	Melaka
48	Program Pembangunan Sosio Ekonomi Veteran ATM Tidak Berpencen	13 Sep	Kuala Lumpur
49	Ekspo Beli Barangan Buatan Malaysia Zon Utara	14-17 Sep	Pulau Pinang
50	*Shanghai International Franchise Exhibition 2012*	15-17 Sep	Shanghai, China
51	*Franchise and Business Concept Expo 2012*	22-23 Sep	Medan, Indonesia
52	*DDEC Design Summit 2012*	24-25 Sep	Kuala Lumpur
53	*BN Youth Job Fair 2012*	29-30 Sep	Dataran Senawang, Negeri Sembilan
54	Pertandingan Rekacipta IID FKE 2012	2-3 Okt	Shah Alam, Selangor
55	Program Francais Komuniti Negeri Kelantan	12 -13 Okt	Kota Bharu, Kelantan
56	Program Penjaja 1Malaysia	14 Okt	Kuala Lumpur
57	Program Lepak Santai Kepenggunaan Media Dan Artis	14 Okt	Putrajaya
58	Taklimat Harta Intelek Di Institiut Latihan Perindustrian (ILP)	20 Okt	Kota Kinabalu, Sabah
59	Karnival Sains dan Inovasi Zon Tengah	20-21 Okt	Seremban, Negeri Sembilan
60	Program Pelancaran Program *1Malaysia Unified Sale*	20-21 Okt	Kelana Jaya, Selangor
61	Program Jalinan Kasih - Kesedaran Keusahawanan Bersama Orang Kurang Upaya (OKU)	23 Okt	Kuala Lumpur
62	Seminar Kesedaran Harta Intelek	30 Okt	Selayang, Selangor

Bil. *No.*	**Program** *Programme*	**Tarikh** *Date*	**Tempat** *Venue*
63	BioMalaysia 2012	5-7 Nov	Kuala Lumpur
64	*National Innovation Conference And Exhibition (NICE) 2012*	5-7 Nov	Kuala Lumpur
65	Ekspo '*COOP FEST*' Peringkat Zon Utara 2012	10-12 Nov	Alor Setar, Kedah
66	'*COOP BEST*- Keluarga Hati 1 Malaysia 2012' Parlimen Parit Sulong	10 Nov	Batu Pahat, Johor
67	*5th Halal Expo 2012*	12-14 Nov	Dubai, UAE
68	*BN Youth Job Fair 2012*	16-18 Nov	Kuala Lumpur
69	Program Konvensyen Penjaja Dan Peniaga Kecil	18 Nov	Putrajaya
70	Pameran Inovasi	20-22 Nov	Ampang, Selangor
71	Pameran Karnival Usahawan Risda Sempena Majlis Pelancaran Kelab Usahawan RISDA (RISEC) Peringkat Nasional	22-24 Nov	Kuala Terengganu, Terengganu
72	INTRADE 2012	27-29 Nov	Kuala Lumpur
73	Pameran Perhimpunan Agung UMNO 2012	27 Nov-1 Dis	Kuala Lumpur
74	MAHA 2012	23-2 Dis	Serdang, Selangor
75	*World SME Expo (WSE) 2012*	4-10 Dis	Hong Kong
76	Pameran Satu Daerah Satu Industri (SDSI)	7-9 Dis	MITC, Melaka
77	Karnival Usahawan MARA	6-9 Dis	Yan, Kedah
78	Majlis Pelancaran Inisiatif di bawah *1Malaysia Veteran Recognition Programme* (1MVRP)	15 Dis	Kuala Kangsar, Perak
79	Program Seminar Pensijilan Halal Malaysia dan Bengkel Pembungkusan dan Penjenamaan	28-29 Dis	Kuala Terengganu, Terengganu

Media

Media merupakan salah satu saluran utama dalam mempromosi harta intelek di Malaysia. Beberapa program media dan wawancara telah dikendalikan menerusi rangkaian radio dan televisyen bagi meningkatkan kesedaran umum tentang harta intelek, serta mempromosikan peranan dan perkhidmatan MyIPO. Selain itu, iklan dan artikel berkenaan aktiviti dan perkembangan semasa harta intelek turut diterbitkan di akhbar-akhbar tempatan.

MyIPO turut mengambil pendekatan yang lebih berinovatif melalui penggunaan media sosial seperti *Facebook*, *Twitter* dan *Youtube* yang semakin popular di kalangan rakyat Malaysia. Media sosial tersebut dapat dijadikan sebagai platform komunikasi terbaik kepada orang awam untuk mengutarakan pendapat, cadangan atau komen secara lebih interaktif kepada MyIPO.

Media

Media is one of the main channels in promoting IP in Malaysia. Several media programmes and interviews were conducted through radio and television networks to increase the public awareness on IP as well as to promote MyIPO's functions and services. Besides, advertisements and articles relating to activities and current developments of IP were also published in local newspapers.

MyIPO has taken an innovative approach through the use of social media such as Facebook, Twitter and Youtube which are becoming popular among Malaysians. The social media can be utilized to be the best communication platform for the public to share opinions, suggestions or comments interactively with MyIPO.

Akauntabiliti, Kawalan Dalaman dan Pengurusan Kualiti

Accountability, Internal Control and Quality Management

Akauntabiliti, Kawalan Dalaman dan Pengurusan Kualiti
Accountability, Internal Control and Quality Management

Jawatankuasa Audit dibantu oleh Audit Dalam MyIPO untuk mengekalkan dan memastikan sistem kawalan dalaman yang kukuh. Audit Dalam berfungsi secara bebas daripada sebarang aktiviti atau operasi yang diaudit. Audit Dalam bertanggungjawab untuk menyediakan penilaian bebas serta memastikan kawalan dalaman yang efisien dan berkesan.

Ahli-ahli Jawatankuasa Audit adalah seperti berikut:

- YBhg Dato' Amdan bin Mat Din - Pengerusi
- YBhg Datuk Tham Nyip Shen
- YBhg Datin Nur Wahidah Wong binti Abdullah
- YB Puan Hajah Nancy binti Haji Shukri
- YBhg Dato' Fauziah binti Yaacob

Aktiviti Audit Dalam sepanjang 2012, adalah seperti berikut :

- Audit Pengurusan
- Kajian Impak
- Menggerakkan MyIPO ke arah Pensijilan MS ISO 9001:2008

Pada 2012, MyIPO mewujudkan satu profil pengurusan kualiti berdasarkan pengukuran kecekapan Sistem Pengurusan Kualiti MS ISO 9001:2008. MyIPO telah berjaya mencapai taraf pensijilan pada 09 Mac 2012 bagi meningkatkan mutu perkhidmatan melalui pemakaian sistem pengurusan kualiti yang diiktiraf di peringkat antarabangsa.

Audit Committee were supported by the MyIPO Internal Audit Unit in maintaining and ensuring strong internal control system. Internal Audit functions independently from any audited operations or other activities. Internal Audit Unit is responsible to provide independent opinion as well as ensuring the efficiency and effectiveness of internal control.

Audit Committee members were as follows:

- *YBhg Dato' Amdan bin Mat Din - Chairman*
- *YBhg Datuk Tham Nyip Shen*
- *YBhg Datin Nur Wahidah Wong binti Abdullah*
- *YB Puan Hajah Nancy binti Haji Shukri*
- *YBhg Dato' Fauziah binti Yaacob*

Internal Audit Activities throughout 2012, are as follows :

- *Management Audit*
- *Impact Research*
- *Moving MyIPO towards Certification of MS ISO 9001:2008*

In 2012, MyIPO introduced a quality Management profile based on efficiency measurement of Management Quality System MS ISO 9001:2008. MyIPO achieved the certification status on 9 March 2012 to improve services through the application of quality management system which is recognized at international level.

Prestasi Kewangan

Financial Performance

Prestasi Kewangan
Financial Performance

BAJET 2012

MyIPO sentiasa komited bagi memastikan pertumbuhan keuntungan MyIPO berterusan dan terus produktif pada masa yang mendatang walaupun dalam persekitaran global yang mencabar. Berpandukan tema Bajet 2012 "Pertumbuhan Bersama Inovasi Harta Intelek", MyIPO telah mengenalpasti strategi-strategi yang menjurus kepada kepentingan perlindungan harta intelek. Strategi-strategi yang dirancang melalui program kesedaran awam dan peningkatan keupayaan sistem pendaftaran untuk kemudahan *stakeholders*, dilaksanakan sepanjang tahun 2012 menjadi pemangkin kepada peningkatan prestasi kewangan MyIPO.

Dalam Tahun Kewangan 2012 (TK2012), MyIPO merangka lebih banyak program berlandaskan strategi-strategi utama:

- Mempelbagaikan punca hasil dan pendapatan;
- Memperkemaskan sistem pendaftaran harta intelek bagi mempertingkatkan sistem penyampaian kepada industri;
- Memantapkan lagi program *outreach IP* dengan lebih berkesan;
- Mendekati *stakeholders* secara lebih menyeluruh dan lebih meluas; dan
- Memperkukuhkan modal insan MyIPO sebagai *'learning organisation'*.

Selain itu, MyIPO turut menggariskan beberapa inisiatif baru untuk 2012, antara lain termasuk:

- Pendaftaran hak cipta melalui sistem Pemberitahuan Hakcipta Secara Sukarela;
- Penyusunan semula organisasi MyIPO melalui cadangan KPMG yang dilaksanakan sepenuhnya pada 2012; dan
- Pensijilan MS ISO 9001:2008 bagi Pemeriksaan Permohonan Paten dan Cap Dagangan Dipercepatkan.

2012 BUDGET

MyIPO is committed to ensure continued profitable growth and productivity in the future eventhough it is facing in a challenging global environment. Based on the 2012 Budget theme "Growth With Intellectual Property Innovation", MyIPO has identified strategies and public awareness programmes that focused on the importance of IP protection. The planned strategies through public awareness and capacity of registration system for stakeholders were conducted throughout the year 2012 to be a catalyst for improving MyIPO's financial performance.

In the Financial Year 2012 (FY2012), MyIPO has planned more programmes based on key strategies:

- *Diversifying source of revenue and income;*
- *Streamlining IP registration system in improving the delivery system for the industry;*
- *Strengthening IP outreach programmes more effectively;*
- *Approaching stakeholders in a more comprehensive and extensive way; and*
- *Strengthening MyIPO human capital as a learning organisation.*

In addition, MyIPO has also identified several new initiatives for 2012 which include:

- *Registration of copyright through Copyright Voluntary Notification System;*
- *Implementing MyIPO's organisational restructuring in 2012 which has been proposed by KPMG; and*
- *Certification of MS ISO 9001:2008 for Expedited Examination Of Patents and Trade Marks applications*

Berdasarkan kerangka ini, MyIPO menganggarkan Hasil dan Pendapatan Operasi Lain untuk TK2012 mengikut perincian seperti di Jadual 1.

Bagi membiayai kos-kos tetap dan berubah serta melaksanakan program-program yang diatur sepanjang tahun, MyIPO menganggarkan perbelanjaan operasi sejumlah RM64,587,330.00 untuk TK2012 dengan menggunakan sumber-sumber dalamannya secara optimum bagi memastikan perbelanjaan dilakukan secara berhemah. Butiran Perbelanjaan Mengurus yang dianggarkan adalah seperti di Jadual 2.

Based on this framework, MyIPO has estimated the Revenue and Other Operating Income for the FY2012 according to the Table 1.

In order to defray the fixed and variable costs and implement awareness programmes which has been planned throughout the year, MyIPO has estimated the Operating Expenditure for the FY2012 to be RM64,587,330.00 using its internal resources optimally to ensure that spending is done wisely. Details of Operating Expenditure are estimated in Table 2.

Jadual 1 : Anggaran Hasil dan Pendapatan Operasi Lain 2012

Table 1 : 2012 Estimated Revenues and Other Operating Income

Bahagian *Division*	**RM**	**%**
Cap Dagangan *Trade Marks*	35,000,000	54.2
Paten *Patents*	21,000,000	32.5
Reka Bentuk Perindustrian *Industrial Designs*	3,000,000	4.6
Petunjuk Geografi *Geographical Indications*	3,700	0.01
Cawangan Sabah *Sabah Branch Office*	460,000	0.7
Cawangan Sarawak *Sarawak Branch Office*	530,000	0.8
Cawangan Johor *Johor Branch Office*	228,000	0.4
Cawangan Pahang *Pahang Branch Office*	100,000	0.2
Cawangan Pulau Pinang *Penang Branch Office*	200,000	0.3
Pendapatan Operasi Lain *Other Operating Revenues*	4,065,630	6.3
Jumlah *Total*	64,587,330	100

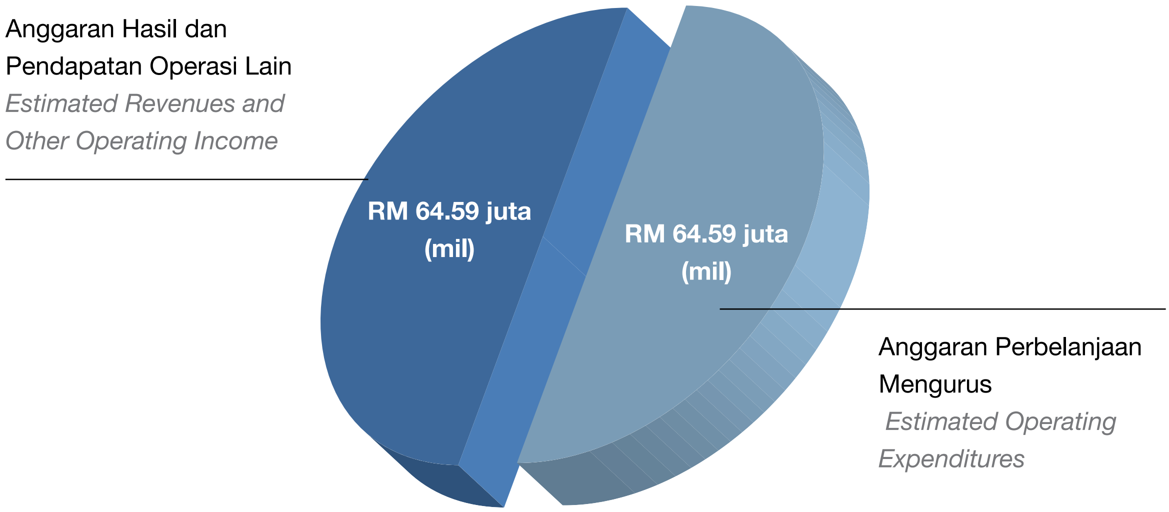
Jadual 2 : Anggaran Perbelanjaan Mengurus 2012
Table 2 : 2012 Estimated Operating Expenditures

Bahagian *Division*	RM	%
Emolumen *Emolument*	28,957,313	44.8
Perkhidmatan dan Bekalan *Services and Supplies*	28,185,928	43.6
Aset *Assets*	4,561,956	7.1
Pemberian dan Bayaran Tetap *Contributions and Fixed Expenditures*	851,063	1.3
Perbelanjaan Lain *Other Expenses*	2,031,070	3.2
Jumlah *Total*	64,587,330	100

Pada 2012, MyIPO dijangka membiayai sepenuhnya Perbelanjaan Mengurus dengan menggunakan Hasil dan Pendapatan Operasi Lain yang dianggarkan berjumlah RM64,587,330.00. Dalam erti kata lain, MyIPO melaksanakan belanjawan secara berimbang untuk TK2012

In 2012, MyIPO's Operating Expenditure is expected to be fully financed by Revenue and Other Operating Incomes of approximately RM64,587,330.00. In other words, MyIPO has implemented a balanced budget for FY2012.

Rajah 1 : Belanjawan Berimbang 2012
Figure 1 : Balance Budget 2012



TINJAUAN KEWANGAN 2012

Bagi 2012, MyIPO mengutip jumlah hasil dan pendapatan yang memberangsangkan iaitu sebanyak RM71.21 juta atau 110.3% mencerminkan keupayaan MyIPO dalam merealisasikan strategi yang telah diatur dalam penyediaan Bajet 2012. Prestasi 2012 ini merekodkan peningkatan sebanyak RM9.73 juta atau 15.8% berbanding tahun sebelum (2011:RM61.48 juta) yang diperolehi daripada komponen utama hasil dan pendapatan operasi lain MyIPO. Pertumbuhan hasil 2012 adalah didorong dengan pertambahan jumlah permohonan bagi Cap Dagangan, Paten dan Reka Bentuk Perindustrian yang sekaligus membuktikan kejayaan program-program kesedaran yang dianjurkan sepanjang tahun 2012.

Kenaikan hasil ini juga didorong oleh kenaikan fi Reka Bentuk Perindustrian sebanyak 30% bermula Februari 2012.

Selain itu, pendapatan operasi lain MyIPO menunjukkan peningkatan antara lain termasuk keuntungan simpanan tetap, faedah amanah saham dan pendapatan lain. Jadual Hasil dan Pendapatan Operasi Lain MyIPO adalah seperti di Jadual 3.

Dalam memastikan perbelanjaan adalah berdasarkan keperluan, MyIPO mementingkan produktiviti, penggunaan sumber daya secara efektif dan pengurusan MyIPO yang berkesan. Bagi tahun 2012, MyIPO merekodkan sejumlah RM62.82 juta perbelanjaan mengurus yang menunjukkan peningkatan perbelanjaan sebanyak RM10.56 juta atau 20.2% berbanding tahun sebelumnya (2011:RM52.26 juta).

Komponen perbelanjaan bagi tahun 2012 adalah Emolumen sebanyak RM28.71 juta meningkat sebanyak 35.6% (2011:RM21.17 juta), Perbelanjaan Perkhidmatan dan Bekalan sebanyak RM26.90 juta meningkat sebanyak 10.1% (2011:RM24.43 juta) dan Perbelanjaan Lain termasuk sumbangan dalam dan luar negara serta bayaran balik hasil sebanyak RM858,723 meningkat sebanyak 195.3% (2011:RM290,826). Keterangan Perbelanjaan Mengurus 2012, dinyatakan di dalam Jadual 4.

FINANCIAL REVIEW 2012

In 2012 MyIPO collected RM71.21 million total Revenue and Other Operating Income or 110.3% reflects the ability of MyIPO to realise the strategies that have been planned in the preparation of 2012 Budget. 2012 performance recorded an increase of RM9.73 million or 15.8% compared to the previous year (2011:RM61.48 million) derived from MyIPO major components of revenue and other operating income. Revenue growth in 2012 was actuate by the increasing number of application for Trade Marks, Patents and Industrial Design affected from the awareness programmes organized during 2012.

The increase in revenue was supported by the increased fees for Industrial Designs by 30% in February 2012.

Apart from that, MyIPO's other operating income showed an increase including profit on fixed deposit, interest on trust funds and other incomes. Table of MyIPO Revenue and Other Operating Incomes are as in Table 3.

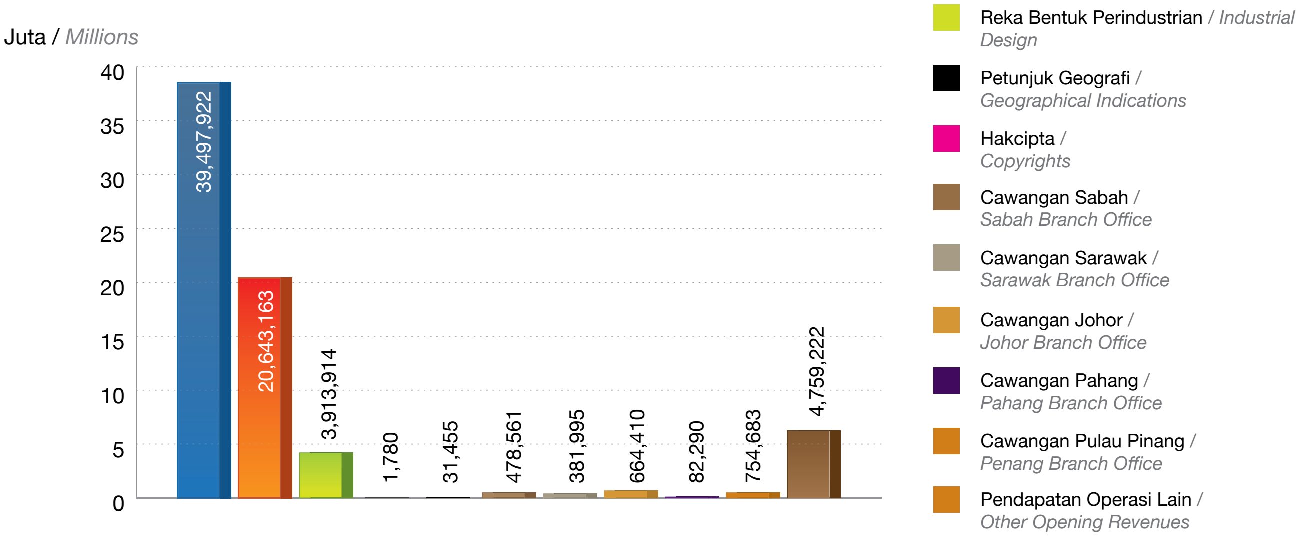
In order to ensure the prudent expenditure, MyIPO emphasis on productivity, use resources effectively and efficiently organised MyIPO management. For 2012, MyIPO recorded a total of RM62.82 million operating expenditure, in which shows an increase in expenditure of RM10.56 million or 20.2% compared to 2011 (2011: RM52.26 million).

Components of expenditure for 2012 is Emoluments of RM28.71 million increased by 35.6% (2011:RM21.17 million), Supplies and Services expenditure of RM26.90 million, an increase of 10.1% (2011:RM24.43 million) and Other Expenses include contributions within and outside the country as well as reimbursement revenue of RM858,723 increased by 195.3% (2011:RM290,826). 2012 Distribution of Expenditure are shown in Table 4.

Jadual 3 : Hasil dan Pendapatan Operasi Lain Sebenar 2012
Table 3 : 2012 Actual Revenue and Other Operating Income

Bahagian *Division*	RM	%
Cap Dagangan *Trade Marks*	39,497,922	55.5
Paten *Patents*	20,643,163	29.0
Reka Bentuk Perindustrian *Industrial Designs*	3,913,914	5.5
Petunjuk Geografi *Geographical Indications*	1,780	0.002
Hakcipta *Copyrights*	31,455	0.04
Cawangan Sabah *Sabah Branch Office*	478,561	0.7
Cawangan Sarawak *Sarawak Branch Office*	381,995	0.5
Cawangan Johor *Johor Branch Office*	664,410	0.9
Cawangan Pahang *Pahang Branch Office*	82,290	0.1
Cawangan Pulau Pinang *Penang Branch Office*	754,683	1.1
Pendapatan Operasi Lain *Other Operating Revenues*	4,759,222	6.7
Jumlah *Total*	**71,209,395**	**100**

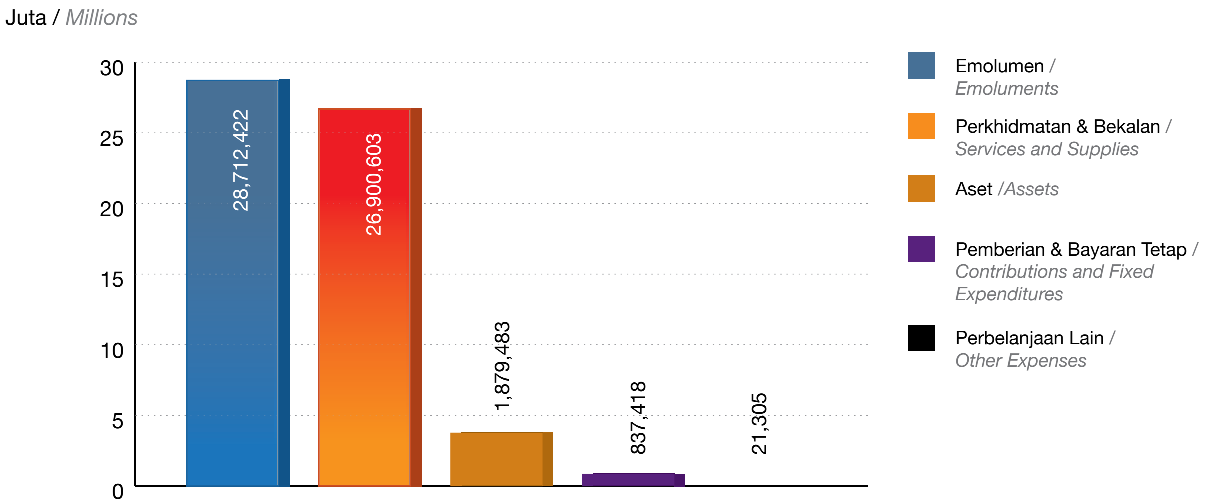
Rajah 2 : Hasil dan Pendapatan Operasi Lain Sebenar 2012
Figure 2 : 2012 Actual Revenue and Other Operating Income



Jadual 4 : Perbelanjaan Mengurus Sebenar 2012
Table 4 : 2012 Actual Operating Expenditures

Bahagian *Division*	**RM**
Emolumen *Emolument*	28,712,422
Perkhidmatan dan Bekalan *Services and Supplies*	26,900,603
Pemberian dan Bayaran Tetap *Contributions and Fixed Expenditures*	837,418
Perbelanjaan Lain *Other Expenses*	21,305
Jumlah Perbelanjaan (A) *Total*	**56,471,748**
Aset *Assets*	1,879,483
Jumlah Perbelanjaan dan Aset *Total Expenditure and Asset*	**58,351,231**
Susutnilai dan Pelunasan (B) *Depreciation and Amortisation*	6,344,449
Jumlah Perbelanjaan di Penyata Pendapatan (A+B) *Total Expenditure As At Income Statement*	**62,816,197**

Rajah 3 : Perbelanjaan Mengurus Sebenar 2012
Figure 3 : 2012 Actual Operating Expenditures



Jadual 5 : Perbandingan Hasil dan Pendapatan Operasi Lain Sebenar 2012
Table 5 : 2012 Comparison of Actual Revenues and Other Operating Income

Bahagian *Division*	Anggaran *Estimated* (RM)	Sebenar 2012 *Actual 2012* (RM)	(%)	Sebenar 2011 *Actual 2011* (RM)	Varian *Variance* (%)
Cap Dagangan *Trade Marks*	35,000,000	39,497,922	**112.9**	35,408,630	**11.5**
Paten *Patents*	21,000,000	20,643,163	**98.3**	18,469,641	**11.8**
Reka Bentuk Perindustrian *Industrial Designs*	3,000,000	3,913,914	**130.5**	2,194,880	**78.3**
Petunjuk Geografi *Geographical Indications*	3,700	1,780	**48.1**	3,540	**(49.7)**
Hakcipta *Copyrights*	-	31,455	**-**	-	**-**
Cawangan Sabah *Sabah Branch Office*	460,000	478,561	**104.0**	416,695	**14.8**
Cawangan Sarawak *Sarawak Branch Office*	530,000	381,995	**72.1**	408,280	**(6.4)**
Cawangan Johor *Johor Branch Office*	228,000	664,410	**291.4**	263,842	**151.8**
Cawangan Pahang *Pahang Branch Office*	100,000	82,290	**82.3**	3,555	**2,214.8**
Cawangan Pulau Pinang *Penang Branch Office*	200,000	754,683	**377.3**	-	**-**
Pendapatan Operasi Lain *Other Operating Revenues*	4,065,630	4,759,222	**28.1**	4,312,822	**10.4**
Jumlah *Total*	**64,587,330**	**71,209,395**	**110.3**	**61,481,885**	**15.8**

Jadual 6 : Perbandingan Perbelanjaan Mengurus Sebenar 2012

Table 6 : 2012 Comparison Actual Operating Expenditures

Bahagian *Division*	Anggaran *Estimated* (RM)	Sebenar 2012 *Actual 2012* (RM)	(%)	Sebenar 2011 *Actual 2011* (RM)	Varian *Variance* (%)
Emolumen *Emolument*	28,957,313	28,712,422	**99.2**	21,170,986	**35.6**
Perkhidmatan dan Bekalan *Services and Supplies*	28,185,928	26,900,603	**95.4**	24,423,183	**10.1**
Pemberian dan Bayaran Tetap *Contributions and Fixed Expenditures*	851,063	837,418	**98.4**	252,475	**231.7**
Perbelanjaan Lain *Other Expenses*	2,031,070	21,305	**1.0**	42,520	**(49.9)**
Jumlah Perbelanjaan (A) *Total Expenditures (A)*	-	56,471,748	**-**	**45,889,164**	**23.1**
Aset *Assets*	4,561,956	1,879,483	41.2	4,063,056	(53.7)
Jumlah Perbelanjaan dan Aset *Total Expenditure and Asset*	**64,587,330**	**58,351,231**	**90.3**	49,952,220	**16.8**
Rosotnilai Pelaburan yang tidak Direalisasi *Unrealised Investment Impairment*	-	-	**-**	174,248	-
Susutnilai dan Pelunasan (B) *Depreciation and Amortisation*	-	6,344,449	**-**	6,198,203	-
Jumlah Perbelanjaan di Penyata Pendapatan (A+B) *Total Expenditure As At Income Statement*	-	**62,816,197**	**-**	**52,261,615**	**20.2**

LEMBARAN IMBANGAN PADA 31 DISEMBER ***BALANCE SHEET AS AT 31 DECEMBER***	2012 (RM)	2011 (RM)	2010 (RM)	2009 (RM)	2008 (RM)
Hartanah, Loji Dan Peralatan ***Property, Plant and Equipment***	17,882,825	22,347,791	24,482,938	13,151,514	7,111,450
Kerja Dalam Kemajuan ***Work In Progress***	2,950,748	1,082,944			
Pelaburan ***Investment***	20,214,620	14,825,752			
Aset Semasa ***Current Assets***	87,273,744	75,531,911	80,186,197	99,063,235	103,045,141
• Penghutang Deposit dan Prabayar *Other Receivables, Deposits and Prepayments*	4,978,940	3,783,052	3,783,471	3,679,035	989,421
• Simpanan tetap *Fixed Deposits and Short Term Investment*	64,793,835	59,675,333	60,680,896	92,849,979	91,859,338
• Wang Tunai Dan Baki Bank *Cash and Bank Balances*	17,500,969	12,073,526	15,721,830	2,534,221	10,196,382
Liabiliti Semasa ***Current Liability***	12,527,364	8,519,065	5,853,991	7,593,054	5,418,258
• Pelbagai Pemiutang Dan Akruan *Other Payables and Accruals*	12,527,364	8,519,065	5,853,991	7,593,054	5,418,258
Aset Semasa Bersih ***Net Current Assets***	74,746,380	67,012,846	74,332,206	91,470,181	97,626,883
JUMLAH ***TOTAL***	115,794,573	105,269,333	98,815,144	104,621,695	104,738,333
Dibiayai Oleh : ***Financed By:***					
• Kumpulan Wang Mengurus *Accumulated Fund*	101,844,573	95,969,333	91,315,144	97,121,695	97,238,333
• Kumpulan Wang Pinjaman Kenderaan *Vehicle Loan Accumulated Fund*	6,000,000	6,000,000	6,000,000	6,000,000	6,000,000
• Kumpulan Wang Pinjaman Komputer *Computer Loan Accumulated Fund*	1,500,000	1,500,000	1,500,000	1,500,000	1,500,000
• Geran Kerajaan RMK10 *RMK10 Government Grant*	6,450,000	1,800.00			
JUMLAH ***TOTAL***	115,794,573	105,269,333	98,815,144	104,621,695	104,738,333

NISBAH KEWANGAN **FINANCIAL RATIO**	2012 (RM)	2011 (RM)	2010 (RM)	2009 (RM)	2008 (RM)
Nisbah Kecairan ***Liquidity Ratio***					
• Nisbah Semasa (RM) *Current Ratio (RM)*	6.97	8.87	13.70	13.05	19.02
• Nisbah Tunai (RM) *Cash Ratio (RM)*	8.18	10.16	13.05	12.56	18.84
Nisbah Hutang ***Liability Ratio***					
• Nisbah Hutang Kepada Jumlah Aset (RM) *Liability Ratio to Total Asset (RM)*	0.10	0.07	0.06	0.07	0.05
Nisbah Belanja Mengurus ***Expenditure Ratio***					
• Jumlah Perbelanjaan Mengurus berbanding Jumlah Hasil dan Pendapatan (%) *Total Operating Expenditure compared to Total Revenue and Other Operating Income (%)*	88.21	85.00	113.75	100.29	82.35
• Belanja Emolumen berbanding Jumlah Hasil dan Pendapatan (%) *Emolument compared to Total Revenue and Other Operating Income (%)*	40.32	34.43	37.12	37.58	32.85
• Belanja Operasi Lain berbanding Jumlah Hasil dan Pendapatan (%) *Operating Expenditure compared to Total Revenue and Other Operating Income (%)*	38.98	40.20	66.94	55.71	44.72
• Belanja Pembelian Aset Tetap berbanding Jumlah Hasil dan Pendapatan (%) *Purchase Of Asset compared to Total Revenue and Other Operating Income (%)*	5.26	6.61	36.53	22.06	6.10
Nisbah Keuntungan ***Profit Ratio***					
• Margin Untung Bersih (%) *Net Profit Margin (%)*	8.25	10.50	(13.75)	(0.29)	12.35
• Pulangan Atas Pelaburan (RM) *Return on Investment (RM)*	0.33	0.29	(0.24)	(0.01)	0.79
Nisbah Aktiviti *Activity Ratio*					
• Pusingan Ganti Aset Tetap *Fixed Asset turnover*	3.98	2.75	1.72	3.05	6.39
• Pusingan Ganti Jumlah Aset *Total Asset Turnover*	0.55	0.54	0.40	0.36	0.41

Perancangan 2013

2013 Plans

Perancangan 2013
2013 Plans

Buku Panduan Penderafan Paten

MyIPO akan menyediakan satu buku panduan mengenai penderafan paten bagi membantu perekacipta tempatan untuk menderaf spesifikasi paten dengan lebih mudah. Inisiatif ini dapat mengurangkan kos penderafan paten dan menggalakkan pemfailan paten tempatan.

Logo Khas Petunjuk Geografi Malaysia

Logo khas Petunjuk Geografi Malaysia adalah satu tanda akreditasi ke atas produk petunjuk geografi berdaftar di Malaysia. Penggunaan logo ini menjadi satu elemen nilai tambah kepada pengusaha bagi tujuan promosi dan pemasaran produk petunjuk geografi Malaysia di luar negara.

Pembangunan Ekspresi Budaya Tradisional (TCE) di Malaysia

Pembangunan TCE bertujuan meningkatkan kesedaran tentang kepentingan perlindungannya di Malaysia. Melalui usaha ini, ianya dapat mempromosi dan menggalakkan perlindungan TCE di negara ini. Satu pengkalan data akan diwujudkan bagi menjaga dan memelihara hasil karya TCE.

Pelan Strategik MyIPO 2013-2020

Pelan Strategik MyIPO untuk tempoh 2013 hingga 2020 akan dirangka bagi memastikan matlamat jangka panjang boleh dicapai. Ini merupakan pelan tindakan komprehensif dalam menambah baik sistem penyampaian perkhidmatan harta intelek.

Program Bekerja Dari Rumah

Program perintis ini akan diperkenalkan bagi menerapkan konsep keseimbangan antara kerjaya dan keluarga seiring dengan perkembangan teknologi semasa. Program bekerja dari rumah ini akan melibatkan pegawai berprestasi tinggi yang akan menyumbang kepada peningkatan produktiviti MyIPO.

Akademi Harta Intelek

MyIPO akan menubuhkan sebuah institusi latihan yang dinamakan sebagai Akademi Harta Intelek dengan kerjasama Agensi Inovasi Malaysia (AIM). Akademi ini akan menjalankan kursus-kursus berkaitan harta intelek yang menepati kehendak industri serta memberi pentauliahan profesional yang diiktiraf di peringkat nasional dan antarabangsa. Ia bertujuan melahirkan pakar-pakar dalam bidang harta intelek di kalangan rakyat Malaysia.

Peluasan Skop Piawaian MS ISO 9001:2008

MyIPO akan meluaskan skop pensijilan MS ISO kepada prosedur pendaftaran Reka Bentuk Perindustrian. Pendekatan ini adalah satu mekanisme keseragaman prosedur MyIPO ke arah keberkesanan, kecekapan dan kepuasan pelanggan.

Patent Drafting Handbook

MyIPO will prepare a handbook on patent drafting to assist local inventors to easily draft a patent specification. This initiative will help to reduce the cost of patent drafting and promote local patent filings.

Special Logo for Geographical Indications Malaysia

Geographical Indications special logo is a symbol of an accreditation on geographical indication products which are registered in Malaysia. The logo is a value-added element for traders the Malaysia geographical indications products in promoting and marketing the Malaysia geographical indications products abroad.

Development of Traditional Cultural Expressions (TCE) in Malaysia

Development of TCE aims at raising awareness on the importance of TCE protection in Malaysia. Through this effort, it will promote and encourage the protection of TCE in this country. A database will be developed for maintaining and preserving the work of TCE.

MyIPO Strategic Plan 2013-2020

MyIPO Strategic Plan for the period of to 2020 will be drafted to ensure the long-term goal is achievable. This is a comprehensive action plan to improve the service delivery system of IP.

Work From Home Programme

This pilot programme will be introduced to apply 'work and life balance' concept in line with current development of technology. This programme will engage high performance staff who will contribute to the increase of MyIPO's productivity.

Intellectual Property Academy

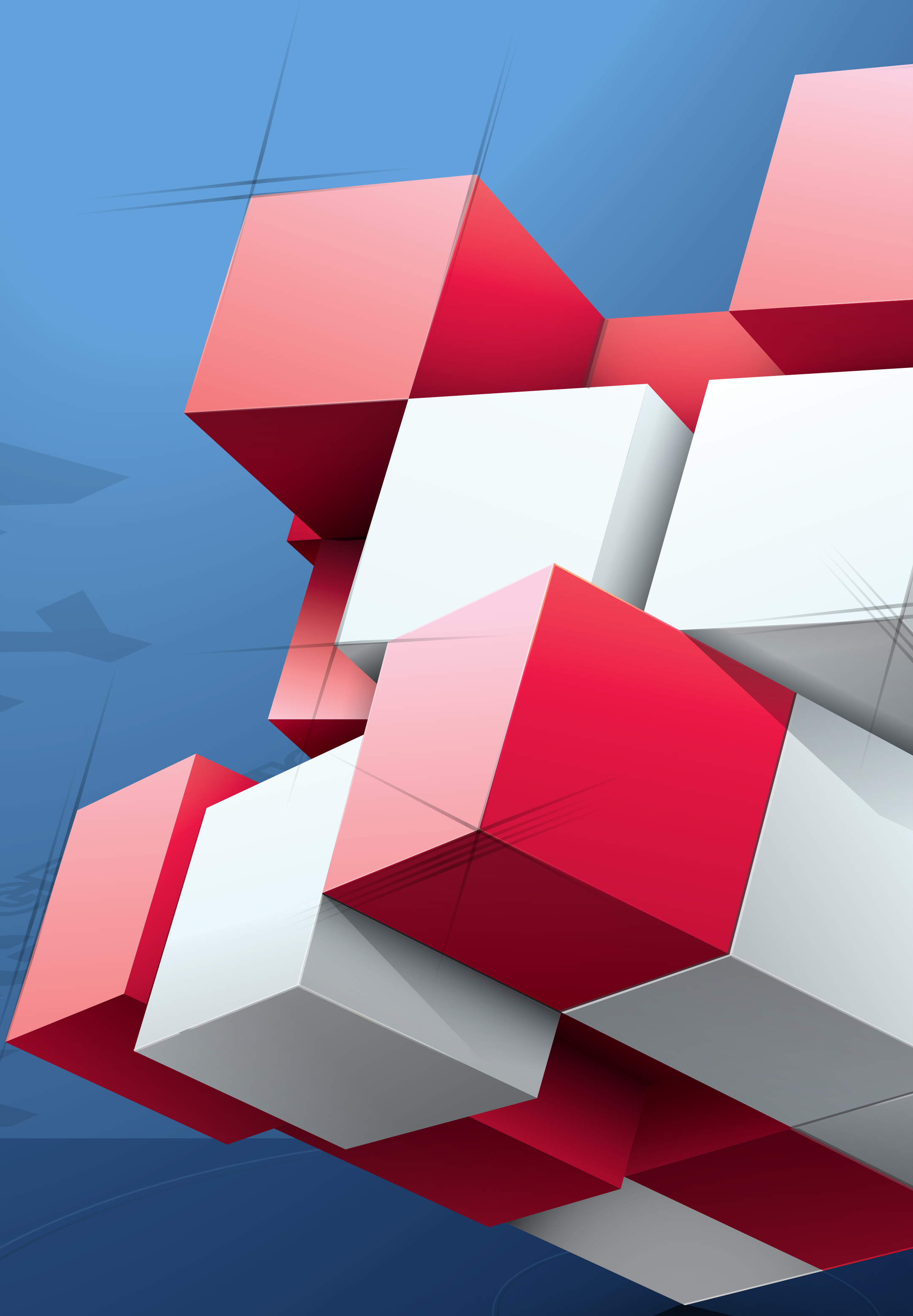
MyIPO will establish a training institute named as Intellectual Property Academy in collaboration with Agensi Inovasi Malaysia (AIM). The academy will conduct courses related to IP that suits the industry needs as well as provide professional certification which will be recognized nationally and internationally. It aims to produce experts in the field of IP among Malaysians.

Scope Extension Of MS ISO 9001:2008 Standard

MyIPO will expand the scope of MS ISO certification on Industrial Designs Registration procedure. This is a standardisation mechanism on MyIPO procedures towards effectiveness, efficiency and customer satisfaction.

Penyata Kewangan

Financial Statement



SIJIL KETUA AUDIT NEGARA
MENGENAI PENYATA KEWANGAN
PERBADANAN HARTA INTELEK MALAYSIA
BAGI TAHUN BERAKHIR 31 DISEMBER 2012

Penyata Kewangan Perbadanan Harta Intelek Malaysia bagi tahun berakhir 31 Disember 2012 telah diaudit oleh wakil saya. Pihak pengurusan bertanggungjawab terhadap Penyata Kewangan ini. Tanggungjawab saya adalah mengaudit dan memberi pendapat terhadap Penyata Kewangan tersebut.

Pengauditan telah dilaksanakan mengikut Akta Audit 1957 dan berpandukan piawaian pengauditan yang diluluskan. Piawaian tersebut menghendaki pengauditan dirancang dan dilaksanakan untuk mendapat kepastian yang munasabah sama ada Penyata Kewangan adalah bebas daripada kesilapan atau ketinggalan yang ketara. Pengauditan ini termasuk memeriksa rekod dan dokumen secara semak uji, menyemak bukti yang menyokong angka dan memastikan pendedahan yang mencukupi dalam Penyata Kewangan. Penilaian juga dibuat terhadap prinsip perakaunan yang digunakan, unjuran signifikan oleh pengurusan dan persembahan Penyata Kewangan secara keseluruhan. Saya percaya pengauditan yang dilaksanakan memberi asas yang munasabah terhadap pendapat saya.

Pada pendapat saya, Penyata Kewangan ini memberi gambaran yang benar dan saksama terhadap kedudukan kewangan Perbadanan Harta Intelek Malaysia pada 31 Disember 2012 serta hasil operasi dan aliran tunainya untuk tahun tersebut adalah selaras dengan piawaian perakaunan yang diluluskan.

(NORLIZA BINTI NORDIN)
b.p. KETUA AUDIT NEGARA
MALAYSIA

PUTRAJAYA
19 JULAI 2013

CERTIFICATE OF THE AUDITOR GENERAL ON THE FINANCIAL STATEMENTS OF INTELLECTUAL PROPERTY CORPORATION OF MALAYSIA FOR THE YEAR ENDED 31 DECEMBER 2012

The financial statements of Intellectual Property Corporation of Malaysia for the year ended 31 December 2012 have been audited by my representative. These financial statements are the responsibility of the management. My responsibility is to audit and to express an opinion on these financial statements.

The audit has been carried out in accordance with the Audit Act 1957 and in conformity with approved standards on auditing. Those standards require an audit be planned and performed to obtain reasonable assurance that the financial statements are free of material misstatement. The audit includes examining on a test basis, evidence supporting the amounts and disclosures in the financial statements. It also includes assessment of the accounting principles used, significant estimates made by the management as well as evaluating the overall presentation of the financial statements. I believe that the audit has been carried out provide a reasonable basis for my opinion.

In my opinion, the financial statements give a true and fair view of the state of financial affairs of the Intellectual Property Corporation of Malaysia as at 31 December 2012 and the results of its operations and its cash flows for the year ended based on the approved accounting standards.

(NORLIZA BINTI NORDIN)
ON BEHALF OF AUDITOR GENERAL
MALAYSIA

PUTRAJAYA
19 JULY 2013

PERBADANAN HARTA INTELEK MALAYSIA

PENYATA PENGERUSI DAN SEORANG ANGGOTA PERBADANAN PERBADANAN HARTA INTELEK MALAYSIA

Kami, DATO' HAJI ABDUL MANAN BIN ISMAIL dan DATO' MOHD ARIF BIN AB RAHMAN, adalah dua orang di antara, ANGGOTA Perbadanan bagi PERBADANAN HARTA INTELEK MALAYSIA, menyatakan pada pendapat Para Anggota Perbadanan Penyata Kewangan yang dibentangkan bersama-sama Lembaran Imbangan, Penyata Pendapatan, Penyata Perubahan Ekuiti dan Penyata Aliran Tunai bagi tahun berakhir 2012 serta Nota-Nota yang disertakan telah disusun mengikut piawaian-piawaian perakaunan yang sesuai dan diluluskan untuk menunjukkan satu kenyataan yang benar dan saksama mengenai kedudukan dana-dana untuk tahun kewangan berakhir 31 Disember 2012 bagi PERBADANAN HARTA INTELEK MALAYSIA serta pendapatan dan aliran tunai dana untuk tahun kewangan berakhir pada tarikh tersebut.

Bagi pihak Anggota Perbadanan

DATO' HAJI ABDUL MANAN BIN ISMAIL
Pengerusi
Tarikh : 28 JUN 2013
Tempat : KUALA LUMPUR

Bagi pihak Anggota Perbadanan

DATO' MOHD ARIF BIN AB RAHMAN
Anggota Perbadanan
Tarikh : 28 JUN 2013
Tempat : KUALA LUMPUR

1

INTELLECTUAL PROPERTY CORPORATION OF MALAYSIA

STATEMENT BY CHAIRMAN AND A MEMBER OF THE CORPORATION INTELLECTUAL PROPERTY CORPORATION OF MALAYSIA

We, DATO' HAJI ABDUL MANAN BIN ISMAIL and DATO' MOHD ARIF BIN AB RAHMAN , being the MEMBERS of the INTELLECTUAL PROPERTY CORPORATION OF MALAYSIA, do hereby state that, in the opinion of the Members of the Corporation, the accompanying Balance Sheet, the Income Statement, the Statement of Changes in Equity and the Cash Flow Statement for the year ending 2012, together with the notes thereto, are properly drawn up in accordance with applicable approved accounting standards so as to give a true and fair view of the state of affairs of INTELLECTUAL PROPERTY CORPORATION OF MALAYSIA as at 31 December 2012 and its income and cash flow for the year then ended.

On behalf of the Members of the Corporation

DATO' HAJI ABDUL MANAN BIN ISMAIL
Chairman
Date : 28 JUN 2013
Venue : KUALA LUMPUR

On behalf of the Members of the Corporation

DATO' MOHD ARIF BIN AB RAHMAN
Member
Date : 28 JUN 2013
Venue : KUALA LUMPUR

1

PERBADANAN HARTA INTELEK MALAYSIA

PENGAKUAN OLEH PEGAWAI UTAMA YANG BERTANGGUNGJAWAB KE ATAS PENGURUSAN KEWANGAN PERBADANAN HARTA INTELEK MALAYSIA

Saya, IZAM BIN ISMAIL, pegawai utama yang bertanggungjawab ke atas pengurusan kewangan dan rekod-rekod perakaunan PERBADANAN HARTA INTELEK MALAYSIA, dengan ikhlasnya mengakui bahawa Lembaran Imbangan, Penyata Pendapatan, Penyata Perubahan Ekuiti dan Penyata Aliran Tunai dalam kedudukan kewangan yang berikut ini berserta dengan nota-nota kepada Penyata Kewangan di dalamnya mengikut sebaik-baik pengetahuan dan kepercayaan saya, adalah betul dan saya membuat ikrar ini dengan sebenarnya mempercayai bahawa ia adalah benar dan atas kehendak-kehendak Akta Akuan Berkanun, 1960.

Sebenarnya dan sesungguhnya)
diakui oleh penama di atas)
di Kuala Lumpur)
pada : 28 JUN 2013)

KETUA AKAUNTAN
PERBADANAN HARTA INTELEK MALAYSIA

Di hadapan saya,

PESURUHJAYA SUMPAH
No. W 561
FAUZILAWATI BINTI ISHAK
MALAYSIA

2-LG-17, KOMPLEKS NIAGA UTAMA,
TINGKAT TERBAWAH,
JALAN BANGSAR UTAMA 1,
BANGSAR UTAMA,
59000 KUALA LUMPUR.

2

INTELLECTUAL PROPERTY CORPORATION OF MALAYSIA

STATUTORY DECLARATION BY THE OFFICER PRIMARILY RESPONSIBLE FOR THE FINANCIAL MANAGEMENT INTELLECTUAL PROPERTY CORPORATION OF MALAYSIA

I, IZAM BIN ISMAIL, the officer primarily responsible for the financial management and financial records of the INTELLECTUAL PROPERTY CORPORATION OF MALAYSIA, do solemnly and sincerely declare that the accompanying Balance Sheet, the Income Statement, the Statement of Changes in Equity and the Cash Flow Statement for the year then ended, together with the notes thereto are, to the best of my knowledge and belief correct, and I make this solemn declaration conscientiously believing the same to be true by virtue of the provisions of the Statutory Declaration Act, 1960.

Subscribed and solemnly)
declared by the above named)
at Kuala Lumpur)
on: 28 JUN 2013)

CHIEF ACCOUNTANT
INTELLECTUAL PROPERTY CORPORATION OF MALAYSIA

Before me,

PESURUHJAYA SUMPAH
No. W 561
FAUZILAWATI BINTI ISHAK
MALAYSIA

2-LG-17, KOMPLEKS NIAGA UTAMA,
TINGKAT TERBAWAH,
JALAN BANGSAR UTAMA 1,
BANGSAR UTAMA,
59000 KUALA LUMPUR.

2

PERBADANAN HARTA INTELEK MALAYSIA
LEMBARAN IMBANGAN PADA 31 DISEMBER 2012
INTELLECTUAL PROPERTY CORPORATION OF MALAYSIA
BALANCE SHEET AS AT 31 DECEMBER 2012

	NOTA *NOTES*	2012 RM	2011 RM
ASET TETAP ***FIXED ASSET***			
HARTANAH, LOJI DAN PERALATAN *PROPERTY, PLANT AND EQUIPMENT*	5	17,882,825	22,347,791
KERJA DALAM KEMAJUAN *WORK IN PROGRESS*	6	2,950,748	1,082,944
PELABURAN ***INVESTMENT***	7	20,214,620	14,825,752
ASET SEMASA ***CURRENT ASSETS***			
Penghutang,Deposit dan Prabayar *Other Receivables, Deposits and Prepayments*	8	4,978,940	3,783,052
Simpanan Tetap *Deposits with Licensed Banks*	9	64,793,835	59,675,333
Wang Tunai dan Baki Bank *Cash and Bank Balances*	10	17,500,969	12,073,526
		87,273,744	**75,531,911**
LIABILITI SEMASA ***CURRENT LIABILITIES***			
Pelbagai Pemiutang dan Akruan *Other Payables and Accruals*		12,527,364	8,519,065
		12,527,364	**8,519,065**
ASET SEMASA BERSIH ***NET CURRENT ASSETS***		74,746,380	67,012,846
		115,794,573	**105,269,333**
DIBIAYAI OLEH : ***FINANCED BY :***			
Kumpulan Wang Mengurus *Accumulated Fund*		101,844,573	95,969,333
Kumpulan Wang Pinjaman Kenderaan *Vehicle Loan Accumulated Fund*		6,000,000	6,000,000
Kumpulan Wang Pinjaman Komputer *Computer Loan Accumulated Fund*		1,500,000	1,500,000
Kumpulan Wang Pembangunan *Development Accumulated Fund*		6,450,000	1,800,000
		115,794,573	**105,269,333**

Nota yang disediakan merupakan sebahagian asasi penyata kewangan ini.
The Notes prepared form an integral part of the financial statements.

PERBADANAN HARTA INTELEK MALAYSIA
PENYATA PENDAPATAN BAGI TAHUN BERAKHIR 31 DISEMBER 2012
INTELLECTUAL PROPERTY CORPORATION OF MALAYSIA
INCOME STATEMENT FOR THE YEAR ENDED 31 DECEMBER 2012

	NOTA *NOTES*	2012 RM	2011 RM
Hasil *Revenue*	11	66,450,173	57,169,063
Pendapatan Operasi Lain *Other Operating Income*	11	4,759,222	4,312,822
JUMLAH HASIL ***TOTAL INCOME***		71,209,395	61,481,885
Emolumen *Emoluments*	12	28,712,422	21,170,986
Belanja Susut Nilai dan Pelunasan *Depreciation and Amortisation Expense*		6,344,449	6,198,203
Belanja Operasi Lain *Operating Expenses*	13	27,759,326	24,718,178
Rosotnilai Pelaburan yang tidak direalisasi *Unrealized Investment Impairment*	14	-	174,248
		62,816,197	52,261,615
Lebihan pendapatan sebelum bayaran kepada Kumpulan Wang Disatukan Persekutuan *Surplus Before Payment To Federal Consolidated Fund*		8,393,198	9,220,270
Peruntukan bayaran kepada Kumpulan Wang Disatukan Persekutuan *Provision For Payment To Federal Consolidated Fund*	15	2,517,958	2,766,081
LEBIHAN PENDAPATAN SELEPAS BAYARAN KEPADA KUMPULAN WANG DISATUKAN PERSEKUTUAN ***SURPLUS AFTER PAYMENT TO THE FEDERAL CONSOLIDATED FUND***		5,875,240	6,454,189

Nota yang disediakan merupakan sebahagian asasi penyata kewangan ini.
The Notes prepared form an integral part of the financial statements.

PERBADANAN HARTA INTELEK MALAYSIA
PENYATA PERUBAHAN DALAM EKUITI BAGI TAHUN BERAKHIR 31 DISEMBER 2012

INTELLECTUAL PROPERTY CORPORATION OF MALAYSIA
STATEMENT OF CHANGES IN EQUITY FOR THE YEAR ENDED 31 DECEMBER 2012

	NOTA *NOTES*	KUMPULAN WANG MENGURUS TERKUMPUL *OPERATING ACCUMULATED FUND*	KUMPULAN WANG PINJAMAN KENDERAAN *OPERATING VEHICLE LOAN ACCUMULATED FUND*	KUMPULAN WANG PINJAMAN KOMPUTER *COMPUTER LOAN ACCUMULATED FUND*	KUMPULAN WANG PEMBANGUNAN *DEVELOPMENT ACCUMULATED FUND*	JUMLAH *TOTAL*
		RM '000	RM '000	RM '000	RM '000	RM '000
Baki Pada 31 Disember 2010 *Balance As At 31 December 2010*		91,315	6,000	1,500	-	98,815
Lebihan Pendapatan Bersih Bagi Tahun *Net Surplus For The Year*		6,454	-	-	-	6,454
Pelarasan 2011 *Adjustment 2011*	16	(1,800)	-	-	1,800	-
Baki Pada 31 Disember 2011 *Balance As At 31 December 2011*		95,969	6,000	1,500	1,800	105,269
Lebihan Pendapatan Bersih Bagi Tahun *Net Surplus For The Year*		5,875	-	-	4,650	5,875
Kumpulan Wang Pembangunan diterima 2012 *Allocation Development Accumulated Fund received 2012*		-	-	-	4,650	4,650
Baki Pada 31 Disember 2012 *Balance As At 31 December 2012*		101,844	6,000	1,500	6,450	115,794

Nota yang disediakan merupakan sebahagian asasi penyata kewangan ini.
The Notes prepared form an integral part of the financial statements.

PERBADANAN HARTA INTELEK MALAYSIA
PENYATA ALIRAN TUNAI BAGI TAHUN BERAKHIR 31 DISEMBER 2012

INTELLECTUAL PROPERTY CORPORATION OF MALAYSIA
CASH FLOW STATEMENT FOR THE YEAR ENDED 31 DECEMBER 2012

	2012 RM	2011 RM
ALIRAN TUNAI DARI AKTIVITI OPERASI ***CASH FLOW FROM OPERATING ACTIVITIES***		
Lebihan Pendapatan Bagi Tahun *Surplus Income For The Year*	5,875,240	6,454,189
Pelarasan: *Adjustment For :*		
Susut Nilai *Depreciation*	6,344,449	6,198,203
Rosotnilai *Impairment*	-	174,248
Keuntungan Simpanan Tetap dan Pelaburan yang diterima *Investment Income*	(3,616,211)	(1,775,386)
LEBIHAN PENDAPATAN SEBELUM PERUBAHAN DALAM MODAL KERJA ***SURPLUS BEFORE CHANGES IN WORKING CAPITAL***	8,603,478	11,051,254
(Pertambahan) Pelbagai Penghutang *(Increase) In Receivables*	(1,195,887)	419
Pertambahan Pelbagai Pemiutang *Increase In Payables*	4,008,299	2,665,074
TUNAI BERSIH DARI AKTIVITI OPERASI ***NET CASH FROM OPERATING ACTIVITIES***	11,415,890	13,716,747
ALIRAN TUNAI DARI AKTIVITI PELABURAN ***CASH FLOW FROM INVESTING ACTIVITIES***		
Pembelian Hartanah, Loji dan Peralatan *Purchase Of Fixed Assets*	(1,879,483)	(4,063,056)
Penambahan Kerja Dalam Kemajuan *Additional in Work In Progress*	(1,867,804)	(1,082,944)
Keuntungan Simpanan Tetap dan Pelaburan yang diterima *Investment Income*	3,616,211	1,775,386
Pertambahan Dalam Pelaburan *Additional in Investment*	(5,388,868)	(15,000,000)
TUNAI BERSIH YANG DIGUNAKAN UNTUK AKTIVITI PELABURAN ***NET CASH GENERATED FROM I (USED IN) INVESTING ACTIVITIES***	(5,519,944)	(18,370,614)

Nota yang disediakan merupakan sebahagian asasi penyata kewangan ini.
The Notes prepared form an integral part of the financial statements.

PERBADANAN HARTA INTELEK MALAYSIA
PENYATA ALIRAN TUNAI BAGI TAHUN BERAKHIR 31 DISEMBER 2012

INTELLECTUAL PROPERTY CORPORATION OF MALAYSIA
CASH FLOW STATEMENT FOR THE YEAR ENDED 31 DECEMBER 2012

	2012 RM	2011 RM
ALIRAN TUNAI DARI AKTIVITI PEMBIAYAAN *CASH FLOW FROM FINANCING ACTIVITIES*		
Pertambahan Kumpulan Wang Pembangunan *Additional in Development Accumulated Fund*	4,650,000	-
TUNAI BERSIH DARI AKTIVITI PEMBIAYAAN ***NET CASH FROM FINANCING ACTIVITIES***	4,650,000	-
Penambahan Bersih Dalam Tunai Dan Kesetaraan Tunai *Net Increase In Cash And Cash Equivalents*	10,545,946	(4,653,867)
Tunai Dan Kesetaraan Tunai Pada Awal Tahun *Cash And Cash Equivalents At Beginning Of The Year*	71,748,859	76,402,726
Tunai Dan Kesetaraan Tunai Pada Akhir Tahun *Cash And Cash Equivalents At The End Of The Year*	82,294,805	71,748,859
Tunai Dan Kesetaraan Tunai Diwakili Oleh : *Cash And Cash Equivalents Represented By :*		
Tunai Di Bank Dan Di Tangan *Cash And Bank Balances*	17,500,969	12,073,526
Simpanan Tetap *Deposits With Licensed Bank*	64,793,835	59,675,333
	82,294,805	71,748,859

Nota yang disediakan merupakan sebahagian asasi penyata kewangan ini.
The Notes prepared form an integral part of the financial statements.

PERBADANAN HARTA INTELEK MALAYSIA (MyIPO) NOTA-NOTA KEPADA PENYATA KEWANGAN 2012

1) Maklumat Am

Perbadanan Harta Intelek Malaysia telah ditubuhkan di bawah Akta Perbadanan Harta Intelek Malaysia 2002 (Akta 617).

2) Kegiatan Utama

Kegiatan utama Perbadanan adalah menyediakan perkhidmatan-perkhidmatan pengurusan, memungut dan menguatkuasakan bayaran fi atau apa-apa caj untuk Cap Dagangan, Paten, Reka Bentuk Perindustrian dan Petunjuk Geografi yang diperuntukkan di bawah Perundangan Harta Intelek, bertindak sebagai penasihat dalam apa-apa isu atau perkara berkaitan perundangan Harta Intelek, memberi kesedaran kepada masyarakat awam tentang kepentingan Harta Intelek melalui penganjuran program di peringkat dalam negeri dan sebagai penyebar maklumat berkaitan Harta Intelek.

3) Tarikh Kelulusan Penerbitan

Penyata kewangan telah diluluskan dan dibenarkan untuk diterbitkan oleh Anggota Perbadanan pada 28 Jun 2013.

4) Dasar-dasar Perakaunan Utama

(a) Asas Perakaunan

Penyata Kewangan Perbadanan telah disediakan mengikut kelaziman kos sejarah dan piawaian perakaunan yang diluluskan oleh Lembaga Piawaian Perakaunan Malaysia (MASB).

(b) Hartanah, Loji dan Peralatan Serta Susutnilai

Hartanah, loji dan peralatan dinyatakan berdasarkan pada kos ditolak susut nilai terkumpul.

INTELLECTUAL PROPERTY CORPORATION OF MALAYSIA (MyIPO) NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENT 2012

1) General Information

The Intellectual Property Corporation of Malaysia was established under the Intellectual Property Corporation of Malaysia Act 2002 (Act 617).

2) Main Activities

The main activities of the Corporation are to provide services in administering, collecting and enforcing payment of prescribed fees or any other charges for Trade Marks, Patents, Industrial Designs and Geographical Indications under the Intellectual Property Act, supervising issues or matters relating to Intellectual Property in relation to the Intellectual Property legislation and creating awareness amongst public regarding the importance of Intellectual Property through organizing programmes at national level and the dissemination of information on Intellectual Property.

3) Date of Publication

The Financial Statements to be published were approved by the Members of the Corporation on 28 Jun 2013.

4) Significant Accounting Policies

(a) Basis of Accounting

The financial statements have been prepared under the historical cost convention and comply with the applicable approved financial reporting standard (MASB).

(b) Property, Plant and Equipment

Property, Plant and Equipment are stated at cost less accumulated depreciation.

Peratus Tahunan Susutnilai :

Loji dan Peralatan disusutnilai pada asas sama rata untuk melupuskan kos aset-aset berkenaan sepanjang usia guna setiap aset. Kadar susut nilai tahunan yang dikenakan untuk tujuan tersebut adalah seperti berikut:

	Peratus Tahunan
Komputer	20%
Kelengkapan Pejabat	10%
Kenderaan	20%

The annual depreciation rates are:

Plant and Equipment are depreciated on the straight line basis calculated to write off the cost of the assets over their accumulated useful lives. The Principal annual rates used for this purpose are as follows:

	Rate
Computers	*20%*
Office Equipment	*10%*
Motor Vehicles	*20%*

Rosotnilai Aset

Aset yang tertakluk kepada pelunasan akan disemak untuk rosotnilai apabila peristiwa atau berlaku perubahan pada keadaan yang menunjukkan nilai dibawa berkemungkinan tidak akan diperolehi.

Rosotnilai diiktiraf apabila nilai dibawa aset melebihi nilai diperolehi. Nilai diperolehi adalah nilai yang lebih tinggi di antara nilai saksama aset ditolak kos jualan atau nilai diguna.

Rosotnilai akan dicaj di Penyata Pendapatan. Bagi aset-aset lain, jika terdapat sebarang kenaikan dalam amaun yang akan diperolehi, ianya diiktiraf di Penyata Pendapatan kecuali terdapat pembalikan rosotnilai atas aset yang dinilai semula di mana ianya akan diambilkira ke Lebihan Penilaian Semula.

Impairment of Assets

The carrying values of assets are reviewed for impairment when there is an indication that the assets might be impaired.

Impairment is measured by comparing the carrying values of the assets with their recoverable amounts. The recoverable amount is the higher of an asset's net selling price and its value in use, which measured by reference to discounted future cash flows. Recoverable amounts are estimated for individual assets, or if it is not possible, for the cash generating unit.

An impairment loss is charged to the income statement immediately, unless the asset is carried at revalued amount. Any impairment loss of a revalued asset is treated as a revaluation decrease to the extent of previously recognised revaluation surplus for the same asset.

(c) Pengiktirafan Hasil dan Pendapatan

Hasil dari Cap Dagangan, Paten, Reka Bentuk Perindustrian dan Petunjuk Geografi adalah diiktiraf menurut asas akruan. Pendapatan faedah dari Simpanan Tetap juga diambilkira atas dasar akruan.

(c) Revenue and Income Recognition

Revenue from fees of Trade Marks, Patents, Industrial Designs and Geographical Indications are recognised on accrual basis. Interest received on placement of Fixed Deposits are recognised on accrual basis.

(d) Pengiktirafan Pemberian Kerajaan Persekutuan

Pemberian Kerajaan Persekutuan yang diterima untuk tujuan kos projek pembangunan dan perbelanjaan mengurus dibuat dan diambilkira sebagai pendapatan dalam Penyata Pendapatan tahun semasa.

(d) Government Allocation Recognition

Grant of the Federal Government received for operating expenditures and development project are recognised as other revenue in Income Statement (Government Allocation) in its current year or for capital expenditure for life duration assets obtained according to total allocation align with depreciation value.

(e) Kumpulan Wang Pinjaman Kenderaan

Geran Pinjaman Kenderaan yang diterima atau peruntukan yang dipindahkan daripada Pemberian Kerajaan Persekutuan untuk tujuan membiayai pinjaman kenderaan kepada kakitangan adalah dikreditkan ke Kumpulan Wang Pinjaman Kenderaan.

(e) Vehicle loan Accumulated Fund

Vehicle loan grant received or allocation transferred from grant of the Federal Government for financing vehicle loan to staffs are credited to Vehicle Loan Accumulated Fund.

(f) Kumpulan Wang Pinjaman Komputer

Geran Pinjaman Komputer yang diterima atau peruntukan yang dipindahkan daripada Pemberian Kerajaan Persekutuan untuk tujuan membiayai pinjaman komputer kepada kakitangan adalah dikreditkan ke Kumpulan Wang Pinjaman Komputer.

(f) Computer loan Accumulated Fund

Computer loan grant received or allcation transferred from grant of the Federal Government for financing computer loan to staffs are credited to Computer Loan Accumulated Fund.

(g) Pinjaman Kakitangan

Pinjaman kakitangan dinyatakan pada kos. Anggaran ke atas hutang ragu dibuat berdasarkan ke atas semakan amaun tertunggak pada akhir tahun kewangan. Hutang lapuk dihapuskira pada tempoh ia dikenalpasti.

(g) Staffs loans

Staffs loans are stated at cost. Estimation of doubtful debt is made based on the revised amount of the outstanding loan at the end of the financial year. Bad debts are written off when identified.

(h) Penghutang dan Pelbagai

Penghutang dan pelbagai dinyatakan pada kos.

(h) Receivables

Trade and other receivables are stated at cost.

(i) Pemiutang dan Pelbagai

Pemiutang dan pelbagai dinyatakan pada kos iaitu pada nilai setara yang dijangka akan dibayar pada masa hadapan bagi barangan dan perkhidmatan yang diterima.

(i) Payables

Trade and other payables are stated at cost that is on equivalent value supposition will be paid in future for goods and services rendered.

j) Tunai dan Kesetaraan Tunai

Tunai terdiri daripada tunai dan baki di dalam bank sementara kesetaraan tunai terdiri daripada dana jangka pendek, deposit dan simpanan dengan institusi kewangan yang sedia ditukar kepada tunai tanpa risiko penukaran nilai yang penting.

(j) Cash and Cash Equivalents

Cash represents cash in hand and bank balances while cash equivalents are short term fund, deposits and savings with Financial Instituitions that are readily convertible to cash with insignificant risk in value.

(k) Tanggungan Luar Jangka

Peruntukan dibuat bila pihak Perbadanan mempunyai obligasi sah atau konstruktif pada masa kini berikutan peristiwa lepas, di mana kemungkinan aliran keluar sumber perlu dibuat untuk menjelaskan obligasi dan bila anggaran yang munasabah boleh dibuat bagi jumlah tersebut.

(k) Contingent liability

Provisions are recognised when the Corporation has a present legal and constructive obligation as a result of past events, when it is probable that an outflow of resources embodying economic benefits will be required to settle the obligation, and when a reliable estimate can be made of the amount of the obligation.

(I) Polisi Pengurusan Risiko Kewangan

Polisi pengurusan risiko kewangan Perbadanan bertujuan memastikan sumber kewangan dan bukan kewangan mencukupi untuk menjalankan operasi-operasinya dengan lancar. Perbadanan akan mempertimbangkan dan menilai risiko pengurusan kewangan yang dibangkitkan dari masa ke semasa.

i. Risiko Kadar Faedah

Pihak Perbadanan membiayai operasi-operasinya dengan dana dalaman dan oleh itu tidak terdedah kepada risiko kadar faedah dari pinjaman bank.

ii. Risiko Pasaran

Pihak Perbadanan melabur di dalam amanah saham dan oleh itu terdedah kepada risiko pasaran akibat risiko turun naik instrumen kewangan berikutan perubahan harga pasaran.

iii. Risiko Pertukaran Mata Wang Asing

Pihak Perbadanan tidak mempunyai urus niaga pertukaran mata wang asing yang material dan oleh itu tidak terdedah kepada risiko pertukaran mata wang asing.

iv. Risiko Kredit

Pihak Perbadanan tidak berurus niaga secara kredit yang material dan oleh itu tidak terdedah kepada risiko kredit.

v. Risiko Mudah Tunai

Pihak Perbadanan mengamalkan pengurusan risiko mudah tunai yang hemat untuk meminimumkan ketidakpadanan aset dan liabiliti kewangan dan untuk mewujudkan tahap tunai dan kesetaraan tunai yang mencukupi bagi memenuhi keperluan modal kerja.

(I) Financial Risk Management Policies

The financial risk management policy of the Corporation ensures sufficient financial and non financial reserves to carry out its operational activities effectively. The Corporation will consider and evaluate the financial risk management periodically as and when issues arise.

i. Interest Rate Risks

The Corporation finances its operations from internally generated funds and, therefore, is not exposed to interest rate risks arising from bank borrowings.

ii. Market Risks

The Corporation invests in Unit Trust Funds and hence is exposed to market risks following changes in the market price.

iii. Foreign Currency Risks

The Corporation does not have any material foreign currency transactions, assets, or liabilities and hence are not exposed to any significant or material currency risks.

iv. Credit Risks

The Corporation does not provide credit terms which are material to the customers and is, therefore, not exposed to credit risks.

v. Liquidity and Cash Flow Risks

The Corporation practices prudent liquidity management to minimize the mismatch of financial assets and liabilities and to maintain sufficient levels of cash and cash equivalents to meet its working capital requirements.

(m) Manfaat Pekerja / Faedah Persaraan Kakitangan

(m) Employees' Benefits

Manfaat jangka pendek

Short term benefits

Gaji, elaun, bonus dan sumbangan berkanun bagi Skim SSPHIM, SSMyIPO dan SSM diiktiraf sebagai perbelanjaan di dalam Penyata Pendapatan dalam tahun di mana perkhidmatan diberikan oleh pekerja.

Wages, allowances, bonuses and statutory contributions for SSPHIM, SSMyIPO and SSM Schemes are recognised as expenses in the year whereby the associated services are rendered by employees.

Pelan Caruman Tetap

Defined Contribution Plans

Caruman Kumpulan Wang Simpanan Pekerja ("KWSP"), Pertubuhan Keselamatan Sosial ("PERKESO") dan Kumpulan Wang Amanah Pencen ("KWAP") diiktiraf sebagai perbelanjaan dalam Penyata Pendapatan.

Statutory contributions to the Employee Provident Fund ("EPF"), Social Security Organisation ("SOCSO") and retirement Fund ("KWAP") are recognised as expenses in the Income Statement.

5) Hartanah, Loji dan Peralatan

5) Plant, Property and Equipment

Kos	Komputer *Computer*	Kelengkapan Pejabat *Office Equipment*	Kenderaan *Motor Vehicles*	Jumlah *Total*
	RM	RM	RM	RM
Baki pada 1 Januari 2012 *Balance as at 1 January 2012*	33,586,768	7,257,084	1,525,188	42,369,040
Penambahan *Acquisitions*	1,035,464	288,266	555,753	1,879,483
Baki pada 31 Disember 2012 *Balance as at 31 December 2012*	34,622,232	7,545,350	2,080,941	44,248,523
Susut Nilai Terkumpul *Accumulated Depreciation*				
Baki pada 1 Januari 2012 *Balance as at 1 January 2012*	17,596,720	1,435,870	988,659	20,021,249
Susut Nilai *Depreciation*	5,409,429	731,692	203,328	6,344,449
Baki pada 31 Disember 2012 *Balance as at 31 December 2012*	23,006,149	2,167,562	1,191,987	26,365,698
Nilai Buku Bersih ***Net Book Value***	**11,616,083**	**5,377,787**	**888,954**	**17,882,825**

6) Kerja Dalam Kemajuan

6) Work In Progress

	Voluntary Notification	IP Official Journal	Jumlah *Total*
	RM	RM	RM
Baki pada 1 Januari 2012 *Balance as at 1 January 2012*	685,500	397,444	1,082,944
Penambahan *Acquisitions*	1,371,000	496,804	1,867,804
Baki pada 31 Disember 2012 *Balance as at 31 December 2012*	2,056,500	894,248	2,950,748

7) Pelaburan

7) Investment

	2012	2011
	RM	RM
Amanah Saham dan Bon *Unit Trust Funds*		
Pada kos: *Beginning of the year at cost:*		
Public Islamic Dividend Fund (PIDF)	-	5,000,000
Public Select Bond Fund (PSBF)	10,000,000	10,000,000
Public Islamic Enhanced Bond Fund (PIEBF)	10,214,620	-
(Rosotnilai) yang tidak direalisasi: *Unrealised Dividens /(Unrealised Impairment):*		
Public Islamic Dividend Fund (PIDF)	-	(174,248)
Public Islamic Dividend Fund (PIDF)	-	4,825,752
Public Select Bond Fund (PSBF)	10,000,000	10,000,000
Public Islamic Enhanced Bond Fund (PIEBF)	10,214,620	-

Pada 16 April 2012, MyIPO telah membeli produk PIEBF berjumlah RM5,000,000. PIDF telah melalui proses *Switching* ke PIEBF pada 19 Disember 2012 berjumlah RM5,214,620. Oleh itu, produk PIEBF sehingga 31 Disember 2012 adalah berjumlah RM10,214,620. MyIPO telah menerima lebihan daripada perbezaan harga semasa berjumlah RM388,868. Lebihan tersebut telah dibuat pusingan semula (*roll over*) bersama Prinsipal PIEBF.

On 16 April 2012, MyIPO bought PIEBF products amounting to RM5,000,000. PIDF has been through the process of Switching to PIEBF on December 19, 2012 amounted to RM5,214,620. Therefore, the product PIEBF to 31 December 2012 amounted to RM10,214,620. MyIPO has received in excess of the current price difference amounting to RM388,868. The surplus has made the rounds (roll over) with Principal PIEBF.

8) Penghutang, Deposit dan Prabayar

8) Other Receivables, Deposits and Prepayments

	2012 RM	2011 RM
Pendahuluan Diri *Advances for Staff*	67,760	20,621
Faedah Belum Terima *Interest Receivables*	455,900	1,150
Deposit dan Prabayar *Deposits and Prepayments*	3,431,245	3,160,947
Pinjaman Kenderaan *Vehicle Loan*	751,557	452,723
Pinjaman Komputer *Computer Loan*	114,748	107,355
Penghutang Pelbagai *Other Receivables*	155,384	2,346
Penghutang Operasi *Operation debtor*	2,346	37,910
	4,978,940	**3,783,052**

9) Simpanan Tetap

9) Deposits with Licensed Banks

	2012 RM	2011 RM
Maybank	5,450,000	5,332,469
Bank Rakyat	59,343,835	20,000,000
Bank Simpanan Nasional	-	5,376,876
Malaysia Building Society Berhad	-	28,965,988
	64,793,835	**59,675,333**

10) Wang Tunai dan Baki Bank

10) Cash and Bank Balances

	2012 RM	2011 RM
Tunai di Bank *Cash at Bank*	17,487,969	12,066,526
Tunai di Tangan *Cash in Hand*	13,000	7,000
	17,500,969	**12,073,526**

11) Hasil dan Pendapatan

11) Revenues

	2012 RM	2011 RM
Hasil ***Main Revenues***		
Cap Dagangan *Trade Marks*	41,399,237	36,457,215
Paten *Patents*	20,720,692	18,497,908
Reka Bentuk Perindustrian *Industrial Designs*	4,295,284	2,208,350
Hakcipta *Copyrights*	31,680	-
Petunjuk Geografi *Geographical Indications*	3,280	5,590
	66,450,173	57,169,063
Pendapatan Operasi lain ***Other Operating Income***		
Peruntukan Kerajaan *Government Allocation*	-	1,800,000
Pendapatan Lain *Other Income*	1,143,011	737,436
Faedah Pelaburan: *Investment Income:*		
Simpanan Tetap *Fixed Deposit*	2,070,741	1,775,386
Amanah Saham *Unit Trust Funds*	1,545,470	-
	4,759,222	4,312,822
	71,209,395	**61,481,885**

12) Emolumen

12) Emoluments

	2012 RM	2011 RM
Gaji *Salaries*	16,852,218	13,474,620
Elaun Perkhidmatan Tetap *Fixed Public Services Allowances*	2,663,331	1,806,082
Sumbangan Tetap untuk Pekerja *Statutory Contributions for Employees*	3,358,878	2,594,629
Kerja Lebih Masa *Overtime*	535,430	452,427
Bonus dan Faedah Kewangan *Bonus and Financial Benefits*	5,302,566	2,843,228
	28,712,423	**21,170,986**

Jumlah Pekerja

Number of Staff

	2012 Bil	2011 Bil
Jumlah pekerja pada akhir tahun *Number of staff as at year end*	423	375

13) Belanja Operasi Lain

13) Operating Expenses

	2012 RM	2011 RM
Elaun Perjalanan *Travelling*	1,757,741	1,537,778
Utiliti dan Komunikasi *Utilities and Communications*	1,261,507	1,435,622
Sewaan *Rentals*	10,676,481	12,418,426
Bekalan Pejabat dan Lain-lain *Office and Other Supplies*	759,892	1,094,827
Penyelenggaraan dan Pembaikan *Maintenance and Repairs*	3,327,539	1,130,630
Percetakan dan Lain-lain Perkhidmatan *Office Printing and Other Services*	4,365,165	4,719,354
Kempen Harta Intelek *Intellectual Property Campaigns*	2,208,699	652,219
Sumbangan Dalam dan Luar Negara *Domestic and Overseas Contributions*	837,418	248,306
Hari Harta Intelek Negara *National Intellectual Property Day*	1,260,674	829,900
Pusat Latihan Harta Intelek *Intellectual Property Training Centre*	1,110,173	550,454
Bayaran Balik dan Hapus Kira *Refunds and Written Off*	21,305	42,520
Ganjaran *Reward*	-	4,169
Caj Bank *Bank Charges*	172,732	53,973
	27,759,326	**24,718,178**

14) Rosotnilai Pelaburan yang tidak direalisasi

14) Unrealised Investment Impairment

	2012 RM	2011 RM
Public Islamic Dividend Fund (PIDF) 13,502,383.16 unit (-RM 0.01290499 per unit)	-	174,248
	-	**174,248**

15) Bayaran kepada Kumpulan Wang Disatukan Persekutuan

15) Payment to the Federal Consolidated Fund

Berdasarkan kepada Seksyen 36 Akta Perbadanan Harta Intelek 2002 (Akta 617), Perbadanan boleh atas arahan kerajaan menyebabkan dibayar kepada Kumpulan Wang Disatukan Persekutuan suatu amaun tidak melebihi tiga puluh peratus daripada lebihan semasa tahunannya selepas tahun ketiga pengendaliannya.

According to Section 36 of the Intellectual Property Corporation of Malaysia Act 2002 (Act 617), the Corporation may on the instruction of the Government cause to be paid to the Federal Consolidated Fund an amount not exceeding thirty percent of its current annual surplus after the third year of its operation.

	2012 RM	2011 RM
Bayaran 30 Peratus kepada Kumpulan Wang Disatukan Persekutuan *Payment of 30 percent to the Federal Consolidated Fund*	2,517,958	2,766,081

16) Angka Perbandingan

16) Comparative figure

Persembahan dan klasifikasi item tertentu dalam penyata kewangan ini telah diubah suai. Angka perbandingan bagi item tersebut telah dikelaskan semula selaras dengan tahun semasa.

The presentation and classification of certain items in the financial statements have been modified. The comparative figures for the item have been reclassified to conform to the current year.

	Seperti yang dinyatakan sebelumnya *As stated previously* RM	Pelarasan tahun lalu *Prior year adjustment* RM	Seperti yang dinyatakan semula *As restated* RM
Lembaran Imbangan ***Balance Sheet***			
Kumpulan Wang Mengurus *Accumulated Fund*	97,769,333	(1,800,000)	95,969,333
Kumpulan Wang Pembangunan *Development Accumulated Fund*	-	1,800,000	1,800,000

PERBADANAN HARTA INTELEK MALAYSIA
INTELLECTUAL PROPERTY CORPORATION OF MALAYSIA
Unit 1-7, Ground Floor
Tower 8, Menara UOA Bangsar
No. 5, Jalan Bangsar Utama 1
59000 Kuala Lumpur

Tel : +603-2299 8400 (General)
Fax : +603 2299 8989
Email : ipmalaysia@myipo.gov.my
Web : www.myipo.gov.my

Branch Offices:

PERBADANAN HARTA INTELEK MALAYSIA
INTELLECTUAL PROPERTY CORPORATION OF MALAYSIA
(Sabah Office)
6th Floor, Block C, Bangunan KWSP
49 Jalan Karamunsing
88000 Kota Kinabalu, Sabah

Tel : +6088-254 524
Fax : +6088-257 046

PERBADANAN HARTA INTELEK MALAYSIA
INTELLECTUAL PROPERTY CORPORATION OF MALAYSIA
(Sarawak Office)
Lot 9936, (Sub Lot 5)
3rd Floor, Queen's Court
93000 Kuching, Sarawak

Tel : +6082-459 075
Fax : +6082-455 052

PERBADANAN HARTA INTELEK MALAYSIA
INTELLECTUAL PROPERTY CORPORATION OF MALAYSIA
(Johor Bahru Office)
Lot 1A, Podium 1
Menara Ansar, Jalan Trus
80000 Johor Bahru, Johor

Tel : +607-222 2873
Fax : +607-222 2870

PERBADANAN HARTA INTELEK MALAYSIA
INTELLECTUAL PROPERTY CORPORATION OF MALAYSIA
(Kuantan Office)
A21-GF, 1st & 2nd, Block A
Kuantan Perdana Commercial Centre, Jalan Tun Ismail 1
25000 Kuantan, Pahang

Tel : +609-517 3749
Fax : +609-517 3776

PERBADANAN HARTA INTELEK MALAYSIA
INTELLECTUAL PROPERTY CORPORATION OF MALAYSIA
(Penang Office)
Tingkat 2 (Unit No.1, 2 dan 3)
Kompleks Sempilai Jaya, Jalan Sempilai
13700 Sebarang Jaya, Pulau Pinang

Tel : +604-390 4134
Fax : +604-390 2276

PERBADANAN HARTA INTELEK MALAYSIA
INTELLECTUAL PROPERTY CORPORATION OF MALAYSIA
(Melaka Office)
Lot 1-24 dan 1-25 Aras 1
Menara MITC Jalan Konvensyen, Kompleks MITC
75450 Ayer Keroh, Melaka

Tel : +606-232 4733
Fax : +606-232 4727

www.myipo.gov.my

www.facebook.com/ipmalaysia

www.twitter.com/myipo

www.youtube.com/user/ipmalaysia